

**GROSELY** **RADIO**

**RADIO SIARE**  
PIACENZA • VIA ROMA 35  
CONCESSIONARIA ESCLUSIVA

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'E.I.A.R. - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172  
PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO L. 0,80

# RADIO



# S I T I

## SUPERETERODINA

a 6 valvole

**ONDE MEDIE  
E CORTE**

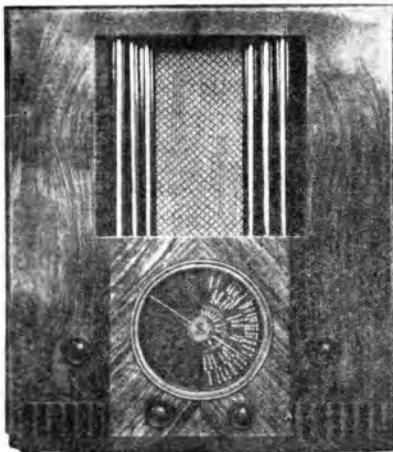
Campo d'onda:

**onde medie:**

da 200 a 580 metri

**onde corte:**

da megacicli 16.6 a 5.9



Modello S.I.T.I. 706

Lo stesso apparecchio è disponibile in mobile Consolle con complesso fonografico.

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER L'ITALIA E COLONIE

*Sirac*

## SOCIETÀ ITALIANA PER RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE

Società Anonima - Capitale Lire 700.000 interamente versato

MILANO - Piazza L. V. Bertarelli, 4 - Telef. 82-186 - 87-134

**Visitateci alla VI Mostra della Radio**

### **Caratteristiche:**

scala parlante su ampio quadrante di cristallo a orologio illuminato a due colori

altoparlante dinamico a cono grande

controllo automatico di volume

regolatore di tono

presa per fonografo

valvole R.C.A. Radiotron originali: 2 - 78

1 - 6A 7

1 - 6B 7

1 - 41

1 - 80



# SITI

**SOCIETÀ INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE**

ANONIMA - CAPITALE L. 8.000.000 (VERSATO L. 6.000.000)

39, VIA LUIGI BODIO **MILANO** VIA LUIGI BODIO, 39

## PRIMA FABBRICA NAZIONALE DI MATERIALE RADIO INSCRITTA DA OLTRE 20 ANNI NELL'ALBO FORNITORI DELLO STATO

- *IMPIANTI TRASMITTENTI ad installazione fissa per ogni campo d'onda e di qualsiasi potenza d'antenna, per radio-telegrafia e radio-telegrafia.*
- *IMPIANTI TRASMITTENTI per navi da guerra e mercantili.*
- *STAZIONI TRASMITTENTI campali automontate, sommergeabili e a spalla d'uomo.*
- *IMPIANTI TRASMITTENTI e RICEVENTI per velivoli tipo VOLO TRANSOCEANICO.*
- *APPARECCHI RICEVENTI SPECIALI per SOTTOMARINI, per la R. AERONAUTICA e per il REGIO ESERCITO.*
- *APPARECCHI RICEVENTI per Radio-audizione circolare.*

### COMUNICATO

Informiamo la nostra spettabile clientela che abbiamo nominato  
CONCESSIONARIA ESCLUSIVA PER L'ITALIA E COLONIE  
dei nostri apparecchi riceventi per radio-audizione circolare la:

## **S. I. R. A. C.**

**SOCIETÀ ITALIANA PER RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE**

Società Anonima - Capitale L. 700.000 interamente versato

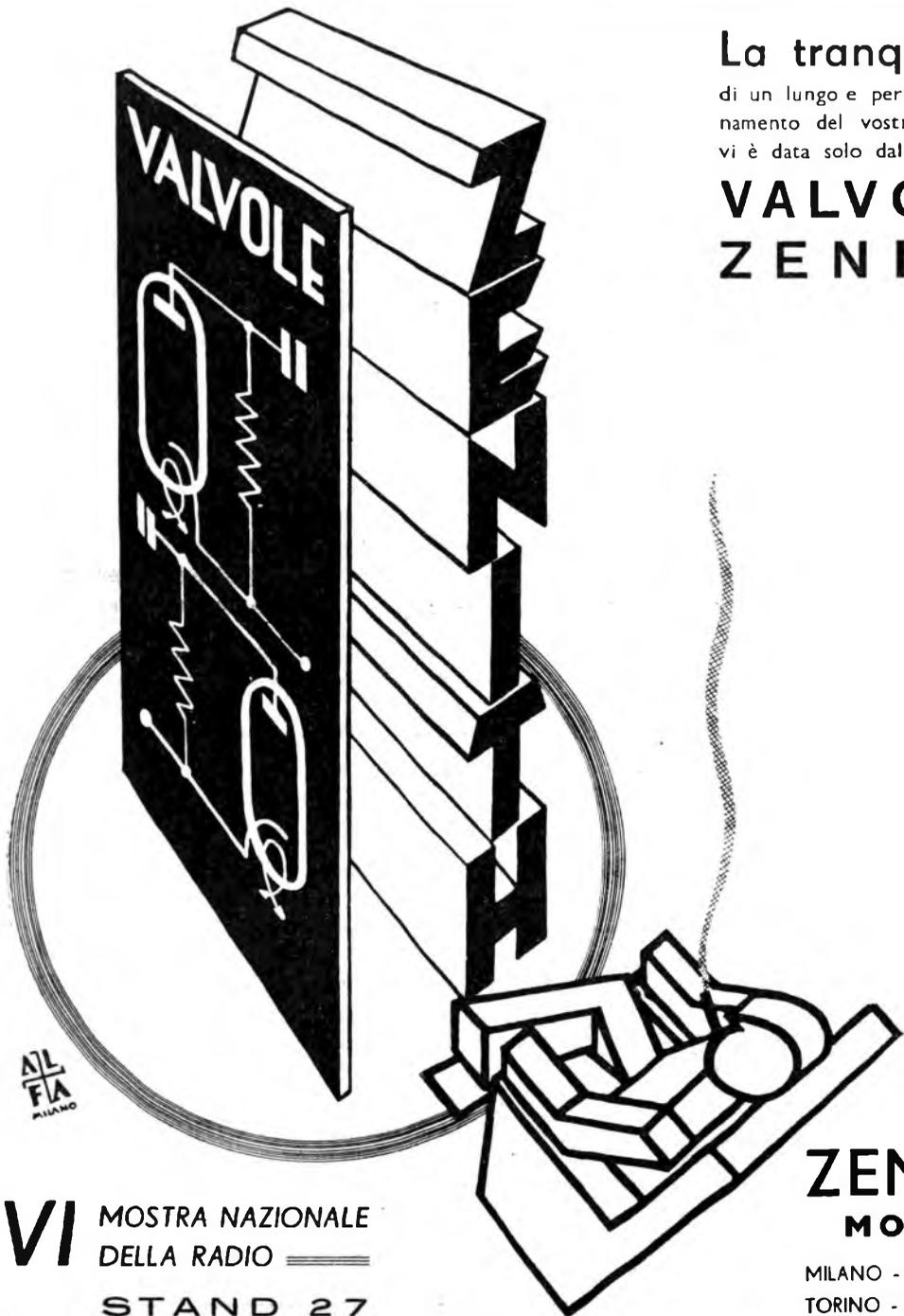
MILANO - Piazza L. V. Bertarelli, 4 - Telefoni: 82-186 - 87-134

**VISITATECI ALLA VI MOSTRA DELLA RADIO**

La tranquillità

di un lungo e perfetto funzionamento del vostro ricevitore vi è data solo dall'uso di

**VALVOLE  
ZENITH**



AL  
FIA  
MILANO

**VI** MOSTRA NAZIONALE  
DELLA RADIO  
STAND 27

**ZENITH  
MONZA**

MILANO - C. B. Aires, 3  
TORINO - Via Juvara, 21

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE N. 21 - TELEFONO N. 41-172

## NUOVO E POTENTE SVILUPPO DELLA RADIO ITALIANA

### I NUOVI IMPIANTI DELL'ANNO XIII

**Q**UANTI si interessano, direttamente o indirettamente, di radiofonia e si appassionano a tutti i problemi tecnici e artistici che pone la radiodiffusione (servizio di cui ogni giorno aumenta l'importanza), saranno lieti di apprendere che cosa sta preparando l'Eiar per l'Anno XIII, onde dare alla Radio italiana un nuovo e più potente sviluppo ed assicurarle quel primato a cui tende per precisa volontà del Duce.

Un accenno ai nuovi grandi impianti di cui l'Eiar ha iniziato la costruzione lo abbiamo fatto (e non sarà sfuggito certo a quanti seguono con vivo interesse ciò che l'Eiar fa, nel luglio scorso a commento dei Decreti riguardanti le radiodiffusioni, che contemplavano l'ampliamento della rete radiofonica nazionale, pubblicati nella *Gazzetta Ufficiale*.

I progetti relativi alle nuove costruzioni sono oggi ultimati ed approvati e le costruzioni iniziate, tanto che gli impianti che hanno carattere di maggiore urgenza, quelli cioè che interessano le trasmissioni ad onde corte, saranno tutti in funzione entro il 31 dicembre del corrente anno.

E' dall'agosto, da quando cioè furono sospese le trasmissioni ad onda corta, che si è attivamente lavorato per la trasformazione radicale dell'impianto di Prato Smeraldo e presentemente sono in costruzione avanzata quattro trasmettitori ad onda diversa della potenza di 20 kW., con aerei direttivi per far convergere l'energia irradiata verso il Nord

America, il Sud America, l'Estremo Oriente, e il Sud Africa.

Con questa nuova attrezzatura (che rappresenta quanto di più moderno si può attuare per la trasmissione ad onde corte) tutti i nostri connazionali che si trovano sparsi per il mondo e quanti amano sentire la nostra favella, il nostro canto, la nostra musica, avranno assicurate delle ricezioni perfette dal lato tecnico ed artistico ed anche udibili in ora propizia, poichè le ore di attività di queste nuove Trasmettenti saranno stabilite tenendo conto dell'ora del Continente al quale l'onda è diretta.

Una trasformazione di importanza anche maggiore è quella che si sta iniziando a Santa Palomba e si prevede sarà terminata entro il prossimo anno.

Santa Palomba non è soltanto la maggiore stazione radiofonica italiana, ma è la stazione della Capitale, la stazione di Roma, e la voce di Roma deve poter giungere ovunque. Quando parla il Duce, il Mondo deve poter raccogliere la Sua voce.

La trasmettente di Santa Palomba ha oggi, come i lettori sanno, la potenza di 50 kW. antenna. Da 50 kW. la trasmettente di Santa Palomba sarà portata a 120 kW. e al suo fianco sorgerà una nuova stazione che avrà la stessa potenza di 120 kW. Uno dei trasmettitori farà uso delle attuali torri di sostegno dell'aereo, mentre l'altro impiegherà un radiatore verticale costituito da una

torre a traffico di ferro dell'altezza di ben 260 metri che assicurerà all'impianto una efficacia straordinaria. Saranno così due i programmi che nella stessa ora, e con la stessa forza, la maggior Stazione italiana irradierà sull'Europa.

Nè qui si fermano le novità. Con la sistemazione delle Trasmettenti romane (sistemazione grandiosa e rispondente alla tecnica attuale più perfezionata), vi sono altre opere che l'Eiar ha in corso e che nel XIII Anno del Regno realizzerà: la nuova trasmettente di Bologna, con la potenza di 50 kW., e la elevazione da 1 a 10 kW. della trasmettente di Bolzano. E saranno altre voci robuste che si inseriranno nel Cor. radiofonico nazionale per portare, oltre le Alpi ed oltre il mare, la voce del nostro Paese.

Presentemente l'Italia dispone per tutte le sue Stazioni di una potenza complessiva di circa 190 kW.; con i nuovi impianti in costruzione la potenza sarà portata a 450 kW. Ridotte al minimo le influenze dei disturbi industriali, date nuove e maggiori possibilità ai possessori di modesti apparecchi, la elevata potenza assicurerà non soltanto una buona ricezione in tutto il Paese, ma favorirà l'auspicata diffusione dell'apparecchio a prezzo accessibile a tutte le borse. E — ciò che più importa — darà la certezza che la voce di Roma avrà una forza adeguata alla importanza che il nostro Paese ha assunto nel mondo sotto la guida del Duce.



Il primo Festival Internazionale delle Bande Musicali: il grande concerto diretto da S. E. Pietro Mascagni, nello Stadio Mussolini di Torino.



# L'INGLESE IL FRANCESE IL TEDESCO

sono lingue delle quali sentite ad ogni momento la necessità e il non saperle vi procura danno morale e materiale.

Eppure coi mezzi moderni, che la scienza mette a vostra disposizione, e specialmente con l'ausilio della radio, è così facile apprendere in breve tempo e con poca spesa qualsiasi lingua straniera.

Non più lo studio arido sulle grammatiche, non più la necessità di andare a scuola e il vincolo di orari obbligati, ma bensì comodo-

damente, a casa vostra, nei ritagli di tempo, Voi e la Vostra Famiglia potrete avere col Metodo Linguaphone l'insegnamento più perfetto imparato da

## 120 PROFESSORI DI FONETICA

appartenenti alle più note Università del mondo. Questi insegnanti di fama mondiale hanno inciso in

## 23 LINGUE

54 corsi Linguaphone e Vi offrono quindi una preziosa varietà di pronunzie, di intonazioni e di modulazioni linguistiche che invano cerchereste altrove. Il Vostro apparecchio radio vi darà la voce dei professori dell'Istituto Linguaphone in maniera impeccabile.

Provate il Linguaphone e ne sarete conquistati. Massime facilitazioni di pagamento e sistemi di prova eccezionali, gratuiti e non impegnativi.

*NB.* — L'Istituto Linguaphone non ha produttori e non invia agenti a domicilio. Chiedete oggi stesso col tagliando qui sotto il catalogo generale che Vi sarà spedito dall'

## LE LINGUE ESTERE

è il titolo del nuovo giornale che è uscito il 1° settembre XII. La più interessante pubblicazione per gli studiosi di lingue straniere, riccamente illustrata, contenente articoli politici, letterari, linguistici, di lettura amena nelle più importanti lingue del mondo e lezioni in inglese, francese, tedesco e spagnolo, ricchi premi, ecc. Chi ha interesse allo studio delle lingue estere, deve abbonarsi a questo giornale. In vendita presso tutte le edicole. Abbonamento annuo: Lire 10. — Versate l'importo sul nostro conto corrente postale numero 3/21841 oppure inviate vaglia all'Amministrazione del Giornale.

## LE LINGUE ESTERE

MILANO - VIA CESARE CANTU, N. 2

ISTITUTO

# LINGUAPHONE

MILANO — Via Cesare Cantù, N. 2 — Telef. 13-983

Spett. ISTITUTO LINGUAPHONE

Via Cesare Cantù, N. 2

MILANO

*Speditemi gratis e senza impegno il Vs. opuscolo illustrato N. 20.  
Gradirò un numero di saggio del periodico: «Le Lingue Estere».*

*Nome, Cognome ed indirizzo chiaro e preciso:*

Spedite in busta aperta affrancata con 10 centesimi.

# ALLA VIGILIA DELLA MOSTRA DELLA RADIO

**A** pochi giorni dall'inaugurazione della VI Mostra Nazionale della Radio, il cronista ha ben poco da dire se vuole mantenersi entro i limiti imposti dalla discrezione e dalla opportunità. Le sale che ospiteranno la Mostra sono, infatti, ancora vuote, benché tutt'intorno, in quelli che si potrebbero chiamare gli ambienti radiofonici, si faccia un gran parlare.

Sesta Mostra, ho detto, e il pensiero corre, ancora una volta, alla progenitrice: a quella Mostra aperta nel 1929, piccola, angusta, timida e pur tanto orgogliosa e coraggiosa: atto di fede grande, atto di coraggio temerario. Da allora è stato tutto un divenire; e anno per anno la Mostra si è allargata, si è ingrandita, si è affollata di espositori e di apparecchi, ha assunto insomma una importanza di assoluto prim'ordine. Già nel 1932 e nel 1933 essa è apparsa completa; quest'anno la si potrà considerare completissima. Nei vasti saloni della Permanente — dove la Mostra è nata e dove forse, in un prossimo avvenire, non potrà più essere contenuta — ogni spazio è occupato; e il vestibolo, il piano terreno e il primo piano rigorgitano di posteggi. Ogni Ditta italiana vi ha partecipato; e rimasta, senza dubbio, una stenografia superba di lavoro e di risultati magnifici.

Non saprei, tuttavia, affermare che il visitatore fedeloso e superficiale possa trovare in questa vasta rassegna novità tali da colpire di primo acchito la sua fantasia. Si è lavorato molto, negli ultimi dodici mesi, da parte degli industriali italiani della radio. Ma questa non ha, come è noto, conquistato, nel medesimo lasso di tempo, vette assai più elevate di quelle a cui eravamo abituati. I perfezionamenti sono negli schemi, nelle costruzioni, nei particolari insomma; e qualche nuova valvola ha aperto più larghe possibilità costruttive. Nel complesso, però, è sempre la supereterodina che regna, e che ha consolidato sempre più stabilmente il proprio dominio. Si potrebbe anzi affermare che, oggi come oggi, dire apparecchio radiofonico sia quasi sempre la stessa cosa che dire supereterodina. Ma questa si è evoluta a sua volta, e ha guadagnato in selettività, in sensibilità e in musicalità. La musicalità: ecco la lode che, nonostante i progressi conseguiti, ha sempre lasciato a desiderare — poco o tanto — ai radioamatori più esigenti. Oggi questo spinoso problema è stato affrontato in pieno, con la ferma intenzione di risolverlo. Fino a qual punto il successo sia stato raggiunto, come tutti auguriamo, è quello che vedremo, anzi che udremo fra pochi giorni. Certo, si dice sin da ora un gran bene — anche dalle fonti più o meno disinteressate — di qualche nuovo tipo di ricevitore che sarebbe dotato di una bassa frequenza veramente eccellente. E, se i risultati si mostreranno pari ai pronostici,



è certo che un gran passo avanti sarà stato compiuto.

La supereterodina, del resto, diviene sempre più un apparecchio universale; e non è da oggi che essa si dimena con l'esplosione di tutte le gamme. Così, mentre gli apparecchi di minor costo si limitano alle onde medie e corte, quelli di costo maggiore aggiungono anche la terza gamma, delle onde lunghe. C'è dunque da frugare nell'Etere, e ci sarà da sentirne in tutti i toni e in tutte le lingue. Ma quello che è soprattutto notevole è che una simile larghezza di possibilità è stata raggiunta con mezzi relativamente semplici, che non complicano troppo l'apparecchio e che non gli tolgono in alcun modo la sua bella facilità di manovra.

Le novità che ci verranno mostrate a questa sesta rassegna nazionale della radio appartengono, dunque, quasi tutte al tipo super e potranno vedere come esse sono state realizzate, e come e quanto abbiano influenzato sul costo. Ma è lecito dire sin d'ora che questo non ne subirà alcun aggravio.

Perché questa, in verità, è un'altra caratteristica della Mostra: il basso prezzo degli apparecchi. Prezzo che, naturalmente, deve variare da tipo a tipo, a seconda dell'importanza di ciascuno; ma che in ogni caso sarà mite, molto mite, tanto da chiedere ai costruttori sacrifici non indifferenti. Fino a ieri bisognava aggiungere qualche cosa a un biglietto da mille per comperare una super a cinque valvole; domani lo stesso apparecchio, e più al corrente con le novità della tecnica costruttiva, potrà essere acquistato con una somma che rimane ancora nell'ordine delle tre cifre. Questo ac-

cento parla chiaro; esso ci dice che i tempi dei prezzi iperbolici sono tramontati per sempre, e che i costruttori di apparecchi radio lavorano, non soltanto per dare vita e impulso alla propria azienda, ma anche per mettere la radio alla portata di tutti; principio che non potrebbe essere più felice, più saggio e più lungimirante. La migliore propaganda in favore della radio consiste appunto in ciò: dare un buon apparecchio a prezzo mite. Non c'è almeno, in Italia, che ormai non sia un convertito all'idea radiofonica, che anzi questa è ormai penetrata e si è consolidata fermamente in ogni angolo più remoto; ma la possibilità economica di molti italiani — che oggi gli industriali della radio vogliono a tutti i costi allargare fin dove è concesso.

Non avremo dunque presto — giova augurarselo di tutto cuore — un apparecchio radio in ogni casolare; e la miracolosa voce dell'Etere potrà essere ascoltata in ogni lombo della nostra terra. Lodare gli industriali nostri che perseguono con ogni forza questo ideale è doveroso ed è giusto.

Certo, alla più grande e più profonda penetrazione della radio nei piccoli centri potrà contribuire, più di ogni altro, l'apparecchio popolare voluto dal Regime e ormai attuato da più di una fabbrica. Anche di esso vedremo — se è vero quello che si dice — alcuni esemplari alla Mostra; e saranno forse questi gli apparecchi ai quali converrà guardare con maggior fede per quanto riguarda la diffusione della radio. Diciamo che con 400 o 500 lire sarà possibile avere uno di tali ricevitori, assai buoni non ostante il prezzo estremamente modesto. Saranno questi i veri araldi della radio italiana, e c'è da augurar loro un lungo e fortunato cammino.

Questa VI Mostra Nazionale della Radio si preannunzia, dunque, densa di interesse, anche se non proprio ricca di novità; perché ci dà la misura esatta di una industria italiana ormai completamente attrezzata e sapientemente animata da ferri proposti; perché ci promette apparecchi che saranno tali da competere per prezzi e per pregi coi migliori del mercato straniero; perché infine ci prova che ci orientiamo risolutamente verso il ricevitore popolare, che sarà quello che dovrà formare — in un avvenire che tutti ci auguriamo assai prossimo — una più solida e densa piattaforma di radioascoltatori, fra i quali ogni ceto, ogni classe, ogni condizione economica dovranno essere largamente rappresentati. Nell'Italia di Mussolini la Radio è — e sempre più dovrà essere — una forza operante. C'è molta speranza in tutti i cuori; e del colore della speranza sono persino arredate le sale della Permanente, con lieto animo dunque salutiamo la Mostra che sta per chiudersi, e per il suo successo formiamo i voti più sinceri e più cordiali. CAMILLO BOSCIA.



Le storiche sedi profane e religiose ove si svolge il Corso di musica dell'Università per gli stranieri di Perugia: il Teatro Morlacchi, la Sala dei Notari, il Coro di S. Pietro.

# 'LA VOCE DEL PADRONE'

*Le nuove supereterodine con scala parlante  
onde medie e corte*



## TIRRENIA

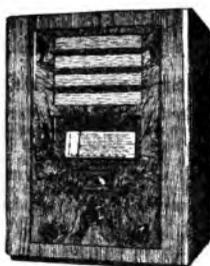
Radio a 5 valvole

**L. 1400**

A RATE:

**IN CONTANTI L. 280  
E 12 RATE DA L. 100**

Audizioni e vendita  
presso i  
nostri negozi di  
Milano, Torino, Roma, Napoli  
e rivenditori  
autorizzati in tutta  
Italia

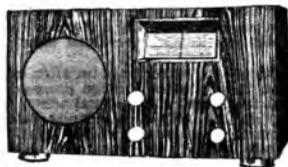


**ESPERIA** Radio a  
5 valvole **L. 850**

ONDE MEDIE

A RATE:

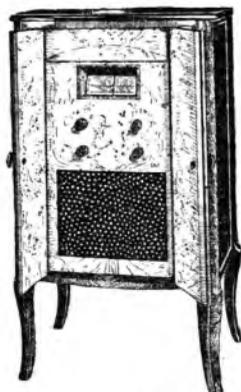
**IN CONTANTI L. 175  
E 12 RATE DA L. 60**



**ERIDANIA** Radio a  
5 valvole **L. 1050**

A RATE:

**IN CONTANTI L. 210  
E 12 RATE DA L. 75**



## AUSONIA

Radio-grammofono a 5 valvole

**L. 1975**

A RATE:

**IN CONTANTI L. 400  
E 12 RATE DA L. 140**

Esposi  
sita  
Mostra Nazionale  
della Radio

Nei prezzi  
è esclusa la tassa  
E. L. A. R.



# 30



**ANNI DI ESPERIENZA NELLA  
RIPRODUZIONE DEI SUONI**

TRE MESI DI TRASMISSIONI

Il trimestre radiofonico che va da luglio a settembre e che corrisponde alla stagione estiva considerata da molte Radio estere come periodo di sosta o perlomeno di limitata attività, è stato per gli ascoltatori italiani largo di belle e gradite sorprese, di sensazioni artistiche e cronistiche che ci piace rievocare con i nostri lettori, in una rapida rassegna riassuntiva e soltanto per quanto riguarda le trasmissioni eccezionali o di particolare interesse artistico e tecnico.

Cominciamo con le opere:  
 In luglio *Eto e Leandro* di Luigi Mancinelli; *Basi e boie*, la commedia di Bolto, musicata da Pick-Manglagalli; *Marta di Fiotow*; il *Conte Ory* e *La cambiale di matrimonio* di Rossini.  
 In agosto: *Ratto al Seraglio* di Mozart; tre opere in un atto in un'unica serata di musica moderna nella quale sono stati riuniti i nomi di Francesco Malipiero, Igor Strawinski e Manuel de Falla rispettivamente autori di *Mertino* maestro d'organo, *Oedipus Rex*, *El amor brujo*, *Crispino* e *La Comare dei fratelli Ricci*, il *Giurano* di Carlo Gomes, *Thais* di Massenet, e *Grismonda*, opera attualissima di Renzo Bianchi.

In settembre: *Il segreto di Susanna* di Wolf-Ferrari, *Le Preciosie violade* del maestro Lattuada, *Mese Mariano* e il *Re* di Umberto Giordano e le attese novità: *La Terra di Leggenio* di Lodovico Rocca e il *Mercante* e *L'Avvocato* di La Rosa Parodi alla quale va aggiunta anche la *Marisella* di Pietri, già rappresentata in teatro, ma ancora quasi nuova per tutti.

Come i lettori sanno (fatta eccezione per la serata di musica moderna, tutte queste opere facevano parte del Cartellone lirico dell'Eiar, ma nello stesso periodo le Stazioni italiane hanno trasmesso altre opere sia in collegamento con teatri italiani, sia dall'estero). Così, in occasione delle feste centenarie di Ponchielli, il musicologo ha capito dalla piazza del Comune di Cremona il *Finali prodigo* e la *Gioconda* dirette da Tullio Serafini; dal Teatro Petruzzelli di Bari, in occasione della Fiera del Levante, *L'Idia* verdiana e la *Tosca* pucciniana; dai Golden di Livorno *Amico Fritz*; dal Fenice di Venezia, per il Festival Musicale, *Così fan tutti* di Mozart e dal Teatro delle Muse di Ancona il *Guglielmo Tell* di Rossini.

In collegamento con Salisburgo le Stazioni dell'Eiar hanno inoltre diffuso la *Cantata Biblica* del maestro Vittorio Gnecco; in collegamento con Bayreuth, in due successive serate, il terzo atto del *Sigfrido* e il terzo atto del *Crepuscolo degli Dei*; da Berlino la parte tedesca dei tre concerti con programma combinato fra l'Italia



Il Duce parla al popolo Ionico dal podio eretto davanti al Palazzo del Governo.

(Fot. Ditta Priore).

e la Germania; dal teatro di Vichy il *Rigoletto* di Verdi e da Budapest un *Concerto* ungherese.  
 Tra i concerti trasmessi nel trimestre luglio-settembre meritano speciale menzione quelli irradiati dalla Basilica di Massenzio, diretti dai maestri Zandonai, Mascagni, Rossi, Molinari (specialmente notevole il concerto dedicato a Beethoven) e a Perosi con l'esecuzione della IX Sinfonia di Franz Liszt; *Annunciazione* e *Risurrezione di Cristo*; quello di musica sincope dell'organista Harold Ramsay dall'auditorium di Roma; quello dell'organista Fernando Germani dalla chiesa di S. Croce in Firenze; quello di musiche militari trasmesso dallo Stadio Mussolini di Torino e diretto da Mascagni al quale hanno partecipato cinque bande di nazionalità diverse. A proposito di concerti bandistici, una simpatica nota è stata quella dell'inscrizione nei programmi di molte Bande la cui notorietà ha avuto modo di affermarsi in masse di pubblico più vasto: le Bande di Chieti, della Guardia di Finanza, dei Carabinieri, di Chiusi Solofani, di Taranto, di Conversano, di Gioia del Colle e di Castellana.

In tema di concerti notiamo ancora quello degli autori-direttori da Venezia e la grande esecuzione diretta da Tullio Serafini del capolavoro verdiano *Messa di Requiem* in piazza S. Marco; la trasmissione della *Figlia di Jette* di Carissimi e dello *Stabat Mater* di Scarlatti dalla chiesa di San Pietro di Perugia; i concerti sinfonici della Stabile Orchestrale Fiorentina, diretta da Ferdinando Previtali dalle Terme di Montecatini; i concerti di violino e pianoforte dall'Accademia Chigiana di Siena, tutte cose che completano il panorama musicale del trimestre in esame.

Nelle trasmissioni di prosa meritano speciale segnalazione *Ludro*, recitato dalla Compagnia Cavalieri-Micheluzzi, e *Il vincere dell'onesta*, interpretato da Ruggeri e dalla sua compagnia.  
 Nel campo cronistico la mese è quanto mai varia e abbondante; notiamo la commemorazione della Crociera del Decennale fatta da S. E. Balbo; il discorso di S. E. Starace alle quarantamila mondari del Vercellese; le trasmissioni delle Colonie Alpine e Marine dei Balilli che hanno permesso alle famiglie lontane di partecipare spiritualmente alla vita all'aria aperta dei loro figliuoli inquadrati nelle file del Fascismo educatore; le cronache delle corse automobilistiche del Montenero, di Clausen, di Monza, di Pescara; la cronaca del Campionato europeo di atletica leggera dallo Stadio Mussolini di Torino; la cronaca dell'inaugurazione della Fiera del Levante, l'inizio delle trasmissioni periodiche fatte da Bari per la Nazione Ellenica e in lingua greca e, nel ciclo celebrativo marchigiano, le commemorazioni di Traiano, di Raffaello, di Bramante, di Rossini, di Leopardi che, tenute da personalità eminenti nel campo della politica, delle arti e delle lettere, hanno avuto più larga risonanza in Italia ed all'estero attraverso la diffusione radiofonica.

ARCOBALENO

«O Italia, terra adorabile, ogni tua pietra è cantabile».

BAMBINO CON CORONA

Bambino che vieni con corona in capo: è una stella hai sulla culla; e un leone ai piedi; e l'Italia per mulrice coi colori della salute; la Giustizia ti metta sulla lingua il suo sale; la Grazia baci la tua carne; la Prudenza ami la tua mano; il Coraggio colmi il tuo cuore; la Luce faccia nido nelle tue pupille; l'Amore inghiandando la tua fronte; la Virtù ti dia il suo fiato; la Vittoria ti leghi i calzari; la Bonà fill il lino che ti veste; la Fede ti scaldi; e Dio apra la sua mano sul tuo capo con corona.

O T T O B R E

La sola letizia che porti Santo d'oro, ottobre vicino, mese senza destino, preludio della festa dei morti.  
 la sola letizia è quel male gentile che il cuore prende e l'aria sa d'ospedanza e il fuoco si riaccende.  
 Nei cieli che di rada pioggia commuovi passano stormi migratori, cercatori di verdi nuovi uccelli senza amore e senza canti.  
 Pellegrini, chassa di dove, appaiono sulle vie di catrame e il vento come mulini li muove che di grano hanno fame.

FI O R E D I S T A G I O N E

Il fiore della stagione imminente è il grisantero, la rosa dei morti. Si dice che esso nasconda un suo profumo nelle radici. In oriente il grisantero è lo splendore dei giardini, è la più bella parola della terra. Ne fioriscono di così grandi e coloriti che tutti gli altri fiori al paragone diventano miseri e taciturni. Da noi amano crescere ai piedi delle croci e sono tristi come le Marie sul Calvario. Vivono una vita breve e l'uomo non li spicca per sé come se temesse di vedere dal loro gambo reciso uscire un sangue. Dicono che il grisantero sia nato da un grande dolore. Non è vero. Esso è il tentativo della terra di far festa ai morti. E' un sorriso che non sa dimenticare il passato.

D O N O D E L L A T E R R A

Non temete la pioggia di questi primi giorni d'autunno. La stagione deve pur dire una sua parola di salute, deve farsi riconoscere. Ma ottobre ha in grembo il sole. Un solcetto galo se pure non robusto, e aliti di tepori quasi primaverili. Tutto è propizio alla vendemmia. Anno buono per il vino! L'uva ha mezzo grano. Il clima propizio e s'è tinta sotto cielo non arventato. Il grappolo è maturato con dolcezza. Tutto il sangue della vecchia vite è stato succhiato. Qualche pioggia breve laverà i colori verdi del ramo, le polveri, le impurità. La svinatura sarà bella e ricca di gradi e di sali. Un vecchio proverbio cantabile che so io dice:

Se la vigna dà buon vino lieto inverno al contadino; Gatto furbo che non tace, nel suo fondo ci ha la pace.

N I N N A - N A N N A P E R I L B A M B I N O D I U N R E

Dormi bene, bambino di re, come la spada nel fodero del tuo padre guerriero; un'acqua ogni tuo pensiero, la gioia tutta per te.  
 Tre re marcano un cammino: un fabbro, un marinaio, un contadino; uno ha ferro per costruire, uno la bussola per navigare, uno il grano da seminare.  
 Io un canto per farti dormire. Il sole ti verrà a svegliare.

IL BUON ROMEO.



S. E. Mascagni sul podio direttoriale allo Stadio Mussolini.

LA NUOVA SERIE 19

**RADIO ANSAL**

viene illustrata



Modello Radiofonografo

Categoria 5

**SUPERETERODINA 5 S 2**

per la ricezione delle principali stazioni del mondo su *onde corte* ed europee su *onde medie*, con perfetta riproduzione del suono e della parola in altoparlante elettrodinamico della più recente costruzione.

**Caratteristiche principali:** scala parlante luminosa semicircolare con indicazione delle stazioni ad *onde medie* e delle principali stazioni ad *onde corte* - Commutatore per il passaggio dalle *onde corte* alle *medie* ed alla parte fonografica - Presa per pick-up - Controllo automatico di volume, dispositivo antifading - 6 circuiti accordati - Controllo di tono - Uscita indistorta 3 Watt - Valvole 2 A 7, 58, 2 B 7, 2 A 5 e una raddrizzatrice speciale al selenio (ultima creazione) - Mobile moderno ed elegante in radica di noce.

In esecuzione da tavolo: Super 5 S 2 midget

In esecuzione da radiofonografo: Super 5 S 2 radiofonografo.

**SUPERETERODINA 5 V 3**

per la ricezione delle principali stazioni del mondo su *onde corte, medie e lunghe* con la massima selettività e perfetta riproduzione in altoparlante dinamico potente e moderno.

**Caratteristiche principali:** scala parlante luminosa rettangolare con indicazione delle principali stazioni oltre alla graduazione in metri - Commutatore di facile manovra per il passaggio tra le varie gamme d'onda e la parte fonografica - Presa per pick-up - Perfetto regolatore automatico di volume, antifading - Controllo di tono - 6 Circuiti accordati - Uscita indistorta 3 Watt - Valvole 2 A 7, 58, 2 B 7, 2 A 5, 80 - Mobile moderno ed elegante in radica di noce.

In esecuzione da tavolo: Super 5 V 3 midget

In esecuzione da radiofonografo: Super 5 V 3 radiofonografo.

Tutti i radiofonografi sono muniti di complesso fonografico. I prezzi s'intendono con tasse governative incluse, esclusa tassa per le radioaudizioni E.I.A.R.

Esclusiva di vendita:

**BIRECA -**

Sede centrale: MILANO

Uffici di vendita: MILANO - Via Settembrini, 108 - Tel.

VISITATECI ALLO STAND N. 36 DELLA

DEGLI APPARECCHI

# DO - LORENZ

al pubblico

Categoria 6

## SUPERETERODINA 6 V 2

per la ricezione delle principali stazioni del mondo su onde corte ed europee su onde medie, apparecchio potente e selettivo di massima soddisfazione e di fedele riproduzione in grande altoparlante moderno della voce e dei suoni.

**Caratteristiche principali:** scala parlante luminosa semicircolare con indicazione delle principali stazioni a onde corte e medie - Commutatore per il passaggio dalle onde corte alle medie e alla parte fonografica - Presa per pick-up - Controllo automatico di volume, antifading - 7 Circuiti accordati - Controllo di tono - Uscita indistorta 3 Watt - Valvole 2 A 7, 58, 58, 2 A 6, 2 A 5, 80 - Mobile moderno ed elegante in radica di noce.

In esecuzione da tavolo: Super 6 V 2 midget

In esecuzione da radiofonografo: Super 6 V 2 radiofonografo.

## SUPERETERODINA 6 V 3

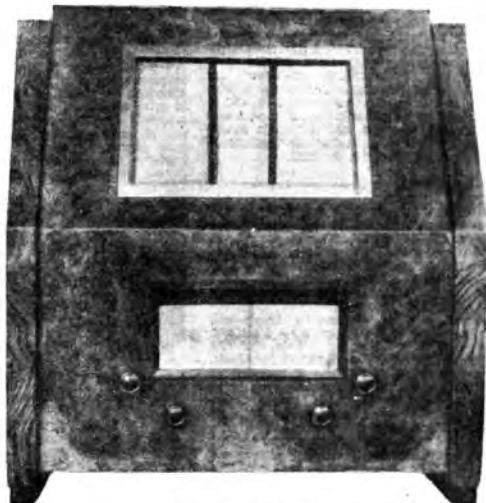
per la ricezione delle principali stazioni del mondo su onde corte, medie e lunghe, apparecchio di lusso potente e perfetto in ogni particolare.

**Caratteristiche principali:** onde corte da 18 a 60 metri, medie da 250 a 550 metri, lunghe da 900 a 1800 metri - Scala parlante luminosa rettangolare per tutte e tre le gamme con graduazione in metri e chilocicli - Amplificazione a due stadi di medie frequenze - Filtro di banda all'entrata - Controllo automatico di volume a tutte le valvole, dispositivo antifading - Controllo di volume - Presa per pick-up - Altoparlante a grande cono - Uscita indistorta 3 Watt - Valvole 2 A 7, 58, 58, 2 A 6, 2 A 5, 80 - Mobile elegante e moderno in radica di noce.

In esecuzione da tavolo: Super 6 V 3 midget

In esecuzione da radiofonografo: Super 6 V 3 radiofonografo.

ernissimo con avviamento e arresto automatico merce resa franco deposito di Milano, imballo al costo, pagamento per contanti.



Modello Midget

# TALIA S.A.

Via Settembrini, 108

059 - ROMA, Via XX Settembre, 96 G - Tel. 44-417

LA MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

# CRONACHE DELLA RADIO

## L'AMBASCIATA DEI VENTENNI-

Il 18 settembre, alla vigilia dello sbarco dei trecentocinquanta universitari italiani, «l'ambasciata dei ventenni» che il Fascismo ha inviata negli Stati Uniti, è stata diffusa da Roma un programma speciale, ritrasmesso da tutte le stazioni degli Stati Uniti. Così la voce della Patria italiana ho prodigiosamente preceduto per le vie dell'etere «l'ambasciata dei ventenni» che nel campo intellettuale e sportivo rappresenta il fiore della nostra giovinezza studiosa e comprende gli «azzurri» del Littorale. Il programma, in italiano ed in inglese, si è iniziato con la trasmissione dello *Squillo dell'Università*, dell'Inno Goliardico, di brani di Inni italiani e americani e dell'Inno dei Giovani Fascisti, preceduti da un «vibrante messaggio di simpatia» rivolto dai nostri universitari alla gioventù studiosa americana al quale ha fatto seguito una conversazione tra uno studente americano ed uno di discendenza italiana. L'interesse suscitato in America per questo programma del GUF è stato vivissimo ed ha contribuito ad accrescere il tono dell'entusiasmo con cui il popolo americano, seguendo le sue ospitalissime tradizioni, sta per ricevere gli studenti italiani.

Su Pietro Guglielmi.

L'articolo di Antonio Jacono che, sotto la rubrica de «La valvola indiscreta», abbiamo pubblicato nel n. 35 del Radiocorriere, conteneva nella rievocazione della vita e delle opere del musicista Pietro Guglielmi alcuni dati biografici per la cui maggiore esattezza accogliamo volentieri le precisazioni che ci invia da Viareggio, in una cortese lettera, un suo discendente: Guglielmi Guglielmi. «Pietro Alessandro Guglielmi, mio antenato — scrive il pronipote — è nato a Massa. Il padre, Marco Antonio Maria, che era maestro di cappella del Cybo, duchi di Mantova, ebbe dal Pontefice Pio VI l'ufficio di maestro di cappella in S. Pietro, non per speciale concessione, benevolenza o protezione, ma in seguito a concorso». Grati per l'esattezza circa la data di nascita del Guglielmi, possiamo ammettere che non sia proprio «nato nel 1727» come nel nostro articolo si afferma, ma non possiamo ammettere che sia nato «il 9 dicembre 1728» come è scritto nella lettera che ci scrive il pronipote. Guglielmi Guglielmi da uomo di spirito, sorriderà insieme con noi ed insieme con i lettori, di questa sua svista autografa e si sentirà pure meglio disposto a scusare le eventuali sviste altrui, anche se non semplicemente tipografiche.

## Radio clandestina austriaca.

La Ravag ha sferrato un'implacabile offensiva contro le radio clandestine che pullulano, naturalmente a scopi antinazionali. Centotrenta di tali trasmissioni sono state scoperte, confiscate e i loro operatori arrestati e deferiti al Tribunale. Ciò non ostante si considera che ancora un centinaio di stazioni clandestine esistono sul territorio austriaco e servono di collegamento tra i centri e i diversi gruppi provinciali.

## La radio e il libro.

La Radio tedesca ha deciso di sfiatare una campagna per la propaganda del libro. Ogni mese verranno scelti sei libri d'autore tedesco la cui lettura verrà raccomandata attraverso il microfono. Ogni quindici giorni un critico letterario di chiara fama leggerà alla radio le pagine migliori di questi sei libri. Gli ascoltatori sono invitati ad indovinare a qual volume ed a quale autore appartengono i frammenti diffusi. Coloro che indovineranno riceveranno in premio uno dei sei volumi del mese.

## Scherzo di radioamatori.

I giornali viennesi raccontano che, notti or sono, alcuni notissimi artisti austriaci sono stati improvvisamente svegliati da una insistente telefonata. Alla domanda chi fosse l'importuno, veniva risposto che si trattava del direttore della stazione locale il quale, dovendo mettere in scena con la massima rapidità una radiocommedia, aveva bisogno urgente di conferire con loro e li invitava per l'indomani mattina di buon'ora. A tutti la medesima telefonata. Molti,

prima di muoversi dalle lenzuola, al mattino, chiesero conferma dell'appuntamento e così si convissero della burla. Ma non pochi furono quelli che abbozzarono a questo scherzo di qualche radiocorriere e si precipitarono allo Studio, alle prime ore del mattino.

## La Radjo tra un secolo.

Il giornale americano Radio Guild ha invitato parecchie personalità della repubblica stellata a formulare i loro pronostici sull'evoluzione della Radio nel prossimo secolo. Il dottor Lee de Forest ha detto: «Si assisterà ad una rivoluzione completa della distribuzione radiofonica. Le stazioni si specializzeranno ciascuna in un genere determinato di trasmissione in modo che il radioamatore saprà in anticipo su quale stazione orizzontarsi per avere il tipo di programma desiderato». Il dottor Alfredo Goldsmith, ingegnere in capo della Radio Corporation of America, ha detto: «Alzandomi da tavola dopo la mia colazione, nel settembre 2034, vedo un mucchio di fogli colorati gradevolmente stampati a colori vivaci. Sono le radioregistrazioni delle scene televisive. Se non faccio a tempo a captare le televisioni degli avvenimenti del giorno, vi sono le registrazioni radio-automati-

che che provvedono». Il dottor O. H. Caldwell, commissario della Radio Federale: «La radio sarà usata per curare le affezioni fisiche e per produrre una specie di intossicazione. Costicché sarà necessario promulgare delle leggi contro la radio-ubriacatura. Infine, è possibile che tra cent'anni la radio abbia risolto il mistero della vita».

## I radiourianti.

Le stazioni francesi conducono la lotta contro le radio troppo rumorose — le principali nemiche della radio stessa — con tutto eccezionale. Lo speaker delle stazioni di Stato all'apertura della stazione annunzia: «Buongiorno, miei cari ascoltatori: sono felicissimo di augurarvi una felice giornata. Ma accanto a voi vivranno certo dei vicini che, per ragioni del loro lavoro, si saranno coricati tardi. Rispettate il loro riposo e tenete i vostri altoparlanti ad una giusta tonalità. Buongiorno!».

## La radio in India.

Il Governo inglese pensò di dare uno sviluppo su larga base alla radio indiana, cosicché intende ampliare l'attuale rete radiofonica costituita da Bombay e Calcutta. Verranno costruite una nuova trasmittente a Delhi e tutta una serie di stazioni relais. La radio viene sovvenzionata dallo Stato e sottoposta ad una specie di Commissario statale. Il Governo inglese non pensa almeno per il momento — ad uno sfruttamento finanziario dell'impresa, bensì semplicemente ad uno scopo di propaganda coloniale di primissima importanza: i programmi attuali sono composti esclusivamente di dischi.



LA STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

## L'AMORE DEI TRE RE

Il poema drammatico di Seno Bertoni immediatamente successivo alla fortunatissima *Cena delle beffe*, che nel 1909 aveva dato la più larga popolarità all'autore di *Tigola* e della *Maschera di Brulo*, su *L'Amore dei tre Re*, non sufficientemente apprezzato e compreso.

Ma, nonostante la tormentata psicologia e qualche debolezza di costruzione, *L'Amore dei tre Re* era opera dotata di teatralità e offriva a un musicista la possibilità di sfornare con altra potenza ed efficacia il lirismo che il poeta era stato costretto a raccogliere in certi tratti i quali, sebbene non lunghi, raffredavano lo svolgimento dell'azione. Da ciò, evidentemente, la simpatia d'Italo Montemezzi per l'argomento di Vigasio, bravissimo allievo del Conservatorio di Milano, dopo composizioni di minor conto, tra le quali il *Cantico dei Cantici*, scena lirica per coro e orchestra, e *Bianca*, opera in un atto, aveva nel 1905 ottenuto un caloroso e meritatissimo successo al "Villorio Emanuele" di Torino col giovanile *Gallurese*, storia d'un brigante redento dall'amore, svolta in un paesaggio sardo ritratto con accenti spesso poetici e suggestivi. Minor fortuna aveva incontrato l'*Heller*, d'ambiente moderno, rappresentata al "Regio" dopo quattro anni, chera però sembrata pur sempre l'opera d'un musicista serio e colto, studioso profondo e assimilatore intelligente dei procedimenti armonici wagneriani. Tali qualità furono confermate appieno dall'*Amore dei tre Re*, che anzi furono giudicati l'opera sua più matura ed equilibrata, fin dal momento in cui apparvero per la prima volta al pubblico della "Scala" nel 1913. Singolare e ch'essa sia assai più rappresentata in America che non da noi, pur essendo stata applaudita in tutti i teatri, il che fece dire al Lualdi: «Cioè gli americani siano proprio più intelligenti — in musica — di quanto lo siamo noi?», commentanti, pur avendo merita come questa, di prima qualità, non sappiano commercialarla?». Possiamo dunque esser grati all'Eiar della ripresa radiofonica di questo spartito.

La figura d'Archibaldo, com'è robusta scenicamente, così è nel complesso quella che meglio vive attraverso la musica. Nel cercarne un tema appropriato, il Montemezzi trovò un sordo pizzicato in sincope, che ben rende il passo del poderoso guerriero, cieco ormai e tentennante ma fiero nel ricordo e veggente attraverso l'ansia. Quando nella notte tenebrosa egli giunge sulla terrazza, al principio del primo atto, al braccio di Flaminio, la scena è subito piena di lui, anche prima del famoso racconto della caduta dei barbari alla conquista dell'Italia, in cui la musica può rendere, con efficacia di gran lunga maggiore del verso, il rombo dei cavalli e delle armi, che si dilata nella gioia dell'invazione, nella promessa dei piaceri a chi sta per ghermire la lauta preda. Ritroveremo Archibaldo accanto a Fiora, più avanti, nel momento in cui la tenerezza quasi paterna sembra mutarsi in un più torbido sentimento; o lo troveremo poi a colloquio col figlio e da lui tanto distante. Sempre il musicista sa trovare gli accenti più adatti, e come esempio si possono ricordare la scena in cui il vecchio si carica sulle braccia il cadavere di Fiora, da lui uccisa, e lo trasporta, facendosi guidare da Manfredò col suono dei passi; e l'apparizione nell'ultimo atto, quando Archibaldo, sentendo il gemere accanto a Fiora, si precipita, gustando selvaggiamente la vendetta, sul presunto adultero, e si trova nelle braccia il figlio morente.

Alla robustezza di questo personaggio fa contrasto la minor consistenza di Manfredò, il marito di Fiora, di dottrina cristiana. Non credette il Benelli in questo personaggio, e non vi poteva credere il Montemezzi, che pure riuscì a mettergli in bocca frasi non infelici nel secondo atto, quando egli descrive alla sposa lo snodarsi del corio armato lungo la montagna, e la supplica di salutarlo agitando un velo.

Il terzo del tre Re è Avito, amante fortunato di Fiora, con la complicità di Flaminio. Questi finirà, però, in un'occasione, a un certo punto, e il primo, dopo tanta fortuna, volendo baciare sulla bocca una volta ancora la donna morta, cadrà ai piedi suoi, vinto dal veleno. Lasciando stare l'unica scena in cui egli si trova accanto a Manfredò, Avito non si presenta se non accanto a Fiora, viva nei due primi atti, morta nel terzo. Si può dire che da lei sola egli riceve

rilievo: essa è, comunque, la ragione della sua vita, sia nel duetto del primo atto, in cui gli amanti si abbandonano così che per poco non sono sorpresi dal sospettoso Archibaldo; sia in quello più lungo del secondo, in cui Avito, rassegnato a perder Fiora, la riconquista baciandole il lembo della veste, mentre essa sauta col velo il marito che discende a valle; sia nel terzo in cui, dinanzi al cadavere nella cripta del castello, egli dà sfogo al suo dolore.

Fiora è posta tra queste tre figure d'uomini, in atteggiamenti a volta a volta diversi. La troviamo nel primo atto tenera e sensuale tra le braccia d'Avito; ipocrita e scaltra dinanzi ad Archibaldo. Nel secondo, essa subisce l'incoramento e la dolcezza di Manfredò, e si sforza di resistere all'impeto della passione d'Avito, che man mano la riprende, con efficacia attraverso alla musica. L'ultimo suo atteggiamento in vita è la resistenza alla violenza d'Archibaldo, che vuole strapparle il nome dell'amante; ma il suo amore la fa forte e la rialza nella simpatia dello spettatore, come lo dice la simpatia del musicista, che seppur ritrarla tenera e fiera nel tempo stesso.

Rimarrebbe da dire qualche cosa della cornice entro la quale muovono tali personaggi, ma l'ascoltatore è in grado di sentire da sé l'atmosfera cupa di vecchio castello medioevale, con le sue terrazze, i suoi spalti e le sue cripte, coi suoi squilli di trombe e i suoi rombi di campane, entro il quale si svolge la vicenda. Per quanto, del resto, il Montemezzi sia abile colorista (e certe pagine del giovanile *Gallurese* già ben possono provarlo), in questo spartito non volle, lodevolmente, disperdersi, e tutto concentrò nei personaggi, accontentandosi d'uno sfondo cupo, che ben dà il senso del pauroso e del remoto.

Unico, forse, momento di respiro, è quello in cui l'Ancheli, nel secondo atto porta il velo, che Fiora, novella Isotta, farà ondeggiare, ma non per richiamare l'amante. È un momento di dolcezza squisita, uno spraglio di sole nella cupa vicenda, che s'imprime negli occhi e che, forse per gioco di contrasto, non si dimentica più.

CARLANDREA ROSSI



LA STAGIONE LIRICA

## DONNA JU

La scena del primo atto rapprende della città di San Sebastiano, a sinistra Governatore inglese. Un allegro precede l'entrata di Petrita, sotto la quale è fidanzata con Gastone, cese che ha combattuto in favore contro gli inglesi i quali lo hanno ucciso e condotto a S. Sebastiano ilgato dal governatore ad alle l'Alcade Don Pomponio, ai di Petrita e partigiano dell'Inghinca gli spagnoli a cacciare la città e a lui si unisce Don Riegg, blico, che reca la notizia dell' truppe francesi in aiuto dei reput nel frattempo, dal palazzo del nutore, colonnello Sir Douglas, e Pomponio; questi assicura all'In tutti i nobili spagnoli per mantenere rato dell'Inghiera sulla Spagna e interrotto dall'arrivo di Do ex ballerina e moglie dell'Alcade, il quale dover presto ospitare in casa suo tano francese, vuole conoscerlo. Gas con Petrita, e Donna Olimpia subito d'amore per lui e prega Don Riego, pubblico, di indirizzargli una focosa amore. Anche Don Pomponio prega L di scrivergli una dichiarazione per la trita. Don Riego approfitta dell'occase, impone a Gastone di fargli un'ama Donna Olimpia e tentare di carpirle i p gretti degli inglesi. Un intenso rumore di si discende l'entrata di Renato, fratello di Gas il quale travestito da musicista viene a San bastiano, mandato dal suo generale francese, p chiedere l'appoggio dei repubblicani in occasio, dell'imminente attacco contro la città. Ricono- scuto dal fratello, per sfuggire alle ricerche dei si dice, sotto le insegne che gli hanno sparato addosso, si nasconde in casa di Don Pomponio, dove però è scoperto dai suoi inseguitori. Egli allora per salvarsi si fa credere una donna travestita da mulattiere, la famosa Donna Juanita, venuta a S. Sebastiano per il trionfo degli inglesi. E l'Alcade e il colonnello cadono nel tranello. Allorché i soldati, l'Alcade e Don Pomponio, che ha invitato Donna Juanita ad alloggiare in casa sua, se ne sono andati, inneggiando a quest'ultima, Don Riego con Renato, Gastone e gli amici repubblicani si accordano per intervenire in aiuto dei francesi a cacciare gli inglesi da S. Sebastiano.

Il secondo atto si svolge in casa dell'Alcade. Molti studenti stanno imparando con Don Riego una serenata da cantarsi, per ordine di Sir Douglas, sotto le finestre di Donna Juanita. Questa riceve ardenti omaggi e proposte di nozze prima da Don Pomponio, poi da Sir Douglas; infine è presentata da Donna Olimpia a tutte le nobili dame della città. Durante il ricevimento Renato (la finta Donna Juanita) riesce a sapere da Don Pomponio che alcuni soldati inglesi entreranno in città travestiti da pellegrini; per arrestare i repubblicani più accaniti. Egli avverte subito Don Riego di andare, col suo partigiano, a sorprendere i falsi pellegrini, di sostituirsi a loro ed intervenire ad un ballo mascherato, la festa della Giamaica, che avrà luogo l'indomani. Durante la festa, alla quale tutti la guarnigione è inviata, le truppe francesi assalliranno di sorpresa la piazzaforte espugnandola così con somma facilità. Don Pomponio, intanto, è sorpreso dalla moglie mentre tenta di baciare Donna Juanita. Donna Olimpia furente, giura di vendicarsi della rivale. Anche Petrita è gelosa, per il suo Gastone, di Donna Juanita, ma questa per rassicurarla le svela il suo vero essere. Con un frenetico brindisi termina il secondo atto.

Il terzo atto ha luogo nell'interno del castello di S. Sebastiano. Giungono i repubblicani travestiti da pellegrini. Il comandante la guarnigione li accoglie fiducioso perché li crede i soldati inviati gli dal suo capo. Intanto incomincia la festa ed ecco giungere gli invitati; ma sul più bello scariche di fucili interrompono le danze e i tripudi, i francesi hanno occupato la città; tutti gridano al tradimento e, nella confusione generale, Donna Juanita, gettata via gli indumenti femminili, fa conoscere il suo vero essere e dichiara prigioniero il governatore, Sir Douglas. L'opera termina con il trionfo di Renato che per la sua audacia e per l'aiuto apportato nella conquista della città, è nominato luogotenente.

DOPO IL CONGRESSO MONDIALE DI RADIOBIOLOGIA

## POPOLARITÀ DI MARCONI

giare tutte le gondole, ammassare il  
o di luna, interrare i canali e farvi  
gloriose piantagioni di cavoli, abolire  
dare una mano di calce sulla facciata  
Marco: conosciamo la canzone. E' così  
che ormai anche i colombi della Piazza  
ero, tubando, accennarne il motivo mu-  
se un motivo musicale vi fosse.

«e, con tutta questa predizione di i-  
tica più o meno libresca, l'atmosfera, il  
e la suggestione di Venezia non cam-  
Vi è una specie di « stato di grazia » nel-  
per cui mentre quando l'avviene di ritor-  
in una città qualunque dopo una lunga  
nza, ciò che più ti colpisce alla prima è  
teressa, è il suo cambiamento, qui, a Venezia,  
perennità del quadro ti prende, come un  
contro sostituiscono le cose che furono a te  
tu familiari in un certo passato. Il nuovo  
onte, bellissima opera d'ingegneria che ogni  
lega Venezia alla terraferma, appena l'hai la-  
sciato alle spalle che ti dimentichi come esso  
abbia rivoluzionato una condizione suprema  
della città, prima irraggiungibile se non per via  
di mare o in ferrovia: la cornice, così immobile  
e così viva nella sua bellezza meravigliosa, su-  
pera le mode e conserva alla stabilità stessa  
della visione, allo stesso costume dei suoi abi-  
tanti, un carattere tutto speciale, un modo di  
esercere e di manifestare le proprie curiosità e le  
proprie emozioni, che ancora presenta la vivi-  
cità e il pittoresco dei quadretti, cui difficil-  
mente la vita fragorosa delle altre città mo-  
derno o modernizzate, offrirebbe l'occasione o  
la possibilità.

Tutto questo...?

Tutto questo per arrivare a riprodurre dal  
Figaro il garbato quadretto di vita veneziana,  
che ha per soggetto un illustre italiano, parti-  
colarmenre caro al cuore dei radiolofi: Guglielmo  
Marconi. Il breve e gustoso articolo, attraverso  
il poco misterioso pseudonimo che gli sta sotto  
in luogo della firma, afferma lo stile di un  
letterato finissimo: ma afferma — e questo  
più preme — con una testimonianza straniera  
lo spontaneo entusiasmo che suscita nel nostro  
popolo la personalità del grande inventore.

Il letterato parigino racconta che stava sor-  
bendo una bibita a un caffè di Piazza San Marco  
ed ascoltava la musica. D'un tratto, niente più  
musica, né fantastiche, né conversazioni, ma  
un movimento muto della folla dei passeggia-  
tori. Si annodò, si snodò, come un gran ser-  
pente, fermandosi poi immobile davanti alla  
« terrazza » del caffè, con gli occhi fissi verso  
un tavolino. Nessuno l'aveva preavvisata; non  
si era udito un colpo e tutta la manovra si era  
svolta misteriosamente. Ma tutta la gente che  
passeggiava s'era radunata lì, ferma a guar-  
dare quel punto, e qualcuno avendo applaudito,  
come un sol uomo essa applaudì.

Lo scrittore francese e i suoi amici erano  
circondati da un baluardo umano, quasi mer-  
lato di volti curiosi e intelligenti e fini, con  
quella loro fronte attenta e quelle loro bocche  
argute da personaggi goldoniani. Finiti gli  
applausi, la folla gridò: « Viva Marconi! » e  
tutte le teste si prolesero verso quel punto della  
terrazza dove Guglielmo Marconi aveva preso  
posto in compagnia di alcune signore italiane.  
Marconi si alzò e volse verso la folla il volto  
chiaro e benevolo. Levò il braccio e la mano  
per rispondere a quel saluto e poi risedette,  
cercando di riprendere la conversazione ed il  
caffè interrotti. Ma la folla continuò a farsi  
sempre più numerosa e gli evviva continuarono  
a riecheggiare, come risonano le vampe da un  
braciere mal spento.

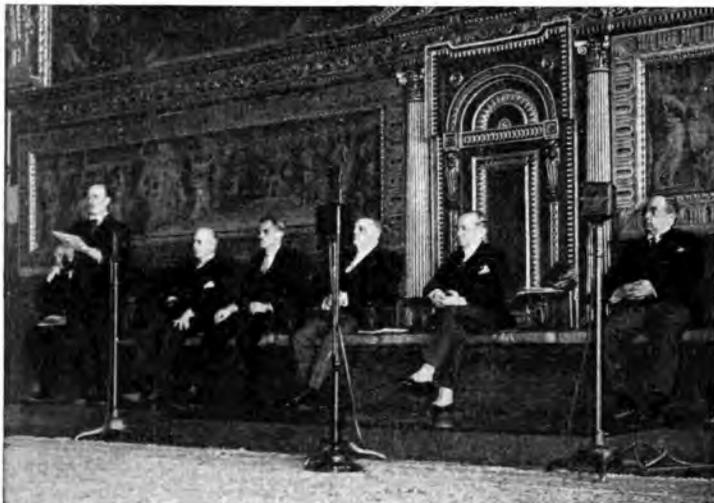
E qui lo scrittore francese chiude l'articolo  
descrittivo con una osservazione che torna  
opportuno tradurre alla lettera: « Codesta sin-  
cerità da una parte e dall'altra, codesta comu-  
nione fra un uomo e la folla, è la prima volta  
che io le vedo, nell'epoca nostra, stabilirsi spon-  
taneamente a vantaggio di una celebrità che  
non si appoggia né sulla politica, né sullo sport,  
né sul cinematografo. Per la prima volta io ho  
veduto veramente l'ammirazione popolare vol-  
gersi verso il genio allo stato puro, il genio  
scientifico. Oh, so bene che vi sono parecchie  
spiegazioni di questo entusiasmo, fra le quali  
la stessa popolarità delle invenzioni di Marconi.  
Non fa nulla; io ricorderò come un segno di no-

bità l'ammabile dimostrazione veneziana fatta,  
una sera, al più grande dei magi ».

Realmente, l'entusiasmo popolare è solita-  
mente scarso e restio verso gli scienziati. Ma,  
come nota lo scrittore del Figaro, la scienza ha  
condotto Marconi a penetrare vittoriosamente  
nel divino giardino della magia, e di là ad elar-  
gire al mondo quell'invenzione meccanica che  
non ha l'uguale nel mondo per l'importanza e  
per numero di servizi incalcolabili resi all'uma-  
nità ed al progresso. La popolarità della più  
sorprendente invenzione marconiana, la radio-  
fonia, che porta in tutte le case il dono pre-  
zioso della musica e della cultura, si rispecchia  
indubbiamente sulla popolarità stessa del Mar-  
coni. Ma vi è nel fervore che caratterizza l'affet-  
tuosa ammirazione per l'uomo qualche cosa di  
più che non esponga la simpatica testimonianza  
resa dallo scrittore straniero: vi è qualche cosa  
che si riallaccia, attraverso il sentimento nazio-  
nale, alla politica: vi è precisamente l'orgo-  
glio nazionale che saluta in Marconi una delle  
glorie che l'estero ci invidia.

Nei giorni in cui il collaboratore del Figaro  
lo vide al caffè di Piazza San Marco, il grande  
inventore si trovava a Venezia per presiedere  
ai lavori del primo Congresso mondiale di ra-  
diobiologia. Al dire di uno dei suoi cultori, la  
radiobiologia, intesa come scienza pura, e non  
come chiacchierata contraffazione, estende i  
suoi possedimenti spirituali e le sue ricerche speri-  
mentali dagli ipogei del mare alle sfere più  
alte dell'etere, schiudendo visioni e possibilità  
così inaudite e complesse, che persino lo stu-  
dioso più esperto nel controllare le proprie emo-  
zioni ed il proprio senso critico corre il pericolo  
di smarrirsi di fronte al fascino dei suoi enigmi.  
Ma non nel fascino di una scienza tuttora  
ristretta agli iniziati convenuti da ogni parte del  
mondo in una sala del Palazzo Ducale intorno  
a Guglielmo Marconi che, pronunciando il di-  
scorso inaugurale, accennò luminosamente ai  
problemi che dovranno risolvere i ricercatori  
e gli sperimentatori, non era certo il fascino  
di codesta scienza che poté far quella sera sca-  
tare in applausi al vederlo, i veneziani. Sì, la  
gloria dello scienziato e eminente, sì, la radio-  
fonia è stata e sarà nel costume moderno e nei  
rapporti fra gli uomini una siffatta rivoluzione  
che ancora non siamo in grado di misurarne la  
portata: ma nello scienziato e nell'inventore  
l'istinto e l'anima del popolo nostro ammirano,  
venerano ed amano l'italiano che impronta il  
suo genio e le opere del suo genio di un inconfon-  
dibile spirito di italianità! Certo Marconi,  
per la guerra, e non soltanto per la guerra, ha  
messo a disposizione del nostro Paese le sue  
scoperte, il suo lavoro, la sua autorità interna-  
zionale: di queste cose la nostra gente gli è  
grata e gliene rende altissimo onore: ma l'amore  
viene da altro, viene dal riconoscerlo l'ita-  
liano esemplare, che negli anni oscuri della  
nostra depressione politica aveva fatto della  
sua attività scientifica una specie di simbolica  
bandiera della grandezza nazionale.

Lo scrittore del Figaro può ben lodare il po-  
polo veneziano di saper acclamare in Marconi  
il genio allo stato puro, il genio scientifico: ma  
in quel genio allo stato puro, solitamente incom-  
prendibile alle masse, il popolo italiano ha sapu-  
to e sa riconoscere — attraverso una tipica  
sublimazione dei caratteri nazionali — uno dei  
geni della nostra stirpe, che sa essere univer-  
sale e nazionalissimo. G. SOMMI PICENARDI.



Gli scienziati raccolti a Venezia per il Congresso di Radiobiologia. Al centro S. E. Marconi, Presidente dell'Accademia d'Italia. (Fotogr. Giacomelli - Venezia).

POSTA DELLA DIREZIONE  
AL PROSSIMO NUMERO

RADIOFOCOLARE A PAGINA 57  
GIOCHI ED ENIGMI A PAGINA 60

# SUPERLA **54** C.M.L. ONDE CORTE, MEDIE, LUNGHE

IL MODERNO "ANNUNCIATORE" DELL' UMANITA'

MASSIMA SENSIBILITA'  
5 VALVOLE MODERNISSIME  
DI ALTA EFFICIENZA  
ARMONIOSITA' ASSOLUTA  
RIPRODUZIONE NATURALISSIMA  
DELLA VOCE



PREZZO **£.290** CONTANTI  
12 RATE DI **£.95**  
ESCLUSO ABBONAMENTO  
RADIO AUDIZIONI



*superla*

# radio SUPERLA

SUPERLATIVO DI RADIO

RADIO SUPERLA  
(CRESA)  
DI CARLO J. BRUNI

UFFICI: ROMA      MODENA  
MILANO      VIA SARAGOZZA, 7  
ANCONA

UFFICIO PROPAGANDA "RADIO SUPERLA"



*massima potenza, maggiore purezza,  
minore consumo in ogni apparecchio radio*

Recentemente è stato dimostrato che la quantità di elettricità necessaria alla riproduzione fedele dei suoni e specialmente di quelli gravi è assai maggiore di quella normalmente disponibile nella maggioranza degli apparecchi radio attualmente sul mercato. Più precisamente la quantità disponibile che può essere anche maggiore del necessario in alcuni istanti, diviene addirittura insufficiente durante i massimi di potenza specialmente quando le note di riproduzione sono basse. È nata così la soluzione del «Manens Serbatoio», di un apparecchio cioè che contenesse una quantità di elettricità tale da far fronte a qualsiasi improvvisa richiesta e che potesse, durante i periodi di richiesta minore, riprendere tutta la sua carica. Tecnici di talento confermano e apparecchi esatissimi possono in ogni momento provare che l'inserzione del «Manens Serbatoio» migliora la fedeltà di riproduzione di ogni apparecchio radio ed aumenta in modo notevole la potenza dei suoni bassi.

Il «Manens Serbatoio» deve essere montato da un esperto il quale deciderà caso per caso la migliore inserzione nel circuito dell'apparecchio. Nel suo prezzo di vendita, stabilito in L. 60, è compreso il montaggio ed è esclusa soltanto l'eventuale spesa del ritiro e consegna dell'apparecchio radio a domicilio.

Molti negozi in ogni città sono autorizzati a ritirare gli apparecchi per l'inoltro ai «Radiotecnici autorizzati»: ogni possessore di apparecchio radio scorgendo la vetrofania qui riprodotta può entrare nel negozio e trattare con fiducia.

In ogni città è organizzato il servizio per l'applicazione del «Manens Serbatoio»: la clientela può consegnare l'apparecchio tanto ai negozi quanto ai «Radiotecnici autorizzati»: in ogni caso la spesa è di L. 60.

Visitate alla VI Mostra Nazionale della Radio lo stand della Società Scientifica Radio Brevetti Ducati ove sono in funzione gli oscillografi dimostrativi.

*fate applicare sul  
vostro apparecchio  
radio il ...*





*Dovete  
acquistare  
VALVOLE?*

Chiedete **FIVRE**  
Avrete un prodotto nazionale perfetto

LISTINO PREZZI VALVOLE

**FIVRE**

BREVETTI E DISEGNI RCA

TIPI	PREZZO LIRE
6A7 . . . . .	36 —
6B7 . . . . .	39 —
14A . . . . .	26 —
25Z5 . . . . .	26 —
27 . . . . .	25 —
35 . . . . .	26 —
41 . . . . .	29 —
43 . . . . .	22 —
45 . . . . .	22 —
47 . . . . .	32 —
56 . . . . .	22 —
57 . . . . .	32 —
58 . . . . .	32 —
75 . . . . .	32 —
78 . . . . .	32 —
80 . . . . .	18 —

Nel prezzo non è compresa la tassa governativa

Questa nuova grande organizzazione ha impostato la sua produzione sui sistemi della più grande industria mondiale nel campo delle valvole radioelettriche: la RCA RADIOTRON CO. INC. Per licenza della RCA stessa, oggi la FIVRE produce in Italia valvole che sono assolutamente identiche alle stesse RCA RADIOTRON.

Dall'America giungono periodicamente allo Stabilimento FIVRE di Pavia, tecnici della RCA che, oltre a controllarne la regolarità della produzione e la perfezione del prodotto, illustrano i nuovi tipi e ne instradano la costruzione.

FIVRE è quindi in Italia ciò che RCA è in America.

Tutti devono quindi riconoscere la grande convenienza di acquistare un prodotto nazionale che è pari per qualità al migliore dei prodotti stranieri.

**FIVRE** .... NON DIMENTICATE .... **FIVRE**  
LA GRANDE VALVOLA ITALIANA

AGENTI ESCLUSIVI:

**COMPAGNIA GENERALE RADIOFONICA S. A.**

PIAZZA L. V. BERTARELLI 4, MILANO, TELEFONO 81-808, TELEGR.: IMPORTS

## STATI D'ANIMO PIRANDELLIANI

«COSÌ È (SE VI PARE)»  
ALLO STUDIO DI MILANO

di alambicchi e di non verità apparenti, che può sembrar faticoso tener dietro a un ragionamento teatrale di tanta potenza; il che nuoce alla popolarità intima dell'autore.

Ebbene, recitare Pirandello al microfono (quando possibile) è un alto servizio reso alla cultura nazionale, all'arte del teatro, al nostro massimo ingegno sul teatro, e, soprattutto, alla reale divulgazione del pensiero pirandelliano, che può considerarsi un testo di filosofia dialogata. Convenientemente elaborate in sede di regia, scarnificate là dove il groviglio della logica è più arto, semplificate anche nel numero dei personaggi, talune commedie pirandelliane ritrovano per via radio la loro vera essenza, che è soprattutto parola a servizio di un concetto. L'azione, infatti, non è, spesso, che una favola ingegnosa atta a creare quelle parole sul palcoscenico.

Uomo di teatro formidabile, appunto, lo scrittore che avendo tante cose da dire, è pur riuscito a farle dire col tumulto di personaggi-maschere, in un lucido affannarsi di folia o di quibusciti monologhi del *Piacere dell'onesta* non potevano aver migliore sede che davanti al microfono, dove Ruggero Ruggeri li recitò tal quale li recita sul palcoscenico, ma con una maggiore intimità, così aderente alla malinconia severa e cristallina dell'uomo che si rifa nuovo, in virtù di un incarico immorale assolto con stretta moralità!

Questo stesso concetto valga per la prossima interpretazione nello Studio di Milano di *Così è (se vi pare)*, dove il sillogismo è dei più smaglianti e la verità filosofica delle più apparenti. Non più con le affrettate dialogazioni pettegole del palcoscenico, ma con una più misurata e calcolata acidità di personalismo, le varie interpretazioni che il piccolo mondo di una cittadina di provincia espone e vuol credute, di un dramma familiare, penoso e misterioso, daranno il segno preciso di come ognuno prenda vedere gli altri secondo una sua logica e una sua fantasia, senza pensare che tutti, appunto, avendo una propria logica e una propria fantasia, vorranno pretendere d'esser ciascuno nel vero; senza riflettere che la verità secondo Caio non corrisponde alla verità secondo Tizio, mentre, poi, è Caio e Tizio, ciascuno dal suo punto di



La pettegola: Ada Cristina Almirante.

PER quanto celebre e più che celebre, caposcuola internazionale, Luigi Pirandello non è un autore popolare, dal punto di vista dell'intimità fra pubblico e autore. E tuttavia il suo teatro, quasi sempre, contiene elementi universalmente tali, cioè, da farne oggetto di popolarità proverbiale: segno indubbio che l'insieme della sua opera ha mirato giusto e ha rivelato una piega nascosta della psicologia umana.

*Pensaci, Giacchino!*, può considerarsi un modo di dire significativo come un proverbio di vecchia data. *Così è (se vi pare)*, una sintesi di quell'antico vezzo dell'umanità per cui tutti la pensano a modo loro e vorrebbero interpretare a modo proprio le azioni, i pensieri degli altri, in cerca convulsa di una verità apparente che giustifichi le personali interpretazioni di ciascuno.

Sei personaggi in cerca di autore sta già a significare, nel linguaggio quotidiano, un groviglio alla rovescia, uno spostamento di motori, una dispersione di forze anelanti a riconoscersi e a ritrovarsi. *Ma non è una cosa seria* è divenuto motto faceto ed ironico. *Il piacere dell'onestà* una frase fatta, di quelle che si perpetuano: lo stesso dicasi per *Come prima*, meglio di prima.

Ma il giuoco del commediografo è sempre talmente acuto, stringente, convulso di logica e di paradosso logico, di verità estratta a forza



L'idea fissa: Giuseppina Falcini.

vista, hanno ambidue ragione e torto ambidue in confronto dell'altro. La commedia non spiega quale sia la verità, forse volendo dire che la verità non esiste o esiste frantumata in mille schegge di specchio. Le maschere principali di questo mondo provinciale saranno quella del protagonista che ritiene pazzo la suocera (*Pebo Mari*), quella dell'antagonista che ritiene invece pazzo il genero (*Giuseppina Falcini*), quella del commentatore ironico che non crede né a loro né alle interpretazioni altrui (*Franco Becci*), quella della curiosità (*Ada Cristina Almirante*), della incomprensibile moglie (*Daisy Celli*), del credulo ad ogni costo (*Ernesto Ferrero*), e di colui che pretende di poter sciochiare ogni arcano in virtù delle sue alte funzioni sociali (*Tino Erler*).

Per più di due atti, la commedia avvince in una specie di sviluppo *giallo*, se è lecito chiamar tale un mistero che rotola di bocca in bocca, e, come la valanga, si arrotonda di nuovi elementi misteriosi, dando il brivido di una curiosità sempre più viva.

E sfocia, poi, nello scioglimento che svela e non svela, la famosa frase della moglie, la quale, agli astanti, afferma: *Per me, io sono colei che mi si crede!*

Ciò, una o centomila.

ALBERTO CASELLA.



Celui che scopre la verità: Ernesto Ferrero.



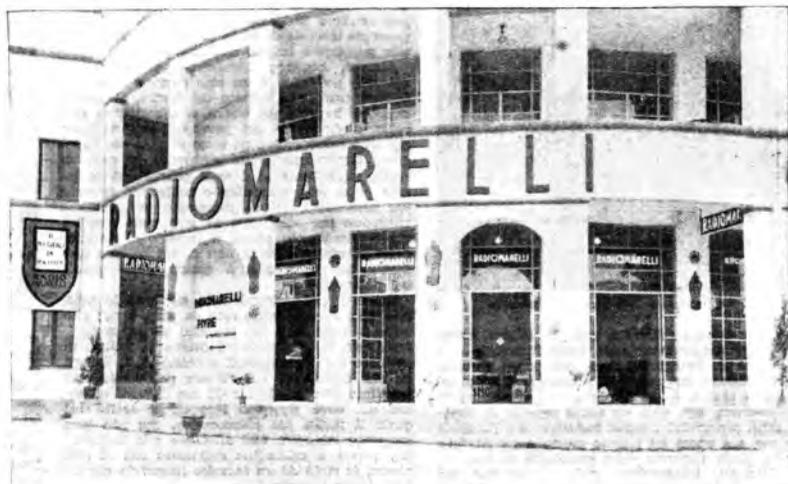
L'ironico: Franco Becci.



L'ossessione: Febo Mari.

# V FIERA DEL LEVANTE

IL  
MEGLIO  
IN  
RADIO



Gli stands 7-8-9-10 nel Palazzo della Musica



Gli apparecchi Radiomarelli e le Valvole **FIVRE**

IL  
MEGLIO  
IN  
RADIO

# RADIOMARELLI

# COLLOQUIO CON LE VENDEMMIATRICI

Sulla vendemmia che cosa potrei dire che non sia stato detto? La teoria delle proprietà medicamentose e rigeneratrici della frutta, e dell'uva in modo particolare, che riteniamo modernissime, erano già note agli antichi. L'igiene moderna altro non ha fatto che riabilitare la frutta ricantando con altra voce, e con altro brisimo, il ditrambo greco.

L'uva. Se un primato si deve assegnare ad un frutto, non vi è dubbio che esso spetta all'uva, che è alimento ideale. Delfico antilossico, le signorine che usano in città non data che trascurarlo. Contribuisce notevolmente a mantenere il colorito fresco e sano. Tanta uva in più e tanto minio e cinabro in meno; e le guance diventano ugualmente rosse, le labbra si fanno ugualmente rosse.

Con le vendemmiatrici, che, per esperienza, conoscono pregi e virtù dei frutti pomosi e saporosi prodotti dalla coltura laboriosa della terra e del sole, altri sono i discorsi che si possono fare. Quando chi ascolta ha l'animo predisposto alla gioia, la fantasia di chi parla si può sbrigliare. E qual miglior predisposizione di quella che può ostentare chi, per una tradizione che risale alla notte dei tempi, ha fatto del vino formata in un'atmosfera di gioconda ebbrieta tanto si esprime chiassosamente, tramuta, per consuetudine il lavoro in festa e la fatica in canto?

Le vendemmiatrici sono tutte giovani, tutte belle, tutte floride, tutte ricche (almeno di speranze); guardate i carri vendemmiali, non quelli « finti » che si fanno in città, ma quegli altri, quelli « veri », che a sera, a vendemmia iniziata, si incontrano nelle strade di campagna mentre, precipitando il tramonto, tornano in paese con le bigonze cariche di grappoli. Bruciate dall'aria e dal sole, rotte dalla fatica, ma non per questo meno salde e meno solide, le vendemmiatrici sono tutte dei ritratti della salute.

Nessun elogio più eloquente e convincente delle proprietà jarnacologiche dell'uva, di quello che vien fuori, confortante e allellante, o vendemmiatrici dalle vostre persone, o dai vostri volti. E niente di più singolare e pittoresco di questi vostri carri, che sono oggi uguali, o poco diversi, da quelli che componevano i grandi cortei vendemmiali e dionisiaci, quando Bacco aveva ancora i suoi allari, e i suoi devoti, ebbri tutti, tutti rumorosi e chiassosi, non meno di certi centauro d'oggi, andavano in giro per i paesi, suonando timpani, cembali e flauti e dispensando il vino, cagione agli uni di dolcezza e di gioia e agli altri di selvaggia follia.

Al Dio del vino, Dio della gioia, del benessere fisico, espressione della civiltà e della mitezza dei costumi, gli uomini hanno dato molti nomi e molte sono le leggende che si richiamano e si collegano a lui. Ma tra tutti i nomi e tutte le leggende, origine di altrettante forme di culto, quella che meglio lo esalta, è quella di Dioniso, poiché è dalle feste dionisiache che sono nate la tragedia, la commedia e tutte quelle altre forme d'arte che le realtà tramutano in finzioni e le rendono immortali. E sono le feste dionisiache quelle che richiamano i vostri carri vendemmiali, i vostri canti e le vostre danze delle sere di vendemmia, quando, rotte dalla fatica, danza e canto non rappresentano per voi vendemmiatrici che i sussulti dei vostri sensi inebriati e la frenesia dei vostri spiriti accessi.

Curiosa storia, quella di Dioniso, stando a quanto raccontano i poeti greci, creatori ed elaboratori del mito. Dioniso, sarebbe nato a Tebe, da Giove (tanto nomini) e da Semele, figlia di Cadmo (fratello di Europa) e di Armonia (figlia di Afrodite). Curiosa, Semele, come lo sono un po' tutte le donne, non contenta di apprendere che Giove misteriosamente (aveva tante cose da nascondere, quel birbone di Zeus) l'aveva fatta sua, volle anche vedere il suo idolo da vicino, e vederlo proprio nel momento in cui, generatore di fulmini, si mostrava agli uomini in tutta la sua maestà e potenza, fra tuoni e lampi. Imprudente, non prese le precauzioni del caso, si lasciò avvolgere dalle fiamme e miseramente perì. E fu fortuna che Giove si avvedesse del fatto: impossibilitato a salbare la madre, provvide a salvare il figliolo. Povero Dioniso, non aveva ancora che pochi mesi, e per vivere necessitava ancora del tepido calore materno: Zeus non si sottomise: se lo cucì entro una coscia. E quando si avvide che il bimbo poteva essere svezzato, lo affidò a Ermete, quegli che rubò le cinquanta giuocattole ad Apollo, e che era furbo e scaltro, perché lo portasse alla ninfa di Nisa, prescelta per la sua educazione.

Nato in un modo così eccezionale, Dioniso doveva fare in vita cose altrettanto pazzesche. Adulto, scoprì la vite e prese a coltivarla; amava l'uva, trovò il modo di trarre da essa il succo e di farlo fermentare; ottenne il vino, tanto ne bevve che si ubriacò; e ubriaco le sue nutrice e tutti i geni della selva. Ed è seguito da Menadi e Satiri, coronati tutti di edera e di alloro, che intraprese il suo grande viaggio attraverso la Grecia e l'Asia per raggiungere i confini del mondo, ovunque recando la vite e creando, attraverso fatti sempre nuovi, comici e tragici, nuove leggende e nuovi allari per suo culto. E da Dioniso veniva fuori Bacco, divinità non meno grande sulla terra e sul mare.

Richiamo alle peregrinazioni di Dioniso per la diffusione della vite nel mondo, i grandi cortei vendemmiali, nel tempo ingentiliti sempre più e diventati da orge sfrenate delle discipline rappresentazioni. Altra cosa sono i cortei che il Duce nostro, attraverso i vari organismi Dopolavoristici, promuove ed asseconda per dare alla Festa dell'uva una sua forma, una sua importanza, una sua utilità, una sua coreografia. Altro lo spirito, ma sono gli stessi elementi che deb-

bono concorrere a dare alla Festa il suo carattere spettacoloso. Sono gli stessi carri, fioriti di tralci che debbono percorrere le arterie cittadine portando il colore ed il calore della vendemmia; siete voi vendemmiatrici, belle oggi come non lo siete state mai per lo spirito che ravviva la vostra giovinezza, che dovete passare trionfalmente per le vie della città offrendo alla gente affaticata, tormentata, i confortevoli grappoli dorati, neri e vermigli.

Cortei vendemmiali! Ad esaltazione dell'uva, ma anche del vino, di quello schietto, di quello sincero, di quello genuino che non dà melanconia ma gaiezza e rende ogni fatica leggera. Il vino, vendemmiatrici, bisogna esaltarlo come si esalta l'uva, perché se è puro, in buona quantità preso, l'uva, perché se è puro, eccita il calore, rallegra gli spiriti, sveglia l'ingegno, afforza le membra, avvalorza il coraggio, solleva la mente, spezza la nebbia dei turbolenti pensieri, riempie di generosa speranza, sospinge a grandi cose operare e infonde la posanza di tirarle a buon fine ». Lo ha proclamato monsignor Piero Dini, arcivescovo di Fermo, in una formata gioiosa dell'Accademia della Crusca, e si può giurare sulla sua parola.



(Fotogr. Ing. Bertaglio).



## DOVE IL DENTE DUOLE

Dopo diciassette anni di fedele se non perfetto servizio, la cameriera ci lascia per sposarsi. Se si ascoltasse il proprio irragionevole egoismo, la decisione ci sembrerebbe pessima. Avrà mai una casa come quella che abbandona? E invece, bisogna pensare alla storia dell'uccello e della gabbia d'oro. Se pur la nostra non è una casa d'oro, poteva sempre offrire alla ragazza il benessere di una vita comoda... Sì, ma non la famosa libertà, di cui hanno bisogno gli uccelli e le domestiche. Dunque, niente da obiettare. Si rimane con l'altra ragazza, che farebbe benino, ma è amica, di poco rendimento; chiede di andare a casa sua in campagna a riposarsi, e bisogna mandarcela. La giornalista dell'angolo ci manda una sua conoscente, una ragazza anziana, brava, buona e attiva. Ringraziamo la sorte, quando, dopo qualche giorno, la poveretta si ammala di sciatia, ed è forzata a lasciarsi. Siamo di nuovo in alto mare. Ora ci sarà il fornaio che ci manderà una ragazzetta acerba, con le gambe nude alla moderna e il rossetto sulle labbra; poi il macellaio che ci manderà una vecchietta che diciturava subito che lei non farà i talli e talli lavori; poi l'erbivendolo che ci raccomanderà un'araba fenice, la cui descrizione ci allarga il cuore alla speranza, ma che non si fa vedere; dove sia volata, con quelle sue ali di uccello di paradiso, non riesce a saperlo neppure l'erbivendolo.

Ora, se vi narro questa mia particolare e poco interessante odessa, non è certo per intrattenervi, amiche massie, su quel vieto argomento che è sbando fin dalle signore in visita, di provincia; ma per toccare un tasto doloroso, e deplorare ciò che voi tutte con me senza dubbio deplorerete. Non esiste in Italia, come invece esiste in altri Stati, una vera e propria scuola di domestiche a cui rivolgersi.

La domestica è generalmente, se di primo servizio, dignuona d'ogni abilità e d'ogni esperienza, come se dalla povera casa paterna da cui ci viene non avesse mai toccato la granata o lavato quel quattro piatti; se proveniente da altri servizi, dà prova di cattive abitudini, di storture, in genere della mancanza di un sistema, la quale mancanza governerà accudendosi — pare impossibile — tutta la sua vita di domestica. Cominciare la rigovernatura e non finirla per darsi ad un altro lavoro, così che l'acqua calda della bacchetta si raffredderà, e l'unto si rassergerà intorno alle stoviglie; capovolgere l'ordine della spazzatura e della spolveratura; lustrare le scarpe e non spazzolare gli abiti... eccetera eccetera.

Non intendo fare un processo a una schiera di ragazze che dopo tutto fanno un lavoro ingrato: intendo deplorare che manchi una scuola (o il desiderio di frequentarla?) per cui appunto il lavoro ingrato diventi meno faticoso, disciplinato e quasi gradevole.

Più che scuole per domestiche, si sono impiantate e vi vanno ora moltiplicando in Italia, scuole di economia domestica. Basti citare quella anziana, ottima, di Bergamo, a cui devono la scien-

za di massale tante brave operaie, tante contadine, e, anzitutto, tante maestre, che ogni anno si recano in comuni grandi e piccoli a diffondere le conoscenze colà apprese. A Torino, la Scuola della buona massaia fa altrettanto, con l'apertura di corsi per signorine di casa, per impiegate e anche per domestiche. Insegnanti ottime, volenterose e poetiche ottimismo... risultati inferiori al merito dell'istituzione. Giacché corsi di scuole come queste dovrebbero sovrabbondare di richieste, di allieve, e invece non sovrabbondano affatto. Signore o domestiche, credono tutte generalmente che al momento venuto di metter le mani in pasta, che diamine!, la cosa non sarà poi tanto difficile da necessitare il sacrificio di frequentare un corso apposito.

Comunque, poi, queste scuole non sono « scuole apposite per domestiche » alla cui direzione si possa ricorrere fiduciose per ottenere una buona allieva colà educata. Né tanto meno ne forniscono le scuole rurali di economia domestica, istituzione provvida quant'altra mai, e che merita se ne parli in particolare, ma rivolta essenzialmente a lasciar le contadine in campagna, mutando in vera e propria cultura domestica e campagna una secolare empirismo.

Sorse anni sono, e ne parlarono i giornali, e si pubblicarono interviste con fondatori e dirigenti, una scuola — finalmente! — per domestiche. Dopo qualche tempo, si videro in tram, di buon mattino e la sera, delle ragazze vestite d'un abito di rigatino grigiocoscuro, di fattura monacale, con un vellutino e una crocetta d'argento sul petto. Dall'Istituto partivano infatti a servizio nelle case a cui venivano addette, e ritornavano la sera alla sede. Qui, poi, erano strettamente sorvegliate, spesso trattenute per esercizi religiosi... Tutto ciò offriva, offre senza dubbio delle buone garanzie! Ma non nascondiamoci che in quest'epoca di dinamismo e di fremente libertà, le ragazze che si adattano a vestire di bordato grigiocoscuro e a passare la giornata fra servizio e Istituto, devono avere per lo meno una vocazione. E per quanto si condanni più che non si approvi una servetta tipo Zerlina, non si può non ammettere che le civettucce Zerline hanno anche la mente più viva e l'intelligenza più aperta.

Insomma, o le buone scuole per domestiche mancano, o lo ignoro che esistano; e lanciando da queste pagine il mio S.O.S. sarò grata a quella lettrice che vorrà illuminare la mia ignoranza... e mandarmi l'araba fenice che non ho mai incontrata nella mia lunga esistenza di massaia!

LIDIA MORELLI.

Abbonata n. 258 0/0. — Ho preferito scrivere direttamente. La lettera pur troppo non le dimostrerà che la mia buona voglia!

Signora H., Ravenna — Il « supermanuale », come lo chiama l'Editore, è ancora sotto i torchi. Dovrebbe uscire per l'anno nuovo ed essere una stremita antichità.

L. M.

## IL SONNO

Il sonno: questo fenomeno strano ed interessante, che è tutta parte della nostra vita, che assorbe circa un terzo della nostra esistenza, che è una necessità assoluta ed un bisogno insuperabile, fu sempre oggetto di studio da parte di scienziati, filosofi e fisiologi.

E così se ne occuparono lungamente e con grande amore, sia per l'interesse scientifico di stabilire cosa sia veramente il vero. Per l'impulso pratico di studiare l'azione dei vari medicinali che influiscono su di esso e costituiscono un prezioso sussidio terapeutico per l'umanità sofferta.

Non sono scagione — e non possiamo noi approfittare i teorici fisiologi del sonno — ardentissimi di considerarlo un dono divino che la natura ci elargisce a riparare i deleteri effetti della vita, una precisissima necessità che solo nella possibile la vita e la più momentanea e rinfrescante attività si può ottenere. Ma delle più misere e dolorose infermità da cui può essere l'uomo colpito.

Se il sonno viene a mancare, noi distinguiamo a seconda della intensità del disturbo: l'ipnosia, e l'apnosia. L'ipnosia sarebbe il primo grado dell'insonnia, in esso il dormire è ancora normale come durata, ma è alterato nella sua intensità.

Molti individui dormono in realtà tutta la notte, ma il loro sonno è fesseggiato, e cioè che al più di alcuni istanti: sognano molto, e si alzano al mattino stanchi, per nulla riposati, come se non avessero dormito affatto.

Questa forma di ipnosia si osserva facilmente in tutti gli individui del sistema nervoso, in coloro che lavorano troppo intellettualmente, nei vecchi, negli esauriti nei convalescenti di lunghe malattie, nei nevrotici.

L'apnosia vera e propria è frequente in tutti coloro che hanno forti emozioni allo stato di veglia: uomini politici, burocrati, giuristi, criminali, ecc.

Insomma noi troviamo in molte malattie nell'aterismo, ad esempio, una cosa non essere duratura e stabile ille cure: nella nevrosi, nelle nevrosi transitorie, nelle intossicazioni, l'infatuazione, meschinismo, morbosismo, abuso del caffè, del tè, della cola, della stricnina, ecc.

La stanchezza, se eccessiva, può essere causa di insonnia; frequente questa è pure nelle infanzie e nelle forme bilievoli.

L'enucleazione delle cause vale già a darci le migliori indicazioni di cura per la malattia infermità.

Studiare a fondo e rimuovere quanto è possibile le cause: unione delle funzioni solo quando tale rimozione è impossibile o quando l'ipnosia persista anche a causa rimossa.

Se l'ipnosia o il origine motiva il risveglio dovrà lungo il giorno lavorare più faticosamente che intellettualmente.

Un lungo riposo alla sera prima di coricarsi, e qualche fievole sedativo anestetico in genere di queste classi: iposonno.

Se il disturbo è dovuto a febbre, si combatterà questa con bagni freddi a 24 o 25 gradi, a più qualche antipiretico.

Un lungo riposo alla sera prima di coricarsi, e qualche fievole sedativo anestetico in genere di queste classi: iposonno.

Se il disturbo è dovuto a febbre, si combatterà questa con bagni freddi a 24 o 25 gradi, a più qualche antipiretico.

Un lungo riposo alla sera prima di coricarsi, e qualche fievole sedativo anestetico in genere di queste classi: iposonno.

Se il disturbo è dovuto a febbre, si combatterà questa con bagni freddi a 24 o 25 gradi, a più qualche antipiretico.

Un lungo riposo alla sera prima di coricarsi, e qualche fievole sedativo anestetico in genere di queste classi: iposonno.

Se il disturbo è dovuto a febbre, si combatterà questa con bagni freddi a 24 o 25 gradi, a più qualche antipiretico.

Un lungo riposo alla sera prima di coricarsi, e qualche fievole sedativo anestetico in genere di queste classi: iposonno.

Se il disturbo è dovuto a febbre, si combatterà questa con bagni freddi a 24 o 25 gradi, a più qualche antipiretico.

Un lungo riposo alla sera prima di coricarsi, e qualche fievole sedativo anestetico in genere di queste classi: iposonno.

Se il disturbo è dovuto a febbre, si combatterà questa con bagni freddi a 24 o 25 gradi, a più qualche antipiretico.

Un lungo riposo alla sera prima di coricarsi, e qualche fievole sedativo anestetico in genere di queste classi: iposonno.

Nei disturbi del ricambio, nelle forme artritiche, reumatiche, uremiche, gastriche usate la bevanda raccomandata dalla Scienza Medica: acqua preparata con **SALITINA - M. A.**

# RADIOGRAFICO

## DOPO IL FESTIVAL MUSICALE VENEZIANO

Il concerto sinfonico degli autori-direttori, che è stato radiodiffuso, ebbe il suo massimo e forse unico vero successo nel nuovissimo Concerto per violoncello e orchestra di Ildebrando Pizzetti. L'onora nei suoi tre tempi e come sempre di largo respiro e di nobilissima fultura. Melodicamente si nota la consueta piana semplicità tematica sviluppata con ampiezza e con sapiente dilatazione ritmica. Come nell'Adagio del Secondo Quartetto anche qui nel bellissimo Largo quel gran cantare naturale e spontaneo, quasi vocali, quel discorso melodico intimamente periodato e stratico anche se formalmente libero ed asimmetrico, quel continuo rinnovarsi e mutarsi della melodia dal nucleo tematico iniziale, quindi una intensità emotiva quanto mai viva e potente e, nel canto così grave e profondo, una commozione pronta e piena. Quale carattere generale diremo che anche questo Largo risuona, per così dire, nel tematico melodico e negli sviluppi, di certe cantabilità settecentesche nostrane e particolarmente venediane. Si pensa infatti, udendo questo Largo, ad alcuni Concerti di Vivaldi od anche a certe improvvisazioni organistiche frescobaldiane. Insomma quello che ebbe a scrivere in occasione dell'esecuzione del Secondo Quartetto, mi pare trovi conferma anche in questo Concerto, ossia come il lirismo pizzettiano, pur non mancando di sentirsi un massimo rammarico di tutti, è stato chiamato un altro nome famoso: Igor Stravinsky. Il suo Capriccio per pianoforte e orchestra, opera recentissima, ha in sé dell'ultima maniera del Maestro le doti meno efficaci e meno simpatiche. Slegato, in complesso poco vitale, di una estrosità aspra ed acre, si basa su un pianismo virtuosistico, più che integrativo d'orchestra, il quale rivela chiaramente una volontà ironizzatrice di certe forme pianistiche romantiche ottocentesche in cui spesso volutamente insiste. L'orchestra — si sa — è sempre trattata gentilmente e con la consueta meravigliosa sensibilità ritmica.

E veniamo alle esecuzioni teatrali. La Messa di Verdi, in Piazza S. Marco, trionfo ancora una volta per le sue bellezze infinite. Inutile risolvete qui di nuovo la questione della non religiosità del lavoro; bisogna ricordare che Verdi volle sentire e sentì effettivamente la Messa drammaticamente, al di là di giungere, attraverso contrasti di prontissimo effetto, ad una rappresentazione violenta, irruente, passionale, melodrammatica sia pure. E che importa? La sublime dolcezza di certe melodie e la davvero divina intensità di molti canti raggiunge, anche se pur momentaneamente, una momentanea unanimità e al tempo stesso religiosità; che è maggiormente pregevole ed ammirabile di una religiosità fredda ed assoluta. L'esecuzione fu presieduta magistralmente da Tullio Serafin, che ne trasse quasi sempre il massimo rendimento.

Il complesso dell'Opera di Stato di Vienna ha presentato due spettacoli eccezionali: Così fan tutte di Mozart e La donna senz'ombra di Strauss. Fin dalle prime scene della rappresentazione mozartiana — cronologicamente la prima — che il Capo del Governo onorò della Sua presenza, si capì quale grado di perfezione è stato raggiunto da questo organismo teatrale. Quando si è detto perfetto si è detto tutto e ben esaurientemente. Le voci, la direzione, le scene, le sonorità, gli effetti, le movenze, tutto insomma governato e realizzato con un'armonia davvero irraggiungibile. Dell'opera di Mozart — a costo di esser faticato di questa — bisogna ricordare che divertente non è. Il soggetto Rocco e scipito offrì ben poco al musicista; il quale del resto ha conferito all'opera un carattere gene-

rale di leggerezza e piacevolezza, sia pure, che però non cambia mai, che è sempre uguale e lo stesso dal principio alla fine, che non ha insomma una sua fase ascensionale, un suo arco, un suo dinamismo di azione e di effetto. Tutto musicalmente è dato sin dall'inizio; sin dalle prime scene il rendimento — quale che esso sia — è massimo ed espresso nella sua totalità. Dopo, più nulla, la ripetizione, la stabilità, l'immutevolezza; non un diversivo, per così dire, che interrompa la situazione iniziale e complessiva, non un episodio che stacchi o comunque ravvivi il procedere generale dell'azione.

L'opera di Strauss invece — anche questa magnificamente riproposta — è, possiamo dire, il risultato di infiniti contrasti espressi ed impressi nel testo e nel significato del soggetto, ma sempre prorompti con piena drammaticità nella veste musicale. Molto occorrerebbe dire di questo lavoro. Il sinfonismo — predominante — è denso, pieno, macchinoso magari, sempre scomvolto e profondamente travolgente. Vi è in questa Donna senz'ombra una vita sinfonica così febbrile e pulsante, sia pure potenzialmente talvolta, così attiva e continuamente dinamica che la vocalità ne perde forzatamente rilievo (rilevo per lo meno effettivo) e passa senz'altro in secondo piano.

Dell'opera da camera diremo infine che la scelta dei lavori è riuscita questa volta in complesso meno fortunata di due anni fa. Indubbiamente bisogna tener conto che della scelta appunto il campo è limitatissimo — non per nulla infatti i tre lavori attuali sono stati appositamente preparati per il Festival di Venezia. Una favola di Andersen di Antonio Vercelli (attina nella parte della Madre per sensibilità ed espressività vocale Maria Teresa Pediconi) e senza dubbio il migliore dei tre lavori. All'azione tenue e lieve corrisponde una musica ugualmente fragile ed esile di unanimità sinfonica attuata — data l'essenza e lo spirito del lavoro — con un'orchestra mutevole e vivacissima, sensibilissima, calda e trattata (io si nota ad ogni momento) con mano molto sicura.

Teresa nel bosco di Vittorio Ricci — a prescindere dalla estrosa amicalità del soggetto in molti punti — è mio avviso, non dispiace anche perché ha nelle pagine finali i suoi momenti musicali più forti e più efficaci. Cefalo e Procri di Ernest Krenck, assai interessante anche se frammentario e disuguale, si atteggia ad una classicità programmatica essenziale nel testo ma, nella musica, più formale e concettuale. Sulle opere e sui lavori scelti ad elementi appunto classici più iniziali che sviluppati in tutta l'azione ed accennati solamente nei vari finali d'atto ed in genere nei vari episodi scene conclusivi.

Ed ora sarebbe di drammatica fare qualche osservazione di carattere generale sull'andamento complessivo di questo terzo Festival. Ci limiteremo brevemente a dire che in linea di massima questa manifestazione ha segnato, rispetto ad andrebbe le precedenti, un gran passo in avanti; specialmente ma non soltanto per ciò che riguarda l'organizzazione generale e le conseguenti esecuzioni. Sulle opere e sui lavori scelti — naturalmente ed opposti sono stati i pareri; chi nei programmi ha trovato una ferma ed appositamente ricercata uniformità di tendenze e chi, invece, un eccessivo eclettismo; chi nomi poco significativi e poco rappresentativi, chi ancora un forte predominio di nomi troppo sconosciuti. Ma qua e là tutte queste opinioni dovessero comunque influire negli anni prossimi per le future manifestazioni. Il sistema della rotazione degli inviti adottato da quest'anno mi sembra assai efficace ed opportuno; si potrebbe raccomandare, se mai, che questa rotazione appunto si adotti anche per così dire, specialmente per ciò che riguarda i musicisti italiani, con maggior forza e con maggiore insistenza presso tutte le tendenze e le aspirazioni del nostro mondo musicale. RENATO MARIANI.



Dalla «Bayerische Radio Zeitung».

## SETTIMANA RADIOFONICA

La Donna Juanita di Franz Suppè — rappresentata al Carltheater di Vienna il 21 febbraio 1880 e che sarà radiodiffusa in questa settimana dalle antenne nazionali — è certamente fra le opere comiche di questo musicista in più popolare dopo il celebre Boracchio. La grande popolarità di questo musicista demandata, che si dedicò anche alla musica sinfonica e da camera, è dovuta, per la maggior parte, alle sue trentuna opere scritte nello stile di quelle di Offenbach, ma nelle concezioni melodiche marcatamente italiane, ricche di spunti geniali, spontanei, originali, graziosi e spigliati.

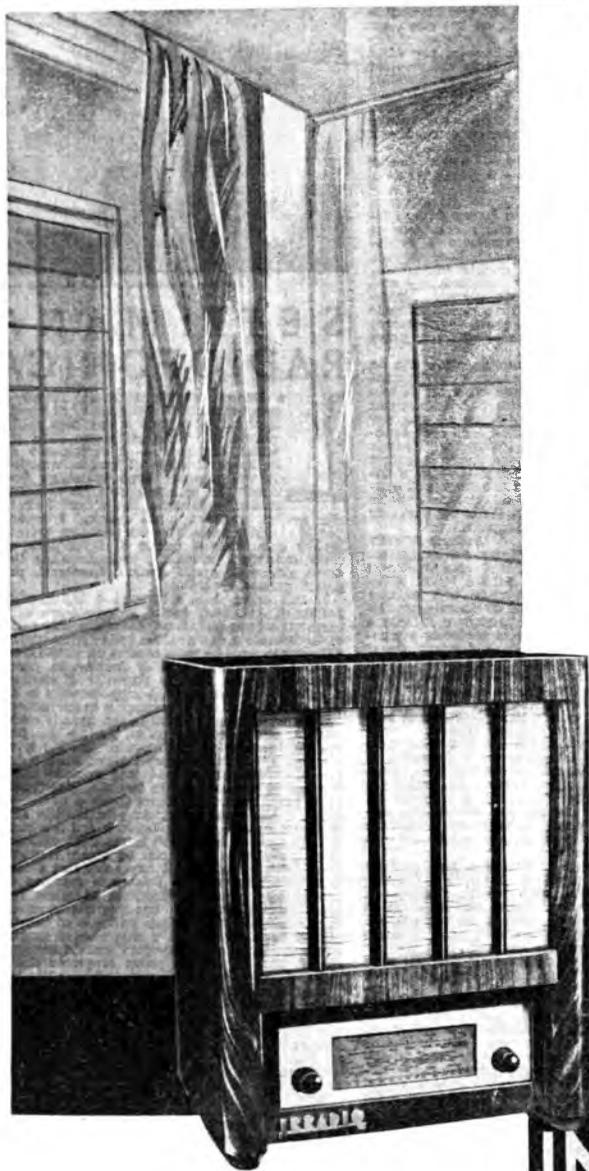
L'altra opera della settimana è L'Amore dei tre Re di Italo Montemezzi. In questo spartito il carattere meglio scoppiato dal musicista sono quelli di Archibaldo e di Flora. La bella figura tragica del vecchio cieco ha nella musica un risalto completo e pieno. Dal tema di Archibaldo, consistente in alcune bizzarrie sincopate di pizzicati, opache e sorde nei suoni, a rappresentare la cecità del vecchio, tutte incipiti e branolamenti nel ritmo, a rappresentare la sua incerta andatura, al suo racconto « Italia, Italia » che finisce con tanto effetto, all'incontro con Flora, via via fino alla potente scena dell'uccisione, e fino ai drammaticissimi accordi che seguono subito il gesto di violenza, e alla terribile, significatissima lunga pausa che tiene dietro a questi accordi, e alla breve apparizione nell'ultimo atto, la figura scenica di Archibaldo è, dal musicista, resa in ogni momento con la massima evidenza.

Così la figura di Flora, che ha alcuni recitativi assai belli, e che tanto è soave nei suoi abbandoni amorosi, quanto è finemente espresso dal compositore nella sua disperata ed altera pervicacia d'amante, e nelle sue ipocrisie ed astuzie di innamorata. L'atmosfera musicale di quest'opera è tutta minacciosa e conclata; si respira, seguendo l'opera, la tragedia: grande risultato questo per un artista, prova eloquente che il segno è stato raggiunto.

Due importanti concerti sinfonici sono in programma: uno diretto da Antonio Guarnieri, dal Teatro Regio in occasione dei festeggiamenti per la IV Mostra della Moda e uno diretto da Bernardino Molinari, al Liceo Musicale Rossini di Pesaro. In cui saranno eseguite le musiche degli autori vincitori del concorso nazionale dei musicisti marchigiani.

Tra le commedie citiamo: In tre atti, Così è (se vi pare) di Luigi Pirandello, La bisbetica domata di Shakespeare e Ludro e la sua gran giornata di Shakespore Bon; in un atto, La chioma di Berenice di Amalia Guglielminetti e L'acqua miracolosa dei fratelli Alvarez Quintero. Due opere: La danza delle libellule di Lehár, dalle stazioni settentrionali e I granatieri di Valente da Palermo.

# IL LITTORE..



La nuovissima supereterodina  
IRRADIO a cinque valvole

## ONDE CORTE ONDE MEDIE

Mobile di gran lusso in radica

Montaggio "Lampo", dello chassis

**Dinamico "Irradio", a grande cono**

Sospensione elastica del complesso

Controllo automatico del volume

Funzionamento a corrente alternata a tutti  
i voltaggi

Presa per pick-up

**Scala parlante illuminata** per tra-  
sparenza e divisa per Nazioni

Semplicità di comandi

Grande **selettività** e **potenza!**

Estrema **armoniosità** di voce!

Prezzo di vendita per  
contanti:

**L. 995**

Comprese tasse governative

Escluso abbonamento Eiar



# INTERNATIONAL

# IL RIVELATORE

Speciale circuito supereterodina  
ad elevatissimo rendimento!

**ONDE CORTE**  
**ONDE MEDIE**  
**ONDE LUNGHE**

Mobile razionale di nuovo disegno in  
legno pregiato

Montaggio "Lampo", dello châssis

Dinamico "Irradio", a grande cono

Scala parlante gigante a rivelazione lumi-  
nosa delle stazioni (brevetto n. 319941)

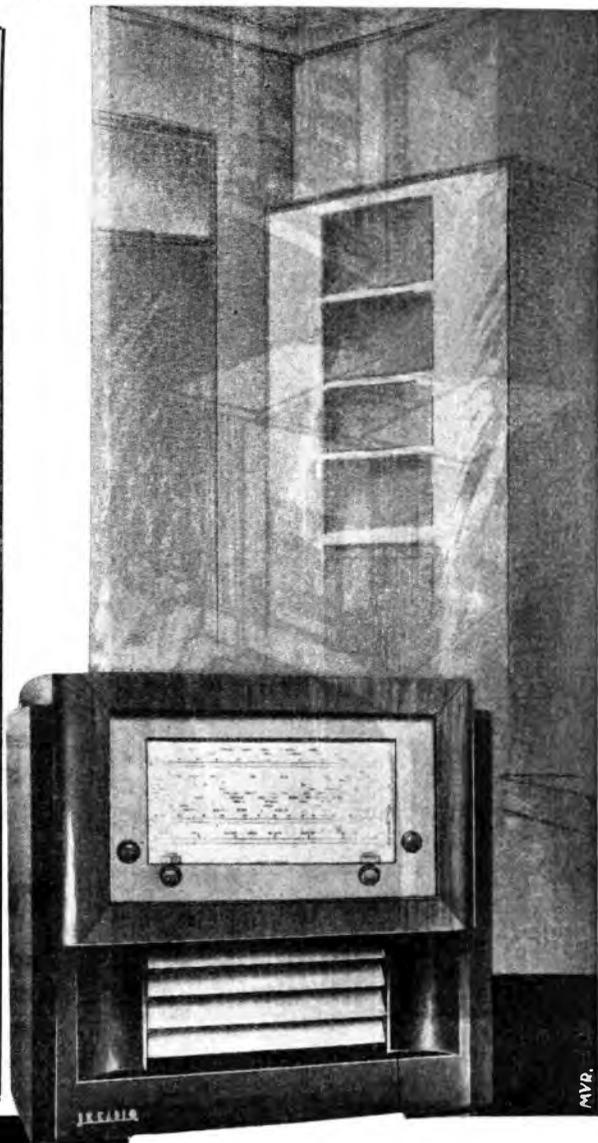
**POTENZA!**  
**PUREZZA!**  
**FEDELTA' DI TONO!**

Prezzo di vendita per contanti **L. 1550**  
compreso tasse governative, escluso abbonamento Eiar

Al fine di evitare contestazioni giudiziali:

**DIFFIDIAMO**

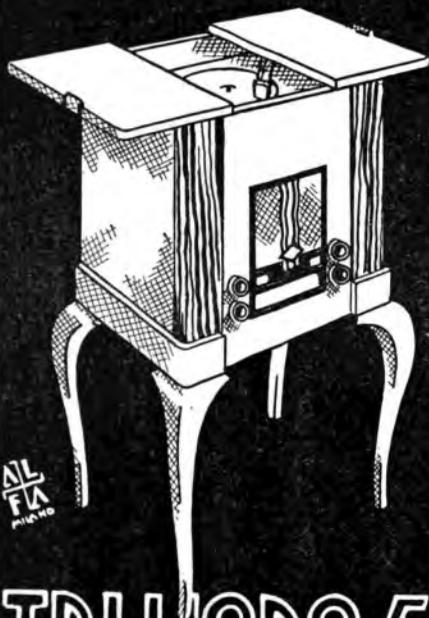
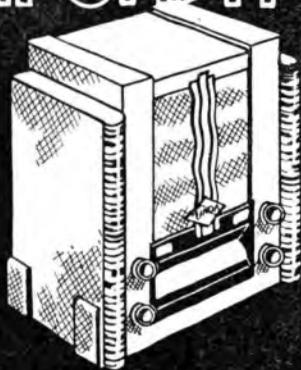
i costruttori di apparecchi Radio Rice-  
venti di adottare per la individuazione  
delle stazioni la scala a **Rivelazione**  
**luminosa** in uso sui nostri apparecchi,  
la quale, con tutti i dispositivi inerenti,  
è protetta a sensi di legge dal Brevetto  
di Privativa Industriale N. 319941



**RADIO** MILANO  
C<sup>50</sup> PORTA NUOVA 15

AGENZIA PER L'ITALIA CENTRALE  
**R. I. C. - Piazza S. Croce, 24 - FIRENZE**

# TRI-UNDA 5



# TRI-UNDA 55

## TRI-UNDA 5

È un supereterodina a 5 valvole per onde corte, medie e lunghe (m. 16-55, m. 200-600 e m. 750-2000). Ha scala parlante a tamburo girevole che, azionando il commutatore di campo d'onda, offre alla vista soltanto i nomi delle stazioni del campo d'onda in ricezione. Sintonia e regolazione di tono visive. Dispositivo antifading. Regolatori di intensità e sensibilità. Altoparlante dinamico a grande cono. Sensibilità acuta. Selettività 9 kc. (7 circuiti sintonizzati). Potenza d'uscita 3 Watt indistorti. Attacco per pick-up. Mobile da tavolo di linee sobrie ed eleganti, costruito in legni pregevoli.

## TRI-UNDA 55

Radiofonografo con lo stesso châssis del TRI-UNDA 5. Mobile consolle, con speciale coperchio appoggia dischi.

**UNDA RADIO** SOC.A.G.L. DOBBIACO ♦ RAPPRESENT. GENERALE: **TH. MOHWINCKEL** MILANO ♦ V. QUADRONNO 9

**UNDA**

LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Il mondo anormale degli artisti — qualunque sia la musa che li ispira —, i loro ideali così diversi da quelli della comune degli uomini, il loro strano modo di pensare, di agire, di vivere, soli o in cenacoli o in compagnie, collettività che pare seguano leggi diverse da quelle che regolano la vita degli altri, dei «benspensanti», dei borghesi, hanno sempre costituito un'attrattiva particolare per tutti quelli che in questo particolare mondo non hanno modo di entrare. Ormai la letteratura, il teatro, il cinematografo, dalla Vie de Bohème a Going Hollywood, hanno lavorato molti dei veli dietro i quali tanta attività, tanta vita si nascondevano; conoscendone tutto quanto ha riferimento agli artisti interessa ancor sempre. Uno degli angoli ancora più ignorati è quello in cui vivono e lavorano gli artefici di uno fra gli spettacoli di maggiore immediatezza e insieme di maggiore spiritualità: i danzatori. Per esser arte danzaro, la danza richiede una preparazione tecnica ed un allenamento fisico intensi e d'altra parte inutili — agli effetti dell'arte, naturalmente — se non sorregga un eletto spirito creativo e interpretativo. Queste difficoltà, maggiori forse che in ogni altro campo, fanno sì che la scala dei valori divenga ammassima e dia luogo, «dietro le quinte», a rapporti di reciproca comprensione o incomprensione, stima insensatibile o disprezzo infamante, amicizia indissolubile o odio inconciliabile che fuori di lì neppure si potrebbero concepire.

Nell'ambiente appunto di una scuola di ballo e fra i suoi allievi e frequentatori ci hanno portato sere o sono le stazioni inglesi trasmettendo Fas scul, storia di una ballerina, commedia musicale radiofonica composta da Tom e Laurie Devine. Abilmente inventata la trama, unani i personaggi, naturali le loro reazioni alle azioni della vicenda, non possiamo con sicurezza affermare se l'ambiente sia stato riprodotto fedelmente o se sia stato creato di maniera; d'altra parte questo potrà importare a chi in questi ambienti vive e perciò è in grado di giudicare: la nostra curiosità di radioascoltatori è stata soddisfatta perché quel mondo ci è stato presentato come noi lo avevamo immaginato ossia come a noi piace, e poco male se la descrizione non corrisponde esattamente alla realtà. Comunque in questi ballerini abbiamo riconosciuto degli uomini, esaltati come in tutti gli artisti, con i pregi e difetti di tutti gli uomini viventi in collettività: piccole beghe e ruvidezze, e quasi in tutti disinteresse e amore al fine comune, che in questo caso è l'arte di Tersicore.

Così nel lavoro radiofonico ascoltato l'altra sera, così nella realtà: ne fa fede quanto dice Serge Lifar, il giovane celeberrimo danzatore da non molto assunto al gravoso incarico di maestro di ballo al teatro dell'Opera di Parigi, parlando della preparazione del balletto La vita di Pulcinella messo in scena in questa morente estate.

«L'idea di Pulcinella mi ossessionava irresistibilmente durante tutti gli spettacoli ai quali assistevo e che percepivo attraverso il prisma della mia nuova concezione, le cui forme diventavano via via più nette. Ciò che m'interessava di più erano le «masse» di quell'Italia che mi è tanto cara e tanto familiare, e volevo dedicarmi a riprodurre il movimento ch'è nei quadri italiani e la gioconda animazione delle feste solenni di Napoli... Restava da sapere se avremmo avuto il tempo di preparare il balletto con tutto il corpo di ballo. Fin dai primi giorni l'accoglienza calorosa dei ballerini e delle ballerine fu per me una risposta affermativa. Prima di cominciare lo studio, rivolsi loro queste parole: «Voglio ottenere da voi non l'ordinario ma lo straordinario, e a ciò dovette giungere grazie alla vostra energia, alla vostra volontà di miglioramento e alla vostra fede...». E il balletto, infatti, ebbe grande successo.

GALAR.

23 SETTEMBRE 1934-XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - fr. 490,8 - kW 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 15  
BARI: kc. 1059 - m. 283,5 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1340 - m. 292,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 231,1 - kW. 0,9

MILANO II e TORINO II  
Iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20,45.

9,40: Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE  
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
11-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo: «Roma-Napoli»: Padre Dott. Domenico Franzè - «Bari»: Monsignor Calamita.

12,30-13: Dischi.  
13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI (musiche richieste dal radiocollettore alla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-14,15: DISCHI di CELEBRITA' (vedi Milano).  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

15-15,15: Conversazione di Maria Luisa Fiumi: «Padova: La leggenda di S. Antonio e del fanciullo».

15,30: Dischi e Notizie sportive.  
17: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE: Pianista LILIA SALOMONE; 1. Galuppi: Seconda sonata (Allegro, Adagio, Presto); 2. Pizzetti: Sole mattutino (Sul prato del roccolo); 3. Cyril Scott: Danz negra; 4. Pich-Mangagall: Danze d'Ariele; Sopraano ELENA CHELLI; 1. Neretti: Canzoni popolari italiane; 2. Bianchini: Gondole e chitare; 3. Bonaccorsi: Nanna-nanna sulle campagne di Barge; Baritone GIULIO ZAMBONELLI; 1. Gounod: Faust, aria di Valentino; 2. Verdi: Ballo in maschera, «Er tu»; 3. Leoncavallo: Pagliacci, prologo.

18,15-18,20: Bollettino dell'Ufficio presagi.  
19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20,30 (Roma): Dischi inglesi: 1. Rhapsody in blue di Gershwin; 2. La paloma di Yradier; 3. Old man river di Harmerstein; 4. Song of India di Rimsky Korsakov; 5. The merry widow waltz di Lehár; 6. Turn back the clock di Parrish; 7. A night with Paul Whiteman at the Millmore di Medley.

20,30: Dischi.  
20,45: Donna Juanita

Opera comica in tre atti di C. WAZEL e R. GENÉ.  
Musica di F. SUPPÉ.

Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> PIERO FABBRONI.  
Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA.

Negli intervalli: Conversazione di Riccardo Bacchelli: «I grandi prosatori italiani - Ritratto di Galileo di Vincenzo Viviani» - Notiziario.

Dopo l'opera: Musica dn ballo (fino alle 24).  
23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 388,6 - kW 50 - TORINO: kc. 1340 - m. 292,6 - kW. 7 - GENOVA: kc. 980 - m. 303,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1292 - m. 215,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kW. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 228,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45.

9,40: Giornale radio.  
10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.  
Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.  
12-12,15: Spiegazione del Vangelo (Milano):

DOMENICA

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - BOZZANO  
Ore 21,30

TRASMISSIONE DAL SALONE PEDROTTI  
DEL LICEO MUSICALE "G. ROSSINI",  
DI PESARO

RASSEGNA  
DEI MUSICISTI  
MARCHIGIANI

CONCERTO DIRETTO DAL  
M<sup>o</sup> BERNARDINO MOLINARI

P. Vittorino Facchinetti: «Gesù nell'Evangelo»; (Torino): Don Giocondo Fino: «Luci evangeliche»; (Genova): P. Teodosio da Voltri: «Il Vangelo vissuto»; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: «Episodi evangelici»; (Trieste): P. Pezzazzi: «Il celibato dei sacerdoti».

12,30: Dischi.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dal radio-ascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-14,15: DISCHI di CELEBRITA': 1. Verdi: Il trovatore, «Di due figli» (Basso Tancredi Passero); 2. Donizetti: Linda di Chamounix, «Oh! Luci di quest'anima» (sopra. Toti dal Monte); 3. Verdi: Rigoletto, «Povero Rigoletto» (baritone De Luca); 4. Meyerbeer: Gli Ugonotti, «Piff».

STAGIONE LIRICA D'ILL'EAR  
ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II  
TORINO II  
Ore 20,45

**DONNA JUANITA**

Opera comica in tre atti di C. WAZEL e R. GENÉ

Musica di FRANCESCO SUPPÉ

PERSONAGGI:  
Gil-Pai ..... Giuseppe Bravera  
Petra, soubrette di Gast. Ines M. Perini  
Gastone Dufour ..... Nino Bertelli  
Don Rigo ..... Ernesto Badini  
Don Pomponio ..... Giuseppe Nesi  
Sir Douglas ..... Ernesto Dominelli  
Dioniso, ex ballerino ..... Elio Tencati  
Renato Dufour, ex ballato dell'opera francese, esule del nome di Donna Juanita ..... P. Cristoforazzi  
Narco ..... Ugo Contino

DIRETTORE D'ORCHESTRA  
Maestro PIERO FABBRONI

*un apparecchio che non teme rivali.....*

# MAGNADYNE 505

*SUPER-REFLEX 5 Valvole*



ONDE CORTE

ONDE MEDIE

CIRCUITO REFLEX

OTTODO PHILIPS

CARATTERISTICHE PRINCIPALI: Modernissima supereterodina a 5 valvole di cui un ottodo a doppia funzione e un doppio diodo pentodo a quadrupla funzione - Onde medie e onde corte - Circuito reflex speciale, duplicatore del rendimento - 9 circuiti accordati - Controllo automatico del volume e dispositivo antifading - Scala parlante con l'indicazione di 75 stazioni trasmettenti - Regolatore di tonalità - Elettrodinamico a cono grande - Media frequenza tarata con condensatori ad aria - Attacco fonografico - Trasformatore di alimentazione adattabile alle diverse tensioni, fino a 220 volts

## MAGNADYNE RADIO

VIA S. AMBROGIO 10, TORINO

**VI Mostra Nazionale della Radio - Stand N. 15 - Sala A**

uaff» (basso Tancredi Pasero); 5. Verdi: *Falstaff*. «Sul fil d'un soffio etesio» (soprano Toti dal Monte); 6. Bellini: *I Puritani*. «Suoni la tromba» (basso Tancredi Pasero); 7. Benedetti: *Carnevale di Venezia* (soprano Toti Dal Monte).

16.15: Dischi - Notizie sportive.  
17.15: ORCHESTRA DOKINO: 1. Mascheroni: *Si chiama Teresina*; 2. Di Lazzaro: *Amore, amore*; 3. Montagnini: *Jenny*; 4. Mascheroni: *Nostalgia*; 5. slow, fox; 6. Rusconi: *Perché non torni, valzer*; 7. Abraham: *Oh, mister Brown*; 8. Lesso-Valeria: *Fra mille donne, tu, tango*; 9. Mascheroni: *Ne vuole un po'?*; 10. Ranzato: *Pupazzetti giapponesi*, intermezzo; 10. Marbot: *A noi non importa, fox trot*.

18.15: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18.20-18.30: Notizie sportive.  
19.30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20: Notizie sportive e varie - Dischi.  
20.45-23 (Firenze): Vedi Roma  
20.45-23 (Roma III): Dischi.

21: CONCERTO DI 50 FANFARE DEI BERSAGLIERI in occasione dell'Adunata Nazion. di Milano. (Trasmissione dalla Piazza del Duomo).  
21.30: Trasmissione dal salone Pedrotti del Liceo Musicale «G. Rossini» di Pesaro:

### Rassegna dei Musicisti marchigiani

- diretta dal M<sup>o</sup> BERNARDINO MOLINARI.
1. Rossini: *Il signor Bruschino*, sinfonia.
  2. Lozzi: *Marine*, suite.
  3. Carloni: *Il santo trapasso di Sorella Chiara*, poemetto sinfonico per soprano e coro femminile.
  4. Giorgi: *In Val d'Astico*, suite (primo premio del concerto interprov. Marchigiano).
  5. Michetti: Intermezzo dell'opera *La Madalena*.
  6. Savagnone: *L'infinito*, poema sinfonico (primo premio del Concerto Nazionale in onore di Leopardi).
  7. Zanella: *Variazioni fantastiche* per orchestra.

# DOMENICA

## 23 SETTEMBRE 1934-XII

8. Zandonati: «Danza del torchio», dall'opera *Giulietta e Romeo* (solisti: M. Serra Massara Pierbattista Fedo).  
Nell'intervallo: Conversazione di A. Fratini.  
Dopo il concerto: Giornale radio.

### BOLZANO

KE 536 - m. 5207 - kW 1

9.40: Giornale radio.  
10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
11-12: Messa cantata dalla Basilica Santuario della SS. Annunziata di Firenze.  
12-12.15: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penso O. P.).  
12.30: Dischi.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radio-ascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).  
13.30-14.15: Dischi di CELEBRITA'.  
16.15: Dischi - Notizie sportive.  
17.15: MUSICA VARIA.

18.15: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18.20-18.30: Notizie sportive.  
19.30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

20: Notizie sportive e varie - Dischi  
21: CONCERTO DI 50 FANFARE DEI BERSAGLIERI.  
21.30: Trasmissione dal salone Pedrotti del Liceo Musicale «G. Rossini» di Pesaro:  
RASSEGNA DEI MUSICISTI MARCHIGIANI  
Concerto diretto dal M<sup>o</sup> BERNARDINO MOLINARI.  
Nell'intervallo: Conversazione di A. Fratini.  
Dopo il concerto: Giornale radio.

### PALERMO

KE 535 - m. 531 - kW 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.  
12: Spiegazione del Vangelo: Padre Benedetto Caronia.

12.15 (circa): Messa dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Fratelli M. C.

12.45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Tattura: *O Senorita*, paso doble; 2. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia; 3. Duetto; 4. Karnell: *Malinconica*, fox-trot; 5. Dupont: *La Cabrera*, intermezzo; 6. Duetto; 7. Fiorillo-Chiappo: *Senza mamma*, tango; 8. Nissim: *Marcella innamorata*, one step.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18: MUSICA DA CAMERA.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20: Dischi e notizie sportive.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

### 20.45: Concerto di musica teatrale

diretto dal M<sup>o</sup> ORRAVIO ZIINO.

1. Lattuada: *Le Preciose ridicole*, preludio
2. Respighi: *Maria Egizaca*, invertebra del pellegrino (baritono Luigi Bernardi).
3. Wolf-Ferrari: *I quattro Rustegli*, a) Intermezzo I atto, b) Intermezzo II atto, c) Aria di Lucietta (soprano A. Gonzaga).
4. Puccini: *La Fanciulla del West*, romanza dello sceriffo (baritono L. Bernardi).
5. Verdi: *Falstaff*: a) Quadro primo; b) Quadro secondo, duetto Fenton e Nanetta; c) Atto secondo, parte prima; d) Atto terzo, monologo di Falstaff e aria di Nanetta.
6. Verdi: *Rigoletto* atto quarto.

Esecutori: Soprano Aida Gonzaga, mezzosoprano Nina Algozino, tenore Salvatore Pollicino, tenore Masino La Puma, baritono Luigi Bernardi, baritono Paolo Tita, basso Agostino Oliva.  
Nell'intervallo: G. Rutelli «Opere di Antonio Leto, pittore monrealese, alla Galleria d'Arte moderna», conversazione.  
23: Giornale radio.

VI MOSTRA RADIO - MILANO - 22-30 Settembre

# KENNEDY

The Royalty  of Radio

## SUPERETERODINA

Onde corte 13-27 m. 23-51 m. 40-100 m.

Onde medie 200-550 m.

Scala Parlante

Elevata sensibilità e selettività

Antifading

Presenza per pick - up

Risultati meravigliosi nella ricezione

delle onde corte

DAL PREZZO E ESCLUSO  
L'ABBONAMENTO ALL'E.I.A.R.

MOD. 305  
L. 1450

PRODUZIONE ITALIANA

AGENZIA GENERALE DI VENDITA

# M. CAPRIOTTI

GENOVA-SAMPIERDARENA

Cercasi Esclusivisti per le Zone ancora disponibili

# DOMENICA

## 23 SETTEMBRE 1934 - XII

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

**SEGNALAZIONI:** Monte Ceneri - Ore 20.30: Il paese dei campanelli, operetta in tre atti di C. Lombardo e V. Ranzani. - Monaco - Ore 20.10: Il canto proibito, singspiel in tre atti di F. Werber. - Bonn - Ore 20.10: Concerto orchestrale e vocale, dedicato a Lortzing. - Lyon-La Doua - Ore 20.30: Suo marito, commedia in tre atti di P. Géraudy. - Lipsia - Ore 19: Gianni Schicchi, opera comica in un atto di G. Puccini. - Amburgo - Ore 20: Musica e amore, operetta in tre atti di J. Müller. - Parigi P. P. - Ore 20.10: Il viaggiatore e l'amore, commedia in due atti di P. Morand.

### AUSTRIA

Vienna: ke 692; m 608.8; kW 120. - Craze: ke 850; m 328.8; kW 7. - Ore 18.50: Conversazione e letture. - 19.20: Segnale orario. - Notiziario. - Meteorologia. - 19.30: Concerto vocale di voce e lieder per soprano. - 20: Detti e proverbi. - 20.5: Schönlherr: *Il diavolo delle donne*, dramma in 5 atti. - 22: Concerto di balalaika. - 23.30: Notiziario. - 23.50: Musica viennese brillante. - 23.50: Musica da ballo.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese), ke 820; m 483.3; kW 15. - Ore 19.15: Conversazione religiosa. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto orchestrale sinfonico. - 21:

Recitazione di poesie. - 21.45: Continuazione del concerto orchestrale sinfonico con intermezzi di danza. - 22: Giornale parlato. - 23: Musica da ballo. - 24: Fine.

### Cecoslovacchia

Praga I: ke 639; m 470.3; kW 120. - Ore 19: Notiziario. - Meteorologia. - 19.55: Concerto vocale di melodie e arie popolari italiane. - 19.55: Conversazione. - Il teatro russo. - 19.55: Bratislava. - 20.45: Conversazione. - Visioni di Bratislava. - 21: Segnale orario. - Brno. - 21: Segnale orario. - Notiziario. - 21.20: Dischi. - 22.25: Notiziario in tedesco. - 22.30 23.30: Musica da jazz.

Bratislava: ke 1004; m 398.8; kW 13.6. - Ore 19: Praga. - 19.35: Conversazione. - 19.50: Notizie sportive. - 19.55: Sinfonia. - Film radiotelevisivo di musica e di poesia. - 20.45: Conversazione. - Nella Boemia meridionale. - 21: Brno. - 22: Praga. - 22.20: Notiziario in ungherese. - 22.30 23.30: Praga.

Brno: ke 922; m 325.4; kW 32. - Ore 19: Praga. - 19.55: Bratislava. - 20.45: Praga. - 21: Wroclaw e Komjany: *Il mondo canta*, film sonoro della vita moderna. - 22.30 23: Praga.

Moravia-Ostava: ke 1111; m 269.5; kW 11.2. - Ore 19.15: Praga. - 19.55: Bratislava. - 20.45: Praga. - 21: Brno. - 21: Praga. - 22.23: Praga.

### Danimarca

Copenaghen: ke 1176; m 255.1; kW 10. - Kalundberg: ke 238; m 1261; kW 75. - Ore 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Conversazione. - 20: Canzone. - Concerto di fanfare. - 20.15: Conversazione musicale e concerto vocale di canti popolari danesi. - 21.10: Concerto di lieder tedeschi antichi. - 21.25: Concerto di fanfare. - 21.55: Notiziario. - 22.4: Sequito del concerto. - 22.55: Dischi. - 23.35: Concerto di fanfare. - 23.50: Musica da ballo.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: ke 1077; m 278.2; kW 12. - Ore 18.30: Radio-giornale di Francia. - 19.30: Estrazione di premi. - Dischi. - 19.45: Bollettino sportivo. - 20: Trasmissione da Radio Parigi. - In seguito notiziario e segnale orario.

Lyon-La Doua: ke 846; m 483; kW 15. - Ore 18.30: Radiogiornale di Francia. - 19.45: Consigli per i radioscultori. - 19.55: Conversazione. - 22: Concerto di dischi. - 20.30: Poni paralyti: *Suo marito*, commedia in tre atti. - In seguito notiziario. - 23.30:

Musica brillante dell'orchestra Loeuffel. - 23: Notiziario.

Parigi P. P. (Festa Francese): ke 959; m 312.8; kW 100. - Ore 19.20: Giornale parlato. - 19.25: Bollettino sportivo. - 19.25: Cinema. - 20: Intervi. - 20.10: Radioteatro: Paul Miraval: *Il cappotone e l'acqua*, commedia in due atti. - 20.45: Intervi. - 20.50: Concerto di Varèse. - 21.20: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: ke 211; m 1395; kW 13. - Ore 19: Notiziario. - Bollettino meteorologico. - Conversazione. - Valse. - Atualità. - 20: Canzoni: *Quando Mattinaglia va in guerra*, lieder radiofonico. - 20.30 22: Dischi.

Radio Parigi ke 192; m 1648; kW 75. - Ore 19: Canzoni della stagione. - 20: La vita parigina. - 20: Music-hall diretto da Maurice André: J. Sussan: *La spogliata di Manthilva*; J. Ganne: *Fiora e Barbara*; J. Valse; 2. Melodie; 4. The Silver: *Populino s'indovina*; 5. Panchelli: *Ouverture del Titano*; 6. Melodie; 7. Balletto: *Lucerto rancoroso*; 8. Andran: *Gillette de Narbonne*; 9. Letouche-Fanchey: *Le tre nozze*; ouverture; 10. Melodie; 11. Marechal: *La farfara del Dr. Banti*; 12. Melodie; 13. J. Clerice: *Valde all'imperatore*; fantasia; 14. Barez: *Tibor*; 15. Longe inglese. - 16. Amicore: *André Les, Marie-Louise*, marcia. - 20.30: Rassegna della stampa. - Bollettino meteorologico. - 21.15: Informazioni. - Bollettino sportivo. - 22.30: Musica da ballo.

Strasburgo: ke 869; m 346.3; kW 16. - Ore 18.20: Concerto orchestrale variato. - 19.10: Segnale orario. - Notiziario. - 19.45: Dischi. - 20: Rassegna della stampa in tedesco con testi in francese. - 20.30: Concerto variato eseguito da una banda militare, marce militari e musica popolare. - In un intervallo rassegna della stampa in francese. - 22.30 24: Musica da ballo.

### GERMANIA

Amburgo: ke 904; m 321.9; kW 100. - Ore 19: Concerto di mandolini. - 19.25: Notizie sportive. - 19.55: Bollettino meteorologico. - 20.1: Müller: *Musica e amore*, operetta in tre atti. - 20.5: Notiziario. - 22.30: Rassegna sportiva. - 23.24: Lipsia.

Berlino: ke 831; m 366.7; kW 100. - Ore 18.55: Concerto di musica da camera. - 19.40: Notizie sportive. - 20: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Lortzing. 1. Selezione del *Waldsclenz*; 2. Selezione di *Die heilige Sibelius*; 3. Selezione della *Madama Butterfly*; 4. *Die Lorelei*; 5. Selezione dell'*Orff*. - 21.20: Concerto di danze popolari. - 22.10: Notiziario. - Meteorologia. - 22.50 23: Lipsia.

Breslavia: ke 960; m 315.8; kW 17. - Ore 18.55: Conversazione. - 19.20: Conversazione. - 19.30: Atualità. - 20: Rassegna concerti di musica italiana e da ballo. - 22.20: Segnale orario. - Notiziario. - Meteorologia. - 22.45 1: Langenberg.

Francoforte: ke 1195; m 851; kW 17. - Ore 19.10: Trasmissione brillante variata. - 20.15: Notizie sportive. - 20.30: Music-hall. - 22: Conversazione. - 22.20: Segnale orario. - Notiziario. - 22.35: Notizie regionali. - Meteorologia. - 22.40: Conversazione sportiva. - 23: Musica da ballo. - 24.2: Musica brillante e da ballo (dischi).

Malsberg: ke 1031; m 291; kW 60. - Ore 19: Concerto vocale di lieder per baritone. - 19.20: Intervi. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. - Radex: *Musica del quotidiano*; 2. Sippa: *Ouverture della Fatima*; 3. Waldhofer: *Pioggia d'oro*; valse; 4. Richards: *Populino s'indovina*; 5. Zeller: *Francoforte del Frutto*; 6. di concerto. - 7. Strauss: *Finchone e canto*; 7. Dick: *Finchone*. - 20.45: Schiller: *La Congiura dei Fieschi*, tragedia. - 21: Notiziario. - Meteorologia. - 22.20: Conversazione sportiva. - 22.40 0.30: Langenberg.

Königswasserhausen: ke 191; m 1571; kW 60. - Ore 18.45: Conversazione e dischi. - 19.45: Concerto di piano sul Reno. - 19.30: Schaffer: *Acquellone e piovone*, radio-recita sui tedeschi del Volga. - 20.5: Langenberg. - 21: Notiziario. - Meteorologia. - 22.30: Rassegna del campionato di calcio dei maestri di tennis. - 22.45: Bollettino del mare. - 23.10 0.55: Langenberg.

Lipsia: ke 785; m 382.2; kW 120. - Ore 19: Puccini: *Gianni Schicchi*, opera comica in un atto. - 20: Il microtono nello Zoo di Lipsia. - 20.30: Music-hall. - 21: Königswasserhausen. - 22.20: Notiziario. - 22.50 1: Musica da ballo.

Monaco di Baviera: ke 140; m 405.4; kW 100. - Ore 18.40: Trasmissione variata. *Una passeggiata autonoma*. - 19.30: Concerto di musica per due piani. - 20: Notiziario. - 20.10: Franz Werber: *Il canto proibito*, singspiel in tre atti. - 22: Segnale orario. - Notiziario. - Meteorologia. - 22.30 24: Musica da ballo.

Mühlacker: ke 674; m 622.8; kW 100. - Ore 18.50: Dischi. - 19.30: Notizie sportive. - 19.45: Koch: *La ballata*; 1. Piano: radio-recita sulla Cometa Cortes; 2. Honeck. - 20.30: Concerto orchestrale e vocale (Tris Malpieri) soprano, e Giovanni Traberini: tenore; Annuncio del mezzogiorno; 1. Rossini: *Ouverture del Guglielmo Tell*; 2. Canzoni napoletane; 3. Verdi: *Ouverture della Forza del destino*. - 21: Notiziario. - Meteorologia. - 22.20: Notiziario. - 22.35: *Terzi oropere etc...*. - 22.45: Musica da ballo. - 24: Francoforte.

**QUESTO È IL DETERSIVO DI OGNI BRAVA E PREVIDENTE MASSAIA CHE RIPPONE IL SUO ORGOGLIO NELLA CURA DELLA BIANCHERIA**

**Persil**

LAVA, CANDEGGA E DISINFETTA NELLO STESSO TEMPO

SOCIETA ITALIANA PERSIL - MILANO - VIA FLINIO 43



## CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

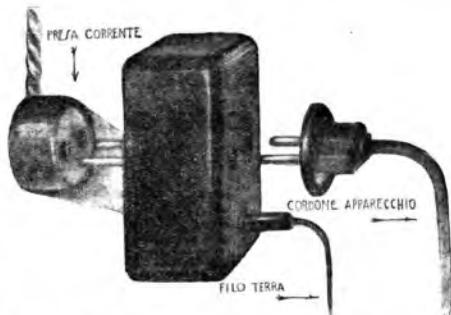
CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A. - AGENZIA PER L'ITALIA  
TORINO - CORSO CAIROLI, 6 - TELIF. 53-743

# Contro i Radio - disturbi

APPLICATE AL VOSTRO RICEVITORE I NOSTRI DISPOSITIVI ANTI-DISTURBATORI DI GARANTITO RENDIMENTO E DI SICURA EFFICACIA

I vantaggi che ne potete trarre sono i seguenti : *Risparmio dell'impianto di un'antenna esterna*  
*Aumento del rendimento del Vostro ricevitore*  
*Diminuzione considerevole dei disturbi*  
*Aumento della selettività del ricevitore*  
*Diminuzione del fading*

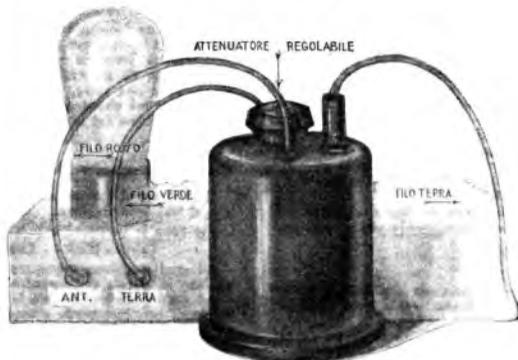
MASSIMA PUREZZA DI RICEZIONE CON UN MINIMO DI DISTURBI



## RETEX

Il filtro della corrente elettrica che protegge il ricevitore da sbalzi e scosse brusche della corrente eliminando tutti i disturbi convogliati con la rete elettrica (motori elettrici, trams, trasformatori, linee ad alta tensione, campanelli, ascensori, lampade al néon, ecc., ecc.). Aumenta la durata delle valvole. Di facilissima applicazione a qualsiasi tipo d'apparecchio radio.

Si spedisce c/ assegno di Lit. 60



## VARIANTEX CON ATTENUATORE REGOLABILE

Sostituisce un'antenna esterna di circa 30 metri di lunghezza. Filtra l'onda d'arrivo attraverso un triplo filtraggio riducendo quindi i disturbi atmosferici (scariche temporalesche, interferenze, disturbi d'antenna, ecc.) ad un trascurabile minimo. Essendo regolabile, è adatto per qualsiasi tipo di ricevitore, qualsiasi luogo d'impianto e qualsiasi condizione di ricezione. Permette di ricevere le stazioni lontane con un minimo di disturbi ed un massimo di purezza.

Si spedisce c/ assegno di Lit. 40

## RADIOAMATORI

DESIDERATE UN RIMEDIO VERAMENTE EFFICACE SIA CONTRO I DISTURBI ELETTRICI CHE CONTRO QUELLI ATMOSFERICI?

VI SPEDIREMO AMBEDUE I DISPOSITIVI CONTRO ASSEGNO DI LIT. 100

Qualora i dispositivi non fossero di vostro gradimento, ritornateceli entro 3 giorni data arrivo. Vi rimborseremo immediatamente il prezzo pagato meno le nostre spese postali.

CERCANSI RIVENDITORI OVUNQUE

Chiedete listini delle nostre insuperabili SUPERETERODINE ORIGINALI AMERICANE CRANE RADIO

# La VI MOSTRA della RADIO e

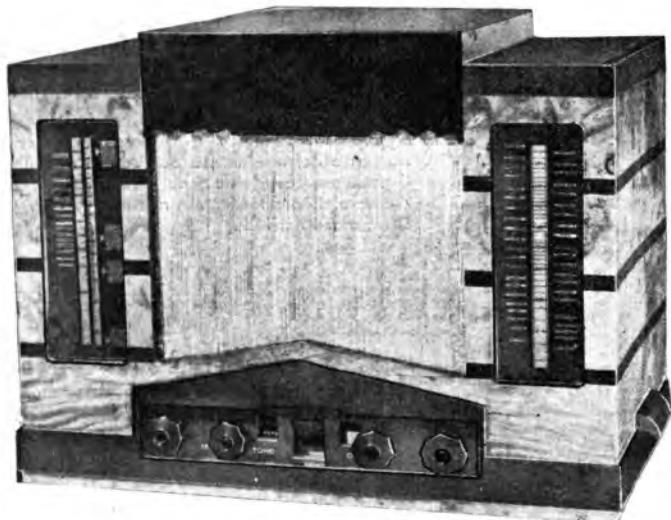
## TAMIRI

## LE NUOVISSIME SUPER

### Un apparecchio che

Per la prima volta in Italia  
del Pubblico, a prezzo  
veramente perfetto a 3 g  
da 200 a 580; da

Ed è ancora una volta,  
il miracolo, portando il p  
butto alla propagand



### Caratteristiche principali

Regolatore visuale di tono  
Regolatore visuale di sintonia  
Interruttore di suono  
Selettività 9 Kilocicli  
Altoparlante a grande cassa  
Condensatori variabili antimicrofonici  
Condensatori elettrolitici  
Filtro speciale che attenua il fenomeno dell'interferenza  
Ricezione delle onde da 19 a 52 - 200 a 580 - 900 a 2000 m.  
3 Watt di uscita  
5 Circuiti accordati  
Campo acustico da 60 a 6000 per.  
Scale di sintonia parlanti  
Controllo automatico di sensibilità  
Regolatore di volume  
Presca per fonografo.  
Mobile acusticamente studiato  
Alimentazione a c. a. per tutte le tensioni comprese fra 110 e 230 Volts.  
Valvole F.I.V.R.E. 6.3 Volts (economia nel consumo d'energia elettrica)  
5 Valvole - 6.47 - 78 - 75 - 41 - 80

L'apparecchio viene spedito con le valvole montate: nel caso però di un cambiamento parziale o totale di queste, si operi nel modo seguente:

1° Togliere le viti che fissano il pannello posteriore asportando poi questo.

2° Togliere tutti i tapponi di cartone ondulato posti per sicurezza durante il trasporto.

3° Sfilare lo zoccolo a piedini che collega l'altoparlante allo chassis.

4° Si afferrì lo chassis nella parte inferiore e si esercitò uno sforzo verso l'esterno per far scorrere le « gomme supporto » entro le guide; appena queste sono fuori, inclinare lo chassis altrimenti l'estremità delle scale urtano nei rinforzi di legno.

5° Aiutandosi con la figura a fianco si piazzano le valvole rimontando poi gli schemi metallici.

### ANTENNA

L'antenna va collegata con la pinza terminale del conduttore rosso che esce a tergo dell'apparecchio.

Non è necessario installare un'antenna esterna. Basta distendere 4 o 5 metri di filo isolato in alto, evitando possibilmente la vicinanza di condutture elettriche od idrauliche.

### TERRA

La terra va connessa alla pinza terminale del conduttore nero. Una buona terra si può

ottenere collegando le condutture dell'acqua potabile o del termosifone a mezzo di un conduttore di metallo nudo. Non sempre le tubature del gas assicurano un buon risultato.

### OPERAZIONI PER LA MESSA IN FUNZIONE DELL'APPARECCHIO

*Prima operazione - Interruttore e regolatore di volume.*

Dopo avere inserito la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente, l'apparecchio entra in funzione solo manovrando il primo bottone da sinistra a destra. Nel primo tratto della sua corsa, comanda l'interruttore principale; nel rimanente tratto, regola l'intensità del volume dei suoni emessi dall'altoparlante.

*Seconda operazione - Commutatore d'onda.*

Si manovri il bottone a seconda delle onde che si vogliono ricevere.

Tre sono le posizioni e precisamente:

Corte - Medio - Lunghe.

Ad ogni posizione, attraverso la finestra è visibile la parola corrispondente.

Ad ogni posizione inoltre la scala viene illuminata con luce verde e rossa.

*Terza operazione - Sintonia.*

Per sintonizzare la stazione che si desidera ricevere, attenersi alle istruzioni trattate nel capitolo «Sintonizzazione».

Si noti che l'indicatore visuale di sintonia aiuta molto tale operazione, in special modo nei casi di stazioni deboli o lontane.

# LRADIO M

# 'apparecchio **RADIOMARELLI**

**ERODINE A 3 ONDE**



**ARIONE**

**ale tre apparecchi**

viene messo alla portata economico, un apparecchio d'onda da m. 19 a 52; 100 a 2000 metri.

Radiomarelli che compie efficace e pratico controradiofonica in Italia.



ER NON ESSERE DISTURBATI DURANTE IL PASSAGGIO DA UNA STAZIONE ALL'ALTRA USARE L'INTERRUTTORE DI SUONO.

Quarta operazione - Regolatore visuale di tono - Interruttore di suono.

Manovrando il bottone si noterà, attraverso la finestrina, che la zona in vista passa gradatamente da chiara a scura e viceversa.

Quando la zona è chiara si hanno i toni alti; quando è scura, quelli bassi; le posizioni intermedie, a toni intermedii.

Manovrando lo stesso bottone fino a fare compirre la parola «Muto» alla finestrina, si interrompe l'emissione dei suoni. Questa operazione va eseguita quando non si vuol essere disturbati, passando da una ricezione all'altra.

INDICATORE VISUALE DI SINTONIA

Quando per sintonizzare l'apparecchio sul'onda che si vuol ricevere, si manovra il bottone di sintonia, l'indice dello strumento si sposta.

Quando questo si trova nella posizione di massima deviazione, si è in sintonia.

SINTONIZZAZIONE

Per ottenere una perfetta sintonia si proceda nel modo seguente:

Essendo l'altoparlante regolarmente inserito in circuito, si tenga il controllo manuale di volume (primo bottone) in una posizione di

intensità moderata, per non essere, durante la ricerca, troppo disturbati dai rumori di vario genere.

Si regoli, come usualmente, il comando di sintonia al centro dell'intervallo entro il quale il suono fornito dall'altoparlante è massimo. Occorre fare bene attenzione a porsi in tale punto di centro; lateralmente, per effetto del controllo automatico di volume che tende ad aumentare la sensibilità del ricevitore quando il segnale diminuisce, si ottiene un suono ancora molto intenso, ma poco puro, affetto da rumori, interferenze, distorsioni.

USO DELL'APPARECCHIO IN CONNESSIONE COL FONOGRAFO

A tergo dello chassis, visibili anche colla tavola montata, si trovano le due boccole per la presa fonografica.

Per avere la riproduzione fonica di un disco

## Garanzia

L'apparecchio è garantito contro i difetti di lavorazione e di mano d'opera per un periodo di mesi tre, a partire dalla data della consegna.

La garanzia cessa per gli apparecchi che siano stati manomessi dal cliente.

occorre avere il dispositivo per far ruotare il disco stesso ed avere il braccio a diaframma elettrico. Inserite la spina terminale del conduttore rosso del braccio a diaframma elettrico, nella boccola «rossa», e quella collegata alla rivestitura metallica, alla boccola «nera» di massa.

L'intensità dei suoni va regolata colla stesso bottone che regola il suono durante la ricezione radio. La resistenza più adatta per il pick-up da impiegarsi sull'apparecchio si aggira dai 2500 ai 3000 ohms.

# A R E L L I

## DOMENICA

23 SETTEMBRE 1934 - XII

## INGHILTERRA

Davenport National: ke 200; m. 1500; kW 30 —  
 London National: ke 1139; m. 211; kW 60 —  
 North National: ke 1013; m. 206; kW 60 —  
 Southern National: ke 1050; m. 253; kW 60 —  
 West National: ke 1169; m. 241; kW 60 — Ore  
 19: Letture classiche. — 19:30: Violoncello e piano. —  
 19:45: Pamfletto religioso da una cappella. — 20:45:  
 L'appello della Home Guard. — 20:50: Notiziario.  
 Bollettini diversi. — 21: Segnale orario. — 21:5: An-  
 tologia di musica sacra (coro). — 21:30: Concerto or-  
 chestrale da un albergo: 1. Beethoven. Soluzioni dal  
 Principe studente. 2. Schumann. Hope. The Frolic  
 some Harp. 3. Lelzer. Trasquila. 4. Intermezzo di  
 arte per soprano. 5. Franck. Inna spagnuolo. 6.  
 Tschubener. Minuetto in sol. 7. Mozart. In sona lub-  
 arca del Re Pastore. H. J. Strauss. Voci di primavera  
 di Maedel. Largo. 10. Puccini. Selezione della Bohème.  
 London Regional: ke 872; m. 342; kW 50. — (Ore  
 19:30: Concerto dell'orchestra da teatro della B.B.C.  
 in occasione di una funzione religiosa dallo studio. —  
 19:45: Davenport National. — 20:50: Notiziario. —  
 20:55: Segnale orario. — 21:45: Concerto del coro della B.B.C.  
 e dell'orchestra della B.B.C. (sezione C) 1. Stan-  
 ford. Ouverture di Shamus O'Brien. 2. Alec Rowley.  
 Il lume, coro ed orchestra. 3. Percy Pitt. a) Alle  
 grazie scherzando. b) Alto marcia. c) Alto grande.  
 d) E. F. Erlanger. Due cori senza accompagnamento.  
 e. Elear. La bandiera di San Giorgio, coro ed or-  
 chestra. — 22:30: Epilogo.

## JUGOSLAVIA

Belgrado: ke 685; m. 437,3; kW 9,5. — Ore  
 19: Conversazione. — 19:40: Concerto orchestrale e vi-  
 ciale di melodie e arie popolari. — 20:05: Converse-  
 zione. — 20:40: Serata brillante di varietà. — 22:10:  
 Segnale orario. Notiziario. — 22:15: Concerto dell'or-  
 chestra della stazione. — 22:22:30: Concerto vocale di  
 canti popolari con accompagnamento dell'orchestra.

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke 100; m. 1308; kW 150. — Ore  
 19: Concerto di musica da ballo e frammenti di film  
 sonori. — 20:30: Risultati di corse epiche. Notiziario  
 in francese e in tedesco. — 21: Concerto di musica  
 variata inglese. — 21: Concerto di musica brillante e  
 da ballo. — 22:30: Concerto di musica da ballo. — 23:  
 Concerto variato inglese.

## NORVEGIA

Oslø: ke 260; m. 1164; kW 60. — Ore  
 18:45: Soli di piano. — 19:15: Meteorologia (Infor-  
 mazioni). — 19:30: Segnale orario. Letture letterarie.  
 — 20: Programma brillante popolare. — 20:45: Tras-  
 missione per i giovani. 1. Conversazione. 2. Letture  
 letterarie. 3. Musica varia. — 21:40: Meteorologia.  
 — 21:45: Notiziario. — 21:45: Conversazione di attualità.  
 — 22:18: Bollettino sportivo. — 22:30: Musica  
 da ballo antica. — 23: Musica da ballo moderna.

## OLANDA

Rotterdam: ke 995; m. 301,5; kW 90. — Ore  
 19:25: Bollettino sportivo. — 19:30: Conversazione.  
 19:35: Concerto dell'orchestra dell'Ospizio dei ciechi  
 di Grave. Musica brillante e popolare. — 21:25: Con-  
 certo di musica brillante e da ballo. — 21:55: Noti-  
 zario. — 22:10: Dischi. — 22:20:22:40: Epilogo.

## POLONIA

Varsavia: ke 994; m. 1330; kW 180. — Ka-  
 tovicze: ke 758; m. 395,8; kW 12. — Ore  
 19: Concerto di musica brillante. — 19:45: Programma  
 di domani. — 19:50: Bollettino di attualità. — 20: Con-  
 certo sinfonico popolare (lungi intervalli) soli di piano.  
 1. Szwed. Vole Tule, poesia sinfonica. 2. Schu-  
 mann. Concerto in la minore per piano. — 20:45:  
 Giornale radio. — 20:55: Come si lavora in Polonia -  
 conversazione. — 21: Trasmissione allegria da Leopold-  
 21:45: Bollettino sportivo. — 22: Corrispondenze e  
 consigli tecnici. — 22:16: Revue e concerto. — 22:20:  
 Musica da ballo. — 23: Bollettino meteorologico. —  
 23:5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

## ROMANIA

Bucarest: ke 160; m. 1874; kW 20. — Bu-  
 caresti: ke 893; m. 364,8; kW 12. — Ore  
 19:1: Conversazione. — 19:15: Dischi. — 19:45: Converse-  
 zione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione.  
 E. Brossi. Ouverture del Tamerlan. 2. Banloc. Scene  
 pastorali. 3. Massoni. Fantasia su Grieg. 4. Kalmar.  
 Pol-poupe dell'opera L'oludinski. 5. Tava-  
 van. Primo monaco su Bayly. — 20:40: Concerto  
 corale con accompagnamento orchestrale. — 21: Bol-  
 lettino sportivo. — 21:30: Concerto dell'orchestra della  
 stazione. 1. A. Kernán. Il sole e tramonto, violino.  
 2. Josef Strauss. Hepperis Bohemia, valzer. 3.  
 Kothler. Nel giardino di monastero. 4. Kotal.  
 Il monastero di San'Giordano. 5. Fischil. Fine ro-  
 mero, pol-poupe di canzoni popolari. 6. Schelling.  
 Vite di soldati, marcia. — 22: Giornale radio.

## SPAGNA

Barcellona: ke 795; m. 377,4; kW 5. — Ore  
 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:30:  
 Concerto vocale per tenore. — 20: Concerto di una  
 società corale. — 21: Trasmissione di dischi (di  
 22: Campione. Dischi scelti. — 22:40: Per i giocatori  
 di scacchi. — 23: Fine.

Madrid: kW 808; m. 274; kW 7. — Ore  
 19:30: Concerto orchestrale. Frammenti di zarzuela.  
 — 20:30: La settimana letteraria. Musica da ballo.  
 — 21: Campione. Segnale orario. Concerto del so-  
 cietà della stazione. Intermezzo. Conversazione di  
 Juan Gomez de la Serna. Concerto vocale per so-  
 prano. Simfonia sinfonica radiodiffusa della prima Spa-  
 gnuola (scelta audizionale). Il manufattiero. Canzoni  
 da Baumgange. — 23: Campione. Fine. — 23: Musica da  
 ballo (concerto di dischi inglesi).

## SVEZIA

Stoccolma: ke 104; m. 486,1; kW 55. Motala:  
 ke 176; m. 1887; kW 40. Goleborg: ke 941;  
 m. 318,8; kW 10. — Morby: ke 1131; m. 265,3; kW 10.  
 — Ore 19:30: Conversazione in esperanto. — 19:35:  
 Innesione di una funzione religiosa. — 19:35: Trasmis-  
 sione di una festa popolare. — 21: Concerto di una  
 banda militare. — 22:30: Concerto di musica da ca-  
 mera. 1. Mozart. Quartetto d'archi in re minore.  
 2. Schubert. Quartetto d'archi in re minore.

## SVIZZERA

Bernomünster: ke 558; m. 839,8; kW 60. — Ore  
 19: Segnale orario. Meteorologia. Notizie sportive.  
 — 19:51: Dischi. — 19:50: Conversazione sul teatro.  
 19:50: Trasmissione brillante variata. — 21: Notizie  
 — 21:10: Conversazione letteraria. — 21:15: Con-  
 certo orchestrale variato. — 22:15: Il nuovo ammi-  
 nistratore svizzero. — 22:25: Notizie spor-  
 tive. Fine.

Monte Ceneri: ke 1167; m. 257,1; kW 15. — Ore  
 19:15: Il medio consiglio. Le cure di montagna. —  
 19:30: Soli di flauto e piano. — 19:45: Notiziario.  
 — 19:45: I risultati sportivi della giornata. — 20: Pol-  
 poupe di cine-organo (dischi). — 20:15: «Come di  
 venti artisti», parla il pittore Fausto Agnelli. —  
 20:20: Il paese dei campanelli, querelle in tre atti  
 di Carlo Lombardi e Virgilio Lanzetta (riproduzione  
 fonografica). — 22: Lo sport della domenica. risul-  
 tati e commenti. Fine.

Sionens: ke 672; m. 443,1; kW 25. — Ore  
 19: Conversazione religiosa. — 19:30: Concerto di mu-  
 sica da camera. — 19:50: Notizie sportive. — 20: Con-  
 certo corale di canti per coro a quattro voci. — 20:30:  
 Concerto orchestrale e vocale. 1. Comosa. Ouverture  
 del Matrimonio segreto. 2. Moszkowski. Vite di bal-  
 letto. 3. Camé. 4. Lask. Rapsodia in re. 5. Andrag.  
 Due pezzi spagnoli. 6. Campo. 7. Gairard. Capriccio  
 in un movimento. Notiziario. — 22:22:15: Notizie  
 sportive.

## UNGHERIA

Budapest: ke 548; m. 549,4; kW 120. — Ore  
 19:15: Serata allegria. — 20:20: Bollettino sportivo. —  
 20:20: Concerto dell'orchestra da concerto di Buda-  
 pest, diretto da Sándor Zolt. 1. Hubay. Fantasia  
 orchestrale. 2. Volkman. Tre valzer ungheresi. 3.  
 Szekely. Rapsodia ungherese. 4. Massoni. Melodia  
 zingari di Thus. 5. Stefán. Valsotto. 6. Kányó.  
 Sogna ungherese. 7. Strakos. Cradle (brando). — 22:0:  
 Informazioni. — 22:30: Musica tratta da film sonori.  
 — 23:10: Orchestra zigeana.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: ke 941; m. 318,8; kW 12. — Ore  
 19: Dischi. — 20:45: Notiziario. — 21: Segnale orario.  
 — 21:25: Bollettino sportivo. — 21:15:21:45: Notiziario.  
 21:30: Concerto della piccola orchestra della stazione.  
 Musica di balletto. — 22:10: Notiziario. — 22:25: Con-  
 tinuazione del concerto. — 22:55: Notiziario.

**MAMME! Il sapone Palmolive, fabbricato con gli emollienti e tonici oli d'oliva e di palma, protegge dalle irritazioni la vostra carnagione e quella delicatissima dei vostri bimbi. Il successo del Palmolive, sapone conveniente per la "toilette" come per il bagno, è la garanzia delle sue qualità inimitabili per pulire e rinfrescare le carnagioni più delicate.**

**SAPONE PALMOLIVE**

## GLI ULTRASUONI

Tra le relazioni presentate al primo Congresso internazionale di elettro-radio-biologia, riveste un particolare carattere di attualità quella del professor R. W. Wood, professore di fisica sperimentale all'Università John Hopkins di Chicago. Egli ha portato a risultato delle sue recenti ed interessantissime ricerche sugli ultrasuoni, un agente fisico che, rivelatosi appena da qualche anno, può oggi degnamente essere allineato nella categoria di forze che l'uomo ha a sua disposizione per violentare e trasformare nel modo più impensato la materia.

Prima di illustrare gli effetti che gli ultrasuoni producono sarà utile precisare, o meglio ricordare, che le vibrazioni della materia producono un suono quando il numero di queste vibrazioni per secondo, ossia la loro frequenza, è compreso tra 40.000 e 30 per minuto secondo. Ma se la frequenza di queste vibrazioni è superiore al maggiore di questi limiti, l'orecchio umano non si trova più in grado di percepire alcuna sensazione ed allora si entra nel campo vero e proprio degli ultrasuoni o, come si può anche praticamente affermare, dell'inadunabile.

Il fisico francese Paolo Langevin è riuscito ad ottenere praticamente queste vibrazioni sonore di altissima frequenza, con un cristallo di zinco sottoposto all'azione di onde elettriche e basandosi sul fenomeno della « piezoelettricità » scoperto dai fratelli Giacomo e Pietro Curie.

Ora, col progredire della tecnica e nei tentativi di sfruttare in modi diversi questa nuova forza fisica, si è giunti al punto, come ha illustrato il prof. Wood, di polverizzare il toluene contenuto in un bicchiere immerso nell'olio che viene sottoposto all'azione di queste altissime vibrazioni, ed ancora, nel campo fisico-chimico, di ottenere una emulsione colloidale a mercurio immergendo nell'olio un tubo pieno di acqua nel quale viene versato del mercurio.

La materia vivente subisce poi trasformazioni non meno impressionanti, quando si pensi che il sangue in soluzione fisiologica sottoposto per un solo minuto all'azione delle onde ultrasonore provoca l'emolisi completa, mentre, toccando il bastoncello di vetro produttore degli ultrasuoni, la pelle brucia senza che si abbia la sensazione del calore. Si aggiunga ancora a ciò il fenomeno di organismi unicellulari che, sottoposti all'azione degli ultrasuoni, si frammentano in minutissime particelle, nonché di topi, che, con una particolare tecnica, muoiono sotto questa azione giacché nel loro organismo si è prodotta una temperatura letale di 44 gradi centigradi. Azione che alcuni sperimentatori vogliono ora definire con il nome di « febbre elettrica ».

Uscendo dal campo sperimentale vero e proprio si potrà anche ricordare che in America si è giunti allo sfruttamento industriale di questa forza fisica: precisamente la sterilizzazione del latte giacché le onde ultrasonore, secondo gli esperimenti compiuti da Wood e Loomis, possono distruggere i batteri. Infatti del latte inquinato è stato reso con questo mezzo perfettamente sterile e non si è trovata più traccia di batteri viventi. In tal modo il nuovo processo di sterilizzazione presenta grandissimi vantaggi sulla pastorizzazione, sia perché il latte non perde la sua naturale fragranza, sia anche perché conserva intatte tutte le sue proprietà, rimanendo quindi il vero prodotto naturale non alterato dal riscaldamento che è la base del processo di pastorizzazione generalmente impiegato.

Per la spiegazione dei verificarsi di questi fenomeni si è ricorso ad una analogia. Si è pensato cioè che le vibrazioni sonore, per quanto di diversa natura di quelle dell'elettricità, della luce e del calore, possono produrre sulle particelle costituenti la materia — in qualunque stato fisico essa si trovi — gli stessi effetti dovuti all'influenza di questi ultimi agenti sull'intensità e sull'orientamento dei moti atomici e molecolari che animano le piccole materiali. Ma, una o almeno questa ipotesi, rimangono certi ed indubitabili i meravigliosi fenomeni che gli scienziati sono riusciti fino ad oggi a produrre.

MARIO LA STELLA.

## LUNEDI

24 SETTEMBRE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1169 - m. 263,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1368 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2  
MILANO II e TORINO II  
iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20,45.

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera

7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi  
12.30-14.15 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

13-14.15 (Roma-Napoli): ORCHESTRA FERRUZZI (vedi Milano).

13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16.30: Giornale del fanciullo.

16.50: Giornale radio - Carabini.

1. CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. G. B. Lulli; Suite: a) Allemanda, b) Sarabanda, c) Giga (pianista Adriana Dante Fusco); 2. a) Schubert; Serenata (tenore Nino Mazziotti); 3. Ponzichelli; Gioconda, Duetto atto I (tenore N. Mazziotti) e baritono Carlo Platania); 4. Tre duetti per soprano, mezzo soprano; a) Mozart; Così fan tutte, «Prevedo quel brunetto»; b) Weber; Il franco cacciatore, «Qui, bricon!»; c) Wagner; *Fandango a due voci* (soprano Gualda Caputo e mezzo soprano Lusetta Castellazzi); 5. Pietro Domenico Paradisi; *Sonata in la maggiore* (a) Vivese, b) Giga (pianista Adriana Dante Fusco); 6. Bonelli; *Suzanna* (Borgia, romanza (tenore Nino Mazziotti); a) Verdi; *Ernani*: «O del verdani miei», b) Tosti; *L'ultima canzone* (baritono Carlo Platania).

17.55-18.10: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

19 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Ente - Comunicato del Dopolavoro.

19.15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19.15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19.30-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19.40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20.10: Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: On. Adriano Lualdi: «Rapporto sul Terzo Festival Internazionale di musica a Venezia».

20.45-21.45 (Milano II - Torino III): Dischi.

20.45-21.15 (Bari): Programma speciale per la Grecia: 1) Inno greco e GIOVINEZZA; 2) Eventuali trasmissioni di messaggi in lingua greca ed italiana; 3) Notiziario in lingua greca; 4) Trasmissione di musica greca o ispirata alla Grecia; 5) INNO A ROMA.

20.45: Programma Campari

Musiche richieste dal radioascoltatori ed offerte dalla Ditta D. Campari e C. di Milano.  
Ernesto Murolo: «Il Miracolo di S. Gennaro», conversazione.

22 (circa): Varietà

23: Giornale radio.

## RADIOASCOLTATORI, attenti!!!

Prima di acquistare dispositivi con RADIO-DI-STURB), chiedeteci l'OPUSCOLO ILLUSTRATO, 80 pagine testo-schemi per migliorare audizione RADIO che spediscono contro invio di L. 1 in francobolli. OFFICINA RIPARAZIONI RADIO  
Ing. P. VANTUPARI - Via del MHIA, 24 - Torino

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,8 - kw. 50 — TORINO: kc. 1140  
m. 263,2 - kw. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 303,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 211,8 - kw. 20  
ROMA III: kc. 1238 - m. 239,5 - kw. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45.

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30-12.30: Trio CHESI-ZANARDELLI-CASSONE:  
1. Bili; *Boleto*; 2. Primi; *Reverie*; 3. D'Ambrosio; *Valse*; 4. Elliot; *A te, canzone*; 5. Cuscina; *Un marito di biscuit*; 6. Massenet; *Melodie* sull'opera *Werther*; 7. Ranzato; *Serenata capricciosa*; 8. Chesi; *Tamara*; 9. Rizzoli; *Serenatella*.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: ORCHESTRA DORENO: 1. Bastia; *Parigi in festa*, one step; 2. Rusconi; *Ho detto al sole*, tango; 3. Mascheroni; *Mi cercherai*, fox trot; 4. Siczynski; *Vienna, Vienna*, valzer; 5. Mohr; *Una promessa*, slow fox; 6. Di Lazzaro; *Sei come un sogno*, valzer; 7. Marzarka; *Un bicchier d'acqua* e *un bacio*, marzarka; 8. Simonetti; *Che cos'è*, one step.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

13.45-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantuccio dei bambini. (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio-giornale di Spumetino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Ballata, a noi!» - I giochetti della ghirlanda di Mastro Remo; (Firenze): Il nano Bagogni; *Corrispondenza enigmistica e novella*.

17.10: Musica da ballo ORCHESTRA TAVAZZA del Danzico Paoda di Torino.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-19.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19.30-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19.45 (Genova): Comunicazioni dell'Ente e del Dopolavoro.

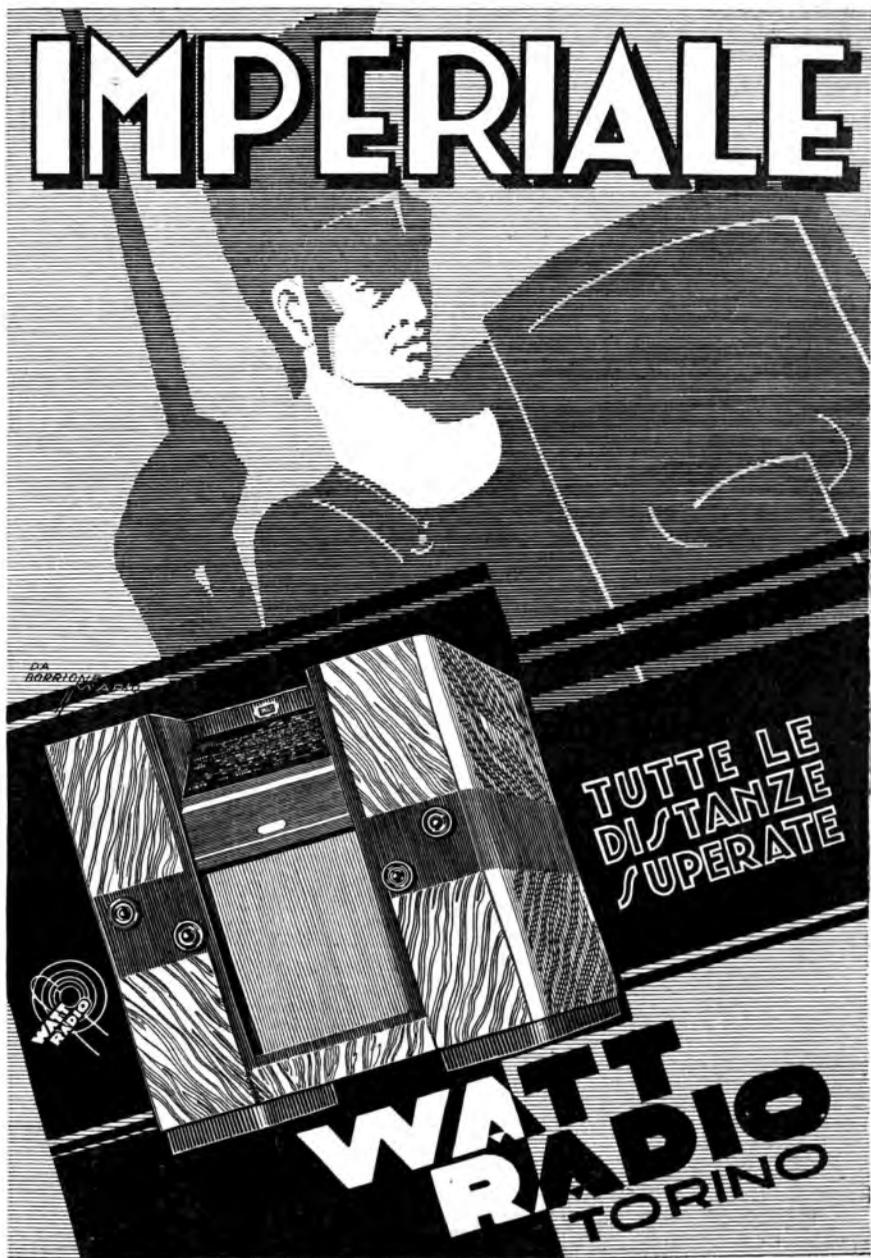
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: On. Adriano Lualdi: «Rapporto sul Terzo Festival Internazionale di musica a Venezia».

20.45-21.45 (Roma III): Dischi.



# IMPERIALE



DA  
BORRIONE

TUTTE LE  
DISTANZE  
SUPERATE



# WATT RADIO TORINO

24 SETTEMBRE 1934-XII

2 e in la maggiore; 9. Sonata op. 97 n. 1 in do diesis...

Francia: kc. 11041 m. 351; kW. 17. - Ore 19: Koenigs-wusterhausen... 19:45: Attualità...

Helsberg: kc. 10511 m. 341; kW. 40. - Ore 19: Conversazione sportiva... 19:30: Concerto di musica da camera...

Koenigs-wusterhausen: kc. 1011 m. 1671; kW. 60. - Ore 19: Discorso del Ministro Jarré... 19:25: Musica riprodotta...

Lipsa: kc. 783; m. 388.2; kW. 100. - Ore 19: Koenigs-wusterhausen... 19:25: Concerto di musica da camera...

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405.4; kW. 100. - Ore 19: Koenigs-wusterhausen... 19:25: Concerto di retri...

Mühlbacher: kc. 674; m. 624.6; kW. 100. - Ore 10: Koenigs-wusterhausen... 19:30: Conversazione sulla Scala...

INGHILTERRA

Davenport National: kc. 900; m. 1500; kW. 30. - London National: kc. 1149; m. 914.1; kW. 60.

London Regional: kc. 871; m. 347.1; kW. 60. - 19:15: Concerto di orchestra...

Belgrado: kc. 836; m. 427.2; kW. 3.6. - Ore 18: Dischi... 19:20: Conversazione...

JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 836; m. 427.2; kW. 3.6. - Ore 18: Dischi... 19:20: Conversazione...

GINNASTICA DA CAMERA

Le lezioni della settimana
19 ESKRIZIJO - Posizione in piedi Gambe divaricate in fuori - Avvicino sinistro...

LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 930; m. 1304; kW. 150. - Ore 19:30: Concerto di dischi... 20: Notiziario in francese e in tedesco...

NORVEGIA

Oste: kc. 280; m. 1164; kW. 60. - Ore 19: Pubblicazioni... 10:15: Meteorologia - Informazioni...

I radiodisturbi eliminati razionalmente dalla SPINA - FILTRO MARCUCCI 1935

Munite anche dei fusibili interni tarati proporzionalmente al consumo dei singoli apparecchi.

Clamoroso successo alla Fiera di Bari Padiglione Inventori Stand 330

La Spina èlogata da S. E. il Governatore della Libia Marciale: talo Balbo che ne ha acquistate personalmente.

Dimostrazioni pratiche alla Mostra della Radio Milano (22-30 Settembre, Stands n. 51 e 52)

Si spedisce dietro invio di L. 18 (contro assegno L. 20) nelle condizioni indicate e il vologgio della rete Ditta M. MARCUCCI & Co. - MILANO, Via F.lli Erzevizi, 37

POLONIA

Muzicek: kc. 995; m. 301.5; kW. 90. - Ore 19: Concerto di musica da camera...

ROMANIA

Braşov: kc. 100 m. 1675; kW. 20. - Bucarest: kc. 1023; m. 385.3; kW. 18. - Ore 19: Conversazione...

SPAGNA

Barcellona: kc. 795; m. 377.4; kW. 6. - Ore 19: Concerto del trio della stazione...

SVIZZERA

Basilea: kc. 304; m. 426.1; kW. 55. - Metrola: kc. 1111; m. 325; kW. 40. - Grenchen: kc. 941; m. 318.8; kW. 10.

Bernomünster: kc. 656; m. 159.6; kW. 60. - Ore 19: Segnale orario Meteorologia...

Mozart: kc. 1167; m. 367.1; kW. 15. - Ore 19:40: Annuncio...

UNGHERIA

Budapest I: kc. 646; m. 649.6; kW. 120. - Ore 19: Conversazione sulla musica ungherese...

Budapest I: kc. 646; m. 649.6; kW. 120. - Ore 19: Conversazione sulla musica ungherese...

Budapest I: kc. 646; m. 649.6; kW. 120. - Ore 19: Conversazione sulla musica ungherese...

LA POESIA DI SCHUMANN

**R**oberto Schumann è morto pazzo, ma la sua opera, amplissima, varia, tutta imbevuta di passione e di poesia, intensa, travolgente, non è affatto da considerarsi come quella di un pazzo. La sua musica ci delinea, nel modo più chiaro e più terribile, il quadro delle reazioni e delle lotte, se queste si riassumano, come dice Ibsen, nella parola « vita », di una grande coscienza contro « i mostri che abitano le cellule del nostro cervello ». L'arte dello Schumann è sempre sana, volontaria, armoniosa e nessuno può accusarla delle incoerenze della follia; di riunire, cioè, in sé, quello che questo malato separò eroicamente, vivendo come un saggio, con ordine, con dolcezza, con pazienza, con solonità e con un infinito rispetto ed amore per la sua arte e per le sue leggi, osservando il diagare, nell'alta metà di se stesso, della pazzia, dalla quale il suo genio si difendeva eroicamente nel tempo stesso che da essa traeva nutrimento.

L'arte schumanniana può considerarsi tutta unitaria poeetica: in essa si rivela il candore confidenziale di una sincerità la cui violenza disperata e l'ingenuità dei singhiozzi sono il lirismo stesso. Il suo dolore non chiama a raccolta il mondo intero, con l'egoismo un po' scoraggiante di alcuni romantici, per deplorare la vita, non si guadagna la pietà del passante con gemiti strazianti, esso rimane grande ed ammirabile come un contributo al dolore universale, che oblia fondendosi con esso, e che in luogo di chiedere pietà per sé, si trasforma in pietà per tutti coloro che soffrono. L'opera di Schumann tende ad essere una specie di enciclopedia delle sfumature, delle sofferenze sentimentali dell'umanità, da lui tutte provate e quasi tutte descritte.

Nel passato un malinteso aveva tenuto per lungo tempo nemici poeti e musicisti: essi si disdegnavano e signoravano reciprocamente. Non si può negare, in questo campo, la grandiosità, della parola e del canto e la ronzanza da camera era considerata un umile abbozzo della « musica pura ». Non solo Schumann, commentando Heine, Goethe, Eichendorff, Burns o Lenin, dimostrò che il cosiddetto « Lied » poteva esprimersi al grado di musica pura, ma, con le sue romanze, egli iniziò anche la riconciliazione fra i melodisti del verso e quelli dell'accordo. Ciascun « Lied » di Schumann è un organismo completo di cui l'autore ci fa conoscere soltanto il momento del parossismo, lasciandoci sottintesi i preliminari, similmente alle figure « Rembrandt » di Eugenio Carrière, quali emergono, in piani chiari, solo dei particolari, lasciando supporre all'occhio il resto del corpo nascosto in un'ombra profonda.

L'amore per la natura ha preservato tutta l'arte di Schumann dall'incubo del suo male fisico. Questo amore è l'essenza del suo romanticismo. In tutte le sue musiche si rivela che egli amava teneramente i fiori, le cose semplici, e diciamo pure, anche le cose banali, che il sentimento sincero colora, innalza, singolarizza.

Schumann si difese dalla nevrosia con la regolarità e la sobrietà del costume, con il lavoro ordinato, con gli affetti familiari, con gli esercizi corporali e soprattutto per l'amore alla natura e il solido buon senso che la sua origine plebea aveva posto in lui.

Questa reazione è uno dei migliori aspetti del suo ritratto psicologico, e il giorno in cui questo malato, che ascoltava pensosamente crescere in lui il mormure di una demenza forse ereditaria, osò affrontare il Manfredi di Byron, fu per trovarvi la ragione suprema per dipingere la lotta interna che lo straziava e farne, col suo martirio, un capolavoro. Egli era, fu soltanto, un musicista di genio, il re del « Lied » e l'iniziatore post-romantico di una forma nuova della sensibilità lirica; egli divenne un essere emblematico di cui solo un musicologo, un psicologo, un moralista e un poeta, possono parlare.

La sua arte, rinfocata, volta per volta, l'invenzione descrittiva e soggettiva di un genio che ha coordinato tutte le sfumature dell'emozione umana, creando quei suoni essenziali ed eterni dell'umanità, e parlandoci con la confidenza di un amico, con la comprensione dell'uomo che ha sofferto tutte le sofferenze, che tutti sentiamo di avere in noi stessi ma che nascondiamo, con la massima cura, nei recessi più segreti del cuore.

25 SETTEMBRE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420.8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 371.7 - kw. 15  
BARI: kc. 1104 - m. 283.3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 922.6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 921.1 - kw. 0.2  
MILANO II e TORINO II  
iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20.45.

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13.5-14.15: ORCHESTRA FERRUZZI (vedi Milano).

13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16.30: Giornale radio - Cambi.

16.50: Giornale radio - Cambi.

17: Marga Sevilla Sartorio: Dizioni di poesie.

17.10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17.10 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. O. Rossi: *Il cavallero*; 2. Fall: *L'etero valzer*; 3. Petralia: *Memorie*; 4. Frontini: *Serenatella amorosa*; 5. Rossi: *Il barbiere di Siviglia*; sinfonia; 6. A. Rosati: *Serenatella bruna*;

7. Cilea: *Lamento di Federico*; 8. Pietri: *La donna perduta*; 9. De Micheli: *Ninna-nanna*.

17.55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano.

18.10-18.15 (Roma): Segnali per il Servizio radioaeromaterico trasmessi a cura della R. Scuola Radioaria Cesi.

19-19.15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Ente: «Cortina d'Ampezzo» (parla la sig. Berthe Grossbard) - Comunicazioni del Dopolavoro.

- Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19.15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19.30-20 (Roma III): DISCHI DI MUSICA VARIA.

19.40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Comunicazioni della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20.10-20.30: Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: On Eugenio Coselschi: «Universalità di Roma e del Fascismo».

20.45:

Musica da camera

1. Schumann: *Quintetto*, op. 44, per pianoforte, due violini, viola e violoncello: a) Allegro brillante, b) In modo di una marcia, c) Scherzo, molto vivace, d) Allegro, ma non troppo (cassero); Carlo Brunetti, pianoforte; Vincenzo Manno, 1° violino; Giulio Finardi, 2° violino; Franco Seveso, viola; Giuseppe Martorana, violoncello.
2. Rimski Korskow: *Sadko*, Aria del mercante; b) Monusko: *O madre mia* (testo polacco); c) Greltaninow: *La morte* (testo russo); d) Due canzoni popolari russe: 1) *Dubinska*, 2) *Ussari neri* (basso Paolo Prokopien).

21.30 (circa):

La chioma di Berenice

Commedia in un atto

di AMALIA GUGLIELMINETTI.

Personaggi:

- Berenice . . . . . Giovanna Scotto  
Franca . . . . . Italia Amirante Manzini  
Venanzio . . . . . Marcello Giorda  
Arturo . . . . . Augusto Mastrottoni  
Celeste . . . . . Lidialberta Moneta
- 22.15: MUSICA DA BALLO trasmessa del Giardino degli Aranci (fino alle ore 24).
- 23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II  
Ore 21,30 circa

LA CHIOMA  
DI BERENICE

OPERA IN QUATTRO ATTI  
di  
GIUSEPPE VERDI

di  
AMALIA  
GUGLIELMINETTI

L' A L E R N O  
Ore 20.15

O T E L L O

Opera in quattro atti  
di  
GIUSEPPE VERDI

(Trasmmissione fonografica)

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 306.6 - kw. 50 - Torino: kc. 1140 m. 293.2 - kw. 7. - GENOVA: kc. 980 - m. 30.3 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 1222 - m. 245.5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401.8 - kw. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 238.5 - kw. 1

ROMA III: inizia in collegamento alle ore 20.45

7.30: Ginnastica da camera.

7.45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30-12.30: ANTOLOGIA MASCAGNANA (dischi): 1. *Le maschere*, sinfonia, ouverture; 2. *L'Amico Fritz*, « Non mi resta che il piano! »; 3. *Giuglielmo Ratcliff*, intermezzo atto IV; 4. *Cavalleria rusticana*, « Tu qui Santuzza »; 5. *Silvano*, *Il sogno*; 6. *Isabau*, « Dormivi? », « Sognavo »; 7. *Ranzau*, preludio; 8. *Il piccolo Marat*, « Va nella tua stanza! »; 9. *Iris*, Inno al sole.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: ORCHESTRA FERRUZZI:

1. Fall: *La principessa dei dollari*, valzer; 2. Gastaldon: *Serenade tzigana*; 3. Ferraris: *Souvenir d'Ukraine*, intermezzo; 4. Pietri: *Primorosa*, fantasia; 5. Piaccone: *Sorridi giovinezza*, intermezzo; 6. Mascheroni: *Serenatella suspirata*; 7. Verdi: *La Traviata*, fantasia; 8. Youman: *Caricosa*.

13.30-13.45: Dischi e Borsa

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Canticello dei bambini. Yambo: Dialoghi con Cluffettino.

17.10: TRO CHESI-ZANARELLI-CASSONE.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-19.15 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.

19.15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19.30-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.

19.45 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: On. Eugenio Coselschi: «Universalità di Roma e del Fascismo».

20.45:

Donna Juanita

Opera comica in tre atti  
di C. WILZEL e R. GENÈVE  
Musica di FRANCESCO SUPPE  
Direttore d'orchestra M° PIERO FABBIONI  
Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA.  
(Vedi interpreti a pag. 27).

Negli intervalli: Conversazione di Giuseppe Villarojo: « Vita di montagna » - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio - Ultime notizie in lingua spagnola.

# FADA

*Radio*



LE CARATTERISTICHE DEI NUOVIS-  
SIMI APPARECCHI RADIORICEVENTI  
**FADA** SONO:

●

ALTA SENSIBILITÀ  
MASSIMA SELETTIVITÀ  
PERFETTA E POTENTE RIPRODUZIONE  
UNIFORMITÀ DI PRODOTTO  
ELEGANZA E SOBRIETÀ NEI MOBILI

OGNI APPARECCHIO **FADA**  
DEVE CONSIDERARSI UN  
VERO E PROPRIO STRU-  
MENTO DI ALTA PRECISIONE  
MECCANICA ED ELETTRICA

●

I RADIORICEVITORI **FADA** SONO  
FABBRICATI IN GRANDI SERIE  
DA OPERAI ITALIANI PER IL  
PUBBLICO ITALIANO

SOCIETÀ MECCANICA LA PRECISA S. A. I.  
NAPOLI



# FADA

Radio

**VI MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO**  
MILANO 22-30 SETTEMBRE 1934 XII  
STAND N. 29 - SALA B

**FADA 154 SUPERETERODINA A 5 VALVOLE**

3 GAMME D'ONDE } CORTE } da 14 a 40 m.  
                          }        } da 40 a 120 m.  
                          } MEDIE da 210 a 580 m.

MIDGET - CONSOLLE CONVERTIBILE E RADIOFONOGRFO

**FADA 164 SUPERETERODINA A 7 VALVOLE**

3 GAMME D'ONDE } CORTE da 18 a 60 m.  
                          } MEDIE da 210 a 580 m.  
                          } LUNGHE da 940 a 2100 m.

CONSOLLE CONVERTIBILE E RADIOFONOGRFO

**FADA 104 SUPERETERODINA A 10 VALVOLE**

5 GAMME D'ONDE DA 13 A 2000 m.

RADIOFONOGRFO

**SCALA PARLANTE DI NUOVISSIMO TIPO**

SOCIETÀ MECCANICA LA PRECISA S. A. I.  
NAPOLI

# MARTEDI

## 25 SETTEMBRE 1934 - XII

### BOLZANO

Kc. 536 - m. 550,7 - kW 1

12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-14: CONCERTO DEL QUINTETTO.  
17-18: Dischi.  
19: Radiogiornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,15: Notiziario in lingue estere.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
20,30: CHRONACHE DEL REGIME.  
20,45:

### DONNA JUANITA

Opera comica in tre atti di C. Waelzel e R. Genée  
Musica di FRANCESCO SUPPE.  
Direttore d'orchestra M° PIERO FABBRONI.  
Negli intervalli: Conversazione di Giuseppe Villaroel: « Vita di montagna » - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Lunetta; ROA, slow; 2. Bizet: L'Arlesienne, fantasia; 3. Canzone; 4. Gioacchino: Idillio, intermezzo;

5. De Micheli: *Novelletta*, intermezzo; 6. Canzone; 7. Culotta: *Idillio*, intermezzo; 8. De Jacobo: *Ninni*, one step.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30: Salotto della signora.  
17,40: Dischi.  
18,10-18,30: LA CAMERATA DEL BALILLA.  
Variazioni ballilchesse e Capitan Bombarda.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Giornale radio.

20,20: Dischi.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
20,45: Trasmissione fonografica:

### Otello

Opera in quattro atti di G. VERDI.  
Negli intervalli: G. Filippini: « Udire, ascoltare, sentire », conversazione - Notiziario.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Praga - Ore 19,30: *Aida*, opera in quattro atti di G. Verdi, diretta da M. Zuma. - Radio Parigi - Ore 20: Radioteatro: *Lo spavento* di F. De Croisset. - Strasburgo - Ore 19,50: Trasmissione federale: *Tosca*, dramma lirico in tre atti di G. Puccini, e *Cavalleria rusticana*, dramma lirico in due atti di P. Mascagni (dell'Opera Comique di Parigi) - Lipsia - Ore 20,10: *Casanova*, opera in tre atti di G. A. Lortzing. - Daventry National - Ore 19,40: *La fanciulla di neve*, prologo e primo atto, opera di Rimski Karsakov (dal Teatro Sailer's Well).

### AUSTRIA

Vienna: ke 692; m. 508,8; kW 120. - Graz: ke 836; m. 338,8; kW 7. - Ore 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19,10: Comunicati. - 19,30: Concerto orchestrale a vocale di musica regionale italiana. - 20,50: Serata austriaca: 1. *Hofmannsthal: La morte del Tebaldo*, radio-recita; 2. *Meli: Gli Appalti*, radio-recita. - 21,00: Cercasi un poeta per un libretto di Schubert (concorso letterario a premio). - 21,30: Notiziario. - 21,50: Musica da Jazz. - 0,30: Dischi.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese) ke 830; m. 483,9; kW 15. - Ore 19,15: Conversazione. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. - 20,45: Soli di contrabbasso. - 21: Conversazione. - 21,10:

Concerto orchestrale sinfonico. - 22: Giornale parlato. - 22,10: Dischi francesi. - 22,55: List: *Christina* *uncl*. - 23: Fine.

### CECOSLOVACCHIA

Praga I: ke 838; m. 470; kW 100. - Ore 19: Segnale orario - Notiziario. - 19,10: Bratislava. - 19,25: Introduzione alla trasmissione seguente. - 19,30: *Il Teatro Nazionale*: Verdi: *Aida*, opera in quattro atti, diretta da Milan Zuma. - 22,55-23,10: Notiziario in inglese.  
Bratislava: ke 1004; m. 288,8; kW 13,6. - Ore 19: Praga. - 19,10: Conversazione. - 19,25: Praga. - 20,16: Hruo. - 22,46-23: Notiziario in ungherese.  
Brno: ke 592; m. 375,4; kW 39. - Ore 19: Praga. - 19,10: Bratislava. - 19,25: Praga. - 22,15: Concerto di strumenti a plectro. - 22,45-23: Praga.  
Moravsko-Ostrava: ke 1113; m. 288,5; kW 11,2. - Ore 19: Praga. - 19,10: Bratislava. - 19,25: Praga. - 20,15: Hruo. - 22,45-23: Conversazione in esperanto sull'Estonia.

### DANIMARCA

Copenaghen: ke 1178; m. 355,1; kW 10. - Kaalundborg: ke 338; m. 1961; kW 75. - Ore 19: Notiziario. - 19,16: Segnale orario - Conversazione. - 19,30: Conversazione. - 20: *Fransiska*, *Musica zigeuna* da Budapest. - 23: Gide: *Il ritorno del Balto prodigo*, radio-recita. - 21,16: Concerto di musica popolare francese. - 22,10: Notiziario. - 22,25: Concerto pianistico. - 23-0,30: Musica da ballo.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: ke 1077; m. 278,6; kW 12. - Ore 18,30: Radiogiornale di Francia. - 19,30: Informazioni e cambi - Estrazione di premi. - 19,35: Notiziario. - Bollettini diversi. - 19,45: Concerto di dischi. - 19,50: Trasmissione dall'Opera Comique (vedi Strasburgo).

# 'LA VOCE DEL PADRONE'

## Radio supereterodina a 5 valvole

Scala parlante - Scala in lunghezza di onda - Scala in frequenza (Kilocicli) - Valvola nazionale FIVRE: 6A7 - 7B - 75 - 41 - 80

Cambiamento di frequenza con accoppiamento elettronico mediante la valvola 6A7 a cinque griglie. Rivelazione lineare con diodo. Controllo automatico di volume (Antifading). Pentodo finale; Walt 3 moduli indistorti; altoparlante elettrodinamico. Speciale cambio di tensione per l'adattamento alle diverse reti di alimentazione. Trasformatore schermato per lo scarico dei disturbi della rete.

Audizioni e cataloghi gratis presso i nostri negozi di Milano - Torino - Roma - Napoli e rivenditori in tutta Italia.

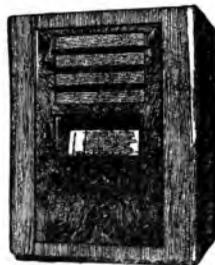
# ESPERIA

PRODOTTO ITALIANO ANNO XIII, ESPOSTO MOSTRA NAZ. RADIO



## trent'anni

di esperienza nella riproduzione dei suoni



## L. 850

Valvole e tasse comprese  
escluso l'abbonamento  
alle radioaudizioni  
A rate L. 175 in contanti  
e 12 rate da L. 60

Lyon-Le-Doux: kc 648; m 483; kW 16. — Ore 18.30: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Radiogazzetta di Lione. — 19.50: Fantasia (conversazione). — 19.50: Ritrasmisssione dell'opera Comique (vedi Strasburgo).

Parigi P. P. (Poste Parisiens): kc 659; m 312.8; kW 100. — Ore 19.10: Giornale parlato. — 19.30: Saint-Saëns: *Il carnevale degli animali* (dischi). — 20: Intermesso. — 20.10: Concerto strumentale: 1. Raffi: *Allegro vivace*; 2. Schubert: *Scherzo*; 3. Beethoven: *Sinfonia*; 4. Schumann: *Scherzo*; 5. Albeniz: *Cordoba*; 6. Schubert: *Momento musicale*; 7. Mendelssohn: *Prelo*. — 20.40: Intermesso. — 20.45: Musica da camera. — 21.25: Intermesso. — 21.40: Balzo. — 22.20: Notiziario.

Parigi Terre Eiffel: kc 216; m 1295; kW 13. — Ore 19: Notiziario. Bollettino meteorologico. Attualità. — 19.50: Trasmissione federale (v. Strasburgo).

Radio Parigi kc 182; m 1848; kW 75. — Ore 19: Conversazione: « Il teatro in Russia ». — 19.30: La vita parigina. — 20: Radioteatro: P. de Croisset: *Lo zingari*, con André Hrité e Madeleine Lely. — 20.30: Rassegna dei giornali della sera. Bollettino meteorologico. — 21.15: Informazioni. Bollettino sportivo. — 22.30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc 859; m 1492; kW 15. — Ore 18.30: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 19.30: Segnale orario. Notiziario. — 19.45: Notizie dalla Saar. — 19.50: Trasmissione federale (dall'opera Comique di Parigi); 1. Duccini: *Tosca*, dramma lirico in tre atti; 2. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, dramma lirico in due atti. — Insi rassegna della stampa in francese.

**GERMANIA**

Amburgo: kc 904; m 331.9; kW 100. — Ore 19: Trasmissione per i giovani. — 20: Notiziario. — 20.10: Trasmissione letteraria-musicale variata dedicata a Johann Strauss. — 21.10: Muehlacker. — 22: Notiziario. — 22.30: Intermesso musicale. — 23.24: Concerto di musica popolare tedesca.

**TAPPETI SARDI** arazzi, pannelli, borso, tessuti a mano di arte paesana, adatti per regalo caratteristico ed originale. A prezzi non remunerativi liquidandosi disponibilità e accettansi ordini su misura - Rivolgarsi al Cav. Piras.  
Nuovo ribasso di prezzi del 10%  
Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO in ISILI (Nuoro)

Berlino: kc 841; m 256.7; kW 100. — Ore 18.50: Concerto pianistico. — 19.20: Concerto vocale di *Lieder*. — 19.40: Attualità. — 20: Notiziario. — 20.15: Kolnburg: *Il dramma dell'agricoltura tedesca*, poema radiofonico. — 21.5: Concerto orchestrale e vocale: 1. Marx: *Idillio*; 2. Heller: Primo tempo della *Sinfonia in G minore*, op. 124; 3. Cantata: *Schubert*. — 22.20: Notiziario. — 22.50.24: Musica da ballo.

Breslavia: kc 950; m 315.8; kW 17. — Ore 19: Karl Seuka: *Armata d'oro*, commedia musicale. — 20: Notiziario. — 20.30: Concerto corale di *Lieder*. — 21.10: Concerto sinfoniale e vocale: 1. Bach: *Zelter*: *Sonata in do maggiore* per violino, cello e piano; 2. Beethoven: *Dieci variazioni sul Lied*; 3. Ich bin der Schneider *Kakadu*. — op. 121. — 22.10: Conversazione di radiotecnica. — 22.20: Segnale orario. Notiziario. — 22.45.24: Musica da ballo.

Francoforte: kc 1195; m 351; kW 17. — Ore 19.20: Concerto orchestrale variato. — 19.45: Attualità. — 20: Segnale orario. Notiziario. Concerto vocale di *Lieder* piano noli di Schumann. — 20.40: Conversazione: « Gelnhäusen ». — 21.10: Concerto orchestrale dedicato ai valzer. — 22.30: Segnale orario regionale. — 22.45: Notizie. — 23.15: Muehlacker. — 24: 1. Dischi (Siebelius).

Helsberg: kc 1001; m 291; kW 80. — Ore 19: Per i giovani. — 19.30: Concerto di mandolini. — 20: Notiziario. — 20.30: Hoffmann: *La pretesa ortegana* (luglio 1914). — 21.30: Dischi. — 21.45: Attualità. — 22: Notiziario. — 22.30.24: Musica brillante e da ballo.

Königsweusterhausen: kc 101; m 1571; kW 60. — Ore 19.25: Concerto vocale di canti popolari di Bavaria. — 20: Notiziario. — 20.30: Hoffmann: *La pretesa ortegana* (luglio 1914). — 21.30: Dischi. — 21.45: Attualità. — 22: Notiziario. — 22.30.24: Musica brillante e da ballo.

Lipsia: kc 785; m 289.7; kW 110. — Ore 19.30: Concerto orchestrale variato. — 19.35: Conversazione: « Radetzky ». — 20: Notiziario. — 20.10: Lortzing: *Casimira*, opera in 3 atti. — 22.30: Notiziario. — 22.50.24: Intermesso.

Monaco di Baviera: kc 740; m 265.4; kW 100. — Ore 19.30: Concerto orchestrale variato. — 20: Notiziario. — 20.15: Weichenmayr: *D'Schultheissenswau*, commedia sveva del 1600. — 21.35: Il microfono sul lago di Costanza. — 22: Segnale orario. Notiziario. — 22.30.24: Intermesso variato. — 23.34: Musica brillante e da ballo.

Muhlacker: kc 674; m 523.8; kW 100. — Ore 16.45: Programma variato. — 19.30: Musica da ballo. — 19.45: Segnale orario. — 20: Meteorologia. — 20: Notiziario. — 20.10: Conversazione: « La Germania preistorica ». — 20.30: Concerto di cete, allulare e flautino. — 21.10: Concerto orchestrale e vocale: 1. Haydn: *Sinfonia* n. 20; 2. Cantata: 3. Bach: *Concerto in la minore* per orchestra d'arici; 4. Cantata: 5. Hiller: *Concerto* per contralto; 6. Haendel: *Attagio del Concerto grosso* n. 12. — 22.30: Segnale orario. Notiziario. — 22.35: *Operi superbi*. — 23.45: Notizie regionali. — 24: Meteorologia. — 23: Seguito del concerto: 7. Haendel: *Concerto grosso* n. 12; 8. Gluck: *Overlure* di *Ifigenia in Aulide*. — 24.1: Francoforte.

**INGHILTERRA**

Doverly National: kc 950; m 1500; kW 30. — London National: kc 1143; m 251.1; kW 60. — North National: kc 1013; m 290.2; kW 60. — Scottish National: kc 1050; m 246.7; kW 50. — West National: kc 1149; m 291.1; kW 60. — Ore 19.30: Dischi. — 19.40: Itinski-Korjakov: *La fanciulla di neve*, prologo e atto primo. Ritrasmisssione dal teatro Sailer's Wells. — 21.10: Harold Hanson e la sue sinfonie pitaghe. — 21.40: Notiziario. Bollettini. — 22: Segnale orario. — 23: *Pagina d'album* del 1910. radio-rivista con musica piacevole alcuni importanti avvenimenti del 1910. — 23.20: Musica da ballo.

London Regional: kc 872; m 248.1; kW 50. — Ore 19.30: Concerto dell'orchestra della B. H. C. (sezione C). — 19.45: Midland Regional. — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B. H. C. diretto da Sir Henry Wood e ritrasmissione della Queen's Hall; 1. Berlioz: *Overlure del Carnevale romano*; 2. Un'aria per baritone; 3. Mendelssohn: *Concerto in sol minore*, violino (Stegler) e orchestra; 4. Arnoldi Bax: *Sinfonia* n. 2. — 21.40: Notiziario. Segnale orario. — 22: Concerto in organo (da Broadcasting House); 1. M. E. Bossi: *En-*

**DOTT. D. LIBERA**  
DELLE CLINICHE DI PARIGI  
**TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA**

Rughe, Cicatrici, Nasal deformi, Orecchie, ecc.  
Chirurgia estetica del seno.  
Eliminazione di nei, macchie, angomi.  
Pelli superflui. Depilazione definitiva.  
MILANO - Via O. Negri, 8 (diatro la Posta) - Ricercato ore 15-16

Ing. Olivieri & Gisenti  
TORINO  
Via Biella 12  
Apparecchi a cambiamento di frequenza  
con "Ottodo Philips,,  
a 5, 7, 9 valvole, per onde medie e corte  
Dispositivo di incisione dei dischi, di grande rendimento  
Telefono 22-922  
LAMBDA

# MARTEDEI

## 25 SETTEMBRE 1934-XII

Italia pontificale: 2. A. de Bock: *Allegretto*; 3. Ed. Torres *Saxtus*, canzona popolare; 4. *Quasi a Napoli*, in 1 su tutti brentini; 5. *Parafusa su marcia natalizia*; 6. *Notizie* da ballo. — 23.30: 24: Musica da ballo.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: k. 686; m. 437.3; kW. 9.6. — Ore 19: Concerto vocale di arie con accompagnamento e coro di violino. — 20: Conversazione. — 20.30: Dischi. — 21: Concerto vocale di canti orali. — 21.30: *Radio-comunità*. — 21.50: Segnale orario - Notiziario. — 22: Concerto vocale di canti popolari con accompagnamento d'orchestra. — 22.40: 23: Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: k. 580; m. 1304; kW. 150. — Ore 19.30: conversazione turistica sul Lussemburgo. — 19.40: Dischi. — 20: Notiziario in francese e in tedesco. — 20.30: Concerto di piano. — 20.30: Tendenze del mercato internazionale. — 20.40: Concerto di musica belga (orchestra della stazione). 1. *Register: Brindio romantico*; 2. *Préménay: Valse militaire beige*; 3. *Waltz: Suite pastorale*; 4. *Dupuis: Canzone di maggio*; 5. *Cartier: Suite vocale*; 6. *Lomans: Breve: marcia nazionale*; 7. *Calidi: Week-end suite*; 8. *Solzon: berceuse*; 9. *Waltz: Lontano degli occhi vicini al mare*; 10. *Longo: Scherzo*. — 21.20: Soli di piano. 1. *Debussy: Ballata*; 2. *Ireland: L'isola incantata*; 3. *Chabrier: Grande valse*; 4. *Liszt: Ossessione in re bemolle*; 5. *Chopin: Scherzo in do diesis minore*. — 22: Concerto del trio della stazione. 1. *Kreisler: Marcia viennese in miniatura*; 2. *Geisheleg: Serenata*; 3. *De Tacyo: Barcarola*; 4. *Perzoldi: Nona*; 5. *Goldari: Berceuse de Jodelyn*; 6. *Fincherle: Senza titolo*; 7. *Kreisler: Sinfonia*. — 22.30: Musica da ballo.

### NORVEGIA

Oslo: k. 780; m. 1154; kW. 60. — Ore 19: Pubblicazioni. — 19.15: Meteorologia - Informazioni. — 19.30: Segnale orario - Cronici bisognari norvegesi. — 19.40: Conversazione. — 20.30: Concerto di Piano. — 21: Conversazione. — 21.40: Bollettino meteorologico. — 21.45: Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22.35: Radioteatro. 23: Fine.

### OLANDA

Milano: k. 990; m. 301.5; kW. 20. — Ore 19.30: Dischi. — 19.30: Conversazione. — 19.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: 20: Notiziario. — 20.15: Conversazione. — 20.25: Continuazione del concerto. — 21: Declamazione. — 21.10: Conversazione di attualità. — 21.20: Continuazione del concerto. — 21.40: Concerto di musica russa. — 23.10: 23.40: Dischi.

### POLONIA

Varsavia: k. 524; m. 1330; kW. 180. — Ore 19.30: Dischi. — 19.30: 19.55; kW. 12. — Ore 19: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 19.30: Continuazione di attualità. — 19.30: Continuazione del concerto di mandolini. — 19.45: Programmazione di domani. — 19.50: Bollettino sportivo. — 20: Trasmissione da Leopoldo Potpourri viennesi. — 20.45: Giornale radio. — 20.45: «Come si lavora in Polonia».

CON VOLI  
800  
CON LA  
CASA A VENDITA RATE

L. BUZZACCHI - MILANO - Via Dante, 15

conversazione. — 21: Concerto orchestrale popolare con intermezzi di canto: 1. Modluszko: *Ouverture dell'opera La contessa*; 2. Zelenski: *Aria dell'opera La piovra*; 3. Rossini: *Invenuta della Gazzetta*; 4. Offenbach: *Aria della ballata nel giardino di Hoffmann*; 5. Gounod: *Aria dell'opera Romeo e Giulietta*; 6. Grieg: *Danze sinfoniche*; 8. Gounod: *Musica di balletto del Faust*. — 22: *Reclamo e concerto*. — 22.15: *Musica da ballo dal Caffè Austria*. — 23: *Bollettino meteorologico*. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

### ROMANIA

Brasov: k. 160; m. 1075; kW. 70. — Ore 19.30: Concerto. 1. k. 224; m. 954; kW. 19. — Ore 19: Conversazione. — 19.15: Dischi. — 19.45: Conversazione. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Ionel Perlea. 1. *Bethoven: Tripartita sinfonica in do maggiore*; 2. *Bethoven: Concerto in mi bemolle per piano*. — 21: Letture. — 21.15: Continuazione del concerto sinfonico. 3. *Bethoven: Sinfonia sinfonica in fa maggiore*. — 22: Giornale radio.

### SPAGNA

Marcellona: k. 795; m. 377.4; kW. 6. — Ore 19: Concerto del trio della stazione. — 19.30: *Giornale parlato*. Continuazione del concerto. — 20: Concerto di dischi in presenza degli ascoltatori. — 20.45: Conversazione di sport. — 30.30: Quotazioni di Borsa - Conversazione turistica. — 21: Dieci minuti di radiopedagogia. — 21.10: Conversazione di un membro del Comitato contro la guerra. — 21.40: Dischi. — 21.30: Lezione di geografia e storia della Catalogna. — 21.45: Notiziario. — 22: Campagne - Previsioni meteorologiche. — 22.5: Trasmissione. Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta (trasmissione eventuale). Quotazioni di merci, valori e corone. — 23.10: Trasmissione di varietà. — 22.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.50: Concerto vocale. — 23.00: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23: Ballabili. — 21: Notiziario - Fine.

Madrid: k. 1035; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Effettuati dal giornale di sport di questo giornale. Quotazioni di Borsa - Concerto bandistico. — 20: *Giornale parlato*. - Soli di piano. — 20.30: Informazioni di caccia e pesca - Fantasia su opere di concerto vocale di Lyra. — 20.45: Bollettino sportivo - Notiziario turistico. — 21: Campagne orario - Conversazione di Ramon Gomez de la Serna. — 22.30: Concerto vocale per mezzo soprano. — 22: *Giornale parlato*. - Sestetto della stazione. — 23.30: Trasmissione da un teatro di Madrid (eventuale). — 0.45: *Giornale parlato*. — 1: Campagne - Fine della trasmissione. — 2: 2: Trasmissione di dischi inglesi di musica da ballo.

### SVEVIA

Stoccolma: k. 724; m. 476; kW. 55. — Molale: k. 1035; m. 185; kW. 12. — Ore 19.30: *Giornale parlato*. — 19.45: *Giornale parlato*. — 19.50: *Giornale parlato*. — 19.55: *Giornale parlato*. — 20: *Giornale parlato*. — 20.10: *Giornale parlato*. — 20.15: *Giornale parlato*. — 20.20: *Giornale parlato*. — 20.25: *Giornale parlato*. — 20.30: *Giornale parlato*. — 20.35: *Giornale parlato*. — 20.40: *Giornale parlato*. — 20.45: *Giornale parlato*. — 20.50: *Giornale parlato*. — 20.55: *Giornale parlato*. — 21: *Giornale parlato*. — 21.05: *Giornale parlato*. — 21.10: *Giornale parlato*. — 21.15: *Giornale parlato*. — 21.20: *Giornale parlato*. — 21.25: *Giornale parlato*. — 21.30: *Giornale parlato*. — 21.35: *Giornale parlato*. — 21.40: *Giornale parlato*. — 21.45: *Giornale parlato*. — 21.50: *Giornale parlato*. — 21.55: *Giornale parlato*. — 22: *Giornale parlato*. — 22.05: *Giornale parlato*. — 22.10: *Giornale parlato*. — 22.15: *Giornale parlato*. — 22.20: *Giornale parlato*. — 22.25: *Giornale parlato*. — 22.30: *Giornale parlato*. — 22.35: *Giornale parlato*. — 22.40: *Giornale parlato*. — 22.45: *Giornale parlato*. — 22.50: *Giornale parlato*. — 22.55: *Giornale parlato*. — 23: *Giornale parlato*. — 23.05: *Giornale parlato*. — 23.10: *Giornale parlato*. — 23.15: *Giornale parlato*. — 23.20: *Giornale parlato*. — 23.25: *Giornale parlato*. — 23.30: *Giornale parlato*. — 23.35: *Giornale parlato*. — 23.40: *Giornale parlato*. — 23.45: *Giornale parlato*. — 23.50: *Giornale parlato*. — 23.55: *Giornale parlato*. — 24: *Giornale parlato*. — 24.05: *Giornale parlato*. — 24.10: *Giornale parlato*. — 24.15: *Giornale parlato*. — 24.20: *Giornale parlato*. — 24.25: *Giornale parlato*. — 24.30: *Giornale parlato*. — 24.35: *Giornale parlato*. — 24.40: *Giornale parlato*. — 24.45: *Giornale parlato*. — 24.50: *Giornale parlato*. — 24.55: *Giornale parlato*. — 25: *Giornale parlato*. — 25.05: *Giornale parlato*. — 25.10: *Giornale parlato*. — 25.15: *Giornale parlato*. — 25.20: *Giornale parlato*. — 25.25: *Giornale parlato*. — 25.30: *Giornale parlato*. — 25.35: *Giornale parlato*. — 25.40: *Giornale parlato*. — 25.45: *Giornale parlato*. — 25.50: *Giornale parlato*. — 25.55: *Giornale parlato*. — 26: *Giornale parlato*. — 26.05: *Giornale parlato*. — 26.10: *Giornale parlato*. — 26.15: *Giornale parlato*. — 26.20: *Giornale parlato*. — 26.25: *Giornale parlato*. — 26.30: *Giornale parlato*. — 26.35: *Giornale parlato*. — 26.40: *Giornale parlato*. — 26.45: *Giornale parlato*. — 26.50: *Giornale parlato*. — 26.55: *Giornale parlato*. — 27: *Giornale parlato*. — 27.05: *Giornale parlato*. — 27.10: *Giornale parlato*. — 27.15: *Giornale parlato*. — 27.20: *Giornale parlato*. — 27.25: *Giornale parlato*. — 27.30: *Giornale parlato*. — 27.35: *Giornale parlato*. — 27.40: *Giornale parlato*. — 27.45: *Giornale parlato*. — 27.50: *Giornale parlato*. — 27.55: *Giornale parlato*. — 28: *Giornale parlato*. — 28.05: *Giornale parlato*. — 28.10: *Giornale parlato*. — 28.15: *Giornale parlato*. — 28.20: *Giornale parlato*. — 28.25: *Giornale parlato*. — 28.30: *Giornale parlato*. — 28.35: *Giornale parlato*. — 28.40: *Giornale parlato*. — 28.45: *Giornale parlato*. — 28.50: *Giornale parlato*. — 28.55: *Giornale parlato*. — 29: *Giornale parlato*. — 29.05: *Giornale parlato*. — 29.10: *Giornale parlato*. — 29.15: *Giornale parlato*. — 29.20: *Giornale parlato*. — 29.25: *Giornale parlato*. — 29.30: *Giornale parlato*. — 29.35: *Giornale parlato*. — 29.40: *Giornale parlato*. — 29.45: *Giornale parlato*. — 29.50: *Giornale parlato*. — 29.55: *Giornale parlato*. — 30: *Giornale parlato*. — 30.05: *Giornale parlato*. — 30.10: *Giornale parlato*. — 30.15: *Giornale parlato*. — 30.20: *Giornale parlato*. — 30.25: *Giornale parlato*. — 30.30: *Giornale parlato*. — 30.35: *Giornale parlato*. — 30.40: *Giornale parlato*. — 30.45: *Giornale parlato*. — 30.50: *Giornale parlato*. — 30.55: *Giornale parlato*. — 31: *Giornale parlato*. — 31.05: *Giornale parlato*. — 31.10: *Giornale parlato*. — 31.15: *Giornale parlato*. — 31.20: *Giornale parlato*. — 31.25: *Giornale parlato*. — 31.30: *Giornale parlato*. — 31.35: *Giornale parlato*. — 31.40: *Giornale parlato*. — 31.45: *Giornale parlato*. — 31.50: *Giornale parlato*. — 31.55: *Giornale parlato*. — 32: *Giornale parlato*. — 32.05: *Giornale parlato*. — 32.10: *Giornale parlato*. — 32.15: *Giornale parlato*. — 32.20: *Giornale parlato*. — 32.25: *Giornale parlato*. — 32.30: *Giornale parlato*. — 32.35: *Giornale parlato*. — 32.40: *Giornale parlato*. — 32.45: *Giornale parlato*. — 32.50: *Giornale parlato*. — 32.55: *Giornale parlato*. — 33: *Giornale parlato*. — 33.05: *Giornale parlato*. — 33.10: *Giornale parlato*. — 33.15: *Giornale parlato*. — 33.20: *Giornale parlato*. — 33.25: *Giornale parlato*. — 33.30: *Giornale parlato*. — 33.35: *Giornale parlato*. — 33.40: *Giornale parlato*. — 33.45: *Giornale parlato*. — 33.50: *Giornale parlato*. — 33.55: *Giornale parlato*. — 34: *Giornale parlato*. — 34.05: *Giornale parlato*. — 34.10: *Giornale parlato*. — 34.15: *Giornale parlato*. — 34.20: *Giornale parlato*. — 34.25: *Giornale parlato*. — 34.30: *Giornale parlato*. — 34.35: *Giornale parlato*. — 34.40: *Giornale parlato*. — 34.45: *Giornale parlato*. — 34.50: *Giornale parlato*. — 34.55: *Giornale parlato*. — 35: *Giornale parlato*. — 35.05: *Giornale parlato*. — 35.10: *Giornale parlato*. — 35.15: *Giornale parlato*. — 35.20: *Giornale parlato*. — 35.25: *Giornale parlato*. — 35.30: *Giornale parlato*. — 35.35: *Giornale parlato*. — 35.40: *Giornale parlato*. — 35.45: *Giornale parlato*. — 35.50: *Giornale parlato*. — 35.55: *Giornale parlato*. — 36: *Giornale parlato*. — 36.05: *Giornale parlato*. — 36.10: *Giornale parlato*. — 36.15: *Giornale parlato*. — 36.20: *Giornale parlato*. — 36.25: *Giornale parlato*. — 36.30: *Giornale parlato*. — 36.35: *Giornale parlato*. — 36.40: *Giornale parlato*. — 36.45: *Giornale parlato*. — 36.50: *Giornale parlato*. — 36.55: *Giornale parlato*. — 37: *Giornale parlato*. — 37.05: *Giornale parlato*. — 37.10: *Giornale parlato*. — 37.15: *Giornale parlato*. — 37.20: *Giornale parlato*. — 37.25: *Giornale parlato*. — 37.30: *Giornale parlato*. — 37.35: *Giornale parlato*. — 37.40: *Giornale parlato*. — 37.45: *Giornale parlato*. — 37.50: *Giornale parlato*. — 37.55: *Giornale parlato*. — 38: *Giornale parlato*. — 38.05: *Giornale parlato*. — 38.10: *Giornale parlato*. — 38.15: *Giornale parlato*. — 38.20: *Giornale parlato*. — 38.25: *Giornale parlato*. — 38.30: *Giornale parlato*. — 38.35: *Giornale parlato*. — 38.40: *Giornale parlato*. — 38.45: *Giornale parlato*. — 38.50: *Giornale parlato*. — 38.55: *Giornale parlato*. — 39: *Giornale parlato*. — 39.05: *Giornale parlato*. — 39.10: *Giornale parlato*. — 39.15: *Giornale parlato*. — 39.20: *Giornale parlato*. — 39.25: *Giornale parlato*. — 39.30: *Giornale parlato*. — 39.35: *Giornale parlato*. — 39.40: *Giornale parlato*. — 39.45: *Giornale parlato*. — 39.50: *Giornale parlato*. — 39.55: *Giornale parlato*. — 40: *Giornale parlato*. — 40.05: *Giornale parlato*. — 40.10: *Giornale parlato*. — 40.15: *Giornale parlato*. — 40.20: *Giornale parlato*. — 40.25: *Giornale parlato*. — 40.30: *Giornale parlato*. — 40.35: *Giornale parlato*. — 40.40: *Giornale parlato*. — 40.45: *Giornale parlato*. — 40.50: *Giornale parlato*. — 40.55: *Giornale parlato*. — 41: *Giornale parlato*. — 41.05: *Giornale parlato*. — 41.10: *Giornale parlato*. — 41.15: *Giornale parlato*. — 41.20: *Giornale parlato*. — 41.25: *Giornale parlato*. — 41.30: *Giornale parlato*. — 41.35: *Giornale parlato*. — 41.40: *Giornale parlato*. — 41.45: *Giornale parlato*. — 41.50: *Giornale parlato*. — 41.55: *Giornale parlato*. — 42: *Giornale parlato*. — 42.05: *Giornale parlato*. — 42.10: *Giornale parlato*. — 42.15: *Giornale parlato*. — 42.20: *Giornale parlato*. — 42.25: *Giornale parlato*. — 42.30: *Giornale parlato*. — 42.35: *Giornale parlato*. — 42.40: *Giornale parlato*. — 42.45: *Giornale parlato*. — 42.50: *Giornale parlato*. — 42.55: *Giornale parlato*. — 43: *Giornale parlato*. — 43.05: *Giornale parlato*. — 43.10: *Giornale parlato*. — 43.15: *Giornale parlato*. — 43.20: *Giornale parlato*. — 43.25: *Giornale parlato*. — 43.30: *Giornale parlato*. — 43.35: *Giornale parlato*. — 43.40: *Giornale parlato*. — 43.45: *Giornale parlato*. — 43.50: *Giornale parlato*. — 43.55: *Giornale parlato*. — 44: *Giornale parlato*. — 44.05: *Giornale parlato*. — 44.10: *Giornale parlato*. — 44.15: *Giornale parlato*. — 44.20: *Giornale parlato*. — 44.25: *Giornale parlato*. — 44.30: *Giornale parlato*. — 44.35: *Giornale parlato*. — 44.40: *Giornale parlato*. — 44.45: *Giornale parlato*. — 44.50: *Giornale parlato*. — 44.55: *Giornale parlato*. — 45: *Giornale parlato*. — 45.05: *Giornale parlato*. — 45.10: *Giornale parlato*. — 45.15: *Giornale parlato*. — 45.20: *Giornale parlato*. — 45.25: *Giornale parlato*. — 45.30: *Giornale parlato*. — 45.35: *Giornale parlato*. — 45.40: *Giornale parlato*. — 45.45: *Giornale parlato*. — 45.50: *Giornale parlato*. — 45.55: *Giornale parlato*. — 46: *Giornale parlato*. — 46.05: *Giornale parlato*. — 46.10: *Giornale parlato*. — 46.15: *Giornale parlato*. — 46.20: *Giornale parlato*. — 46.25: *Giornale parlato*. — 46.30: *Giornale parlato*. — 46.35: *Giornale parlato*. — 46.40: *Giornale parlato*. — 46.45: *Giornale parlato*. — 46.50: *Giornale parlato*. — 46.55: *Giornale parlato*. — 47: *Giornale parlato*. — 47.05: *Giornale parlato*. — 47.10: *Giornale parlato*. — 47.15: *Giornale parlato*. — 47.20: *Giornale parlato*. — 47.25: *Giornale parlato*. — 47.30: *Giornale parlato*. — 47.35: *Giornale parlato*. — 47.40: *Giornale parlato*. — 47.45: *Giornale parlato*. — 47.50: *Giornale parlato*. — 47.55: *Giornale parlato*. — 48: *Giornale parlato*. — 48.05: *Giornale parlato*. — 48.10: *Giornale parlato*. — 48.15: *Giornale parlato*. — 48.20: *Giornale parlato*. — 48.25: *Giornale parlato*. — 48.30: *Giornale parlato*. — 48.35: *Giornale parlato*. — 48.40: *Giornale parlato*. — 48.45: *Giornale parlato*. — 48.50: *Giornale parlato*. — 48.55: *Giornale parlato*. — 49: *Giornale parlato*. — 49.05: *Giornale parlato*. — 49.10: *Giornale parlato*. — 49.15: *Giornale parlato*. — 49.20: *Giornale parlato*. — 49.25: *Giornale parlato*. — 49.30: *Giornale parlato*. — 49.35: *Giornale parlato*. — 49.40: *Giornale parlato*. — 49.45: *Giornale parlato*. — 49.50: *Giornale parlato*. — 49.55: *Giornale parlato*. — 50: *Giornale parlato*. — 50.05: *Giornale parlato*. — 50.10: *Giornale parlato*. — 50.15: *Giornale parlato*. — 50.20: *Giornale parlato*. — 50.25: *Giornale parlato*. — 50.30: *Giornale parlato*. — 50.35: *Giornale parlato*. — 50.40: *Giornale parlato*. — 50.45: *Giornale parlato*. — 50.50: *Giornale parlato*. — 50.55: *Giornale parlato*. — 51: *Giornale parlato*. — 51.05: *Giornale parlato*. — 51.10: *Giornale parlato*. — 51.15: *Giornale parlato*. — 51.20: *Giornale parlato*. — 51.25: *Giornale parlato*. — 51.30: *Giornale parlato*. — 51.35: *Giornale parlato*. — 51.40: *Giornale parlato*. — 51.45: *Giornale parlato*. — 51.50: *Giornale parlato*. — 51.55: *Giornale parlato*. — 52: *Giornale parlato*. — 52.05: *Giornale parlato*. — 52.10: *Giornale parlato*. — 52.15: *Giornale parlato*. — 52.20: *Giornale parlato*. — 52.25: *Giornale parlato*. — 52.30: *Giornale parlato*. — 52.35: *Giornale parlato*. — 52.40: *Giornale parlato*. — 52.45: *Giornale parlato*. — 52.50: *Giornale parlato*. — 52.55: *Giornale parlato*. — 53: *Giornale parlato*. — 53.05: *Giornale parlato*. — 53.10: *Giornale parlato*. — 53.15: *Giornale parlato*. — 53.20: *Giornale parlato*. — 53.25: *Giornale parlato*. — 53.30: *Giornale parlato*. — 53.35: *Giornale parlato*. — 53.40: *Giornale parlato*. — 53.45: *Giornale parlato*. — 53.50: *Giornale parlato*. — 53.55: *Giornale parlato*. — 54: *Giornale parlato*. — 54.05: *Giornale parlato*. — 54.10: *Giornale parlato*. — 54.15: *Giornale parlato*. — 54.20: *Giornale parlato*. — 54.25: *Giornale parlato*. — 54.30: *Giornale parlato*. — 54.35: *Giornale parlato*. — 54.40: *Giornale parlato*. — 54.45: *Giornale parlato*. — 54.50: *Giornale parlato*. — 54.55: *Giornale parlato*. — 55: *Giornale parlato*. — 55.05: *Giornale parlato*. — 55.10: *Giornale parlato*. — 55.15: *Giornale parlato*. — 55.20: *Giornale parlato*. — 55.25: *Giornale parlato*. — 55.30: *Giornale parlato*. — 55.35: *Giornale parlato*. — 55.40: *Giornale parlato*. — 55.45: *Giornale parlato*. — 55.50: *Giornale parlato*. — 55.55: *Giornale parlato*. — 56: *Giornale parlato*. — 56.05: *Giornale parlato*. — 56.10: *Giornale parlato*. — 56.15: *Giornale parlato*. — 56.20: *Giornale parlato*. — 56.25: *Giornale parlato*. — 56.30: *Giornale parlato*. — 56.35: *Giornale parlato*. — 56.40: *Giornale parlato*. — 56.45: *Giornale parlato*. — 56.50: *Giornale parlato*. — 56.55: *Giornale parlato*. — 57: *Giornale parlato*. — 57.05: *Giornale parlato*. — 57.10: *Giornale parlato*. — 57.15: *Giornale parlato*. — 57.20: *Giornale parlato*. — 57.25: *Giornale parlato*. — 57.30: *Giornale parlato*. — 57.35: *Giornale parlato*. — 57.40: *Giornale parlato*. — 57.45: *Giornale parlato*. — 57.50: *Giornale parlato*. — 57.55: *Giornale parlato*. — 58: *Giornale parlato*. — 58.05: *Giornale parlato*. — 58.10: *Giornale parlato*. — 58.15: *Giornale parlato*. — 58.20: *Giornale parlato*. — 58.25: *Giornale parlato*. — 58.30: *Giornale parlato*. — 58.35: *Giornale parlato*. — 58.40: *Giornale parlato*. — 58.45: *Giornale parlato*. — 58.50: *Giornale parlato*. — 58.55: *Giornale parlato*. — 59: *Giornale parlato*. — 59.05: *Giornale parlato*. — 59.10: *Giornale parlato*. — 59.15: *Giornale parlato*. — 59.20: *Giornale parlato*. — 59.25: *Giornale parlato*. — 59.30: *Giornale parlato*. — 59.35: *Giornale parlato*. — 59.40: *Giornale parlato*. — 59.45: *Giornale parlato*. — 59.50: *Giornale parlato*. — 59.55: *Giornale parlato*. — 60: *Giornale parlato*. — 60.05: *Giornale parlato*. — 60.10: *Giornale parlato*. — 60.15: *Giornale parlato*. — 60.20: *Giornale parlato*. — 60.25: *Giornale parlato*. — 60.30: *Giornale parlato*. — 60.35: *Giornale parlato*. — 60.40: *Giornale parlato*. — 60.45: *Giornale parlato*. — 60.50: *Giornale parlato*. — 60.55: *Giornale parlato*. — 61: *Giornale parlato*. — 61.05: *Giornale parlato*. — 61.10: *Giornale parlato*. — 61.15: *Giornale parlato*. — 61.20: *Giornale parlato*. — 61.25: *Giornale parlato*. — 61.30: *Giornale parlato*. — 61.35: *Giornale parlato*. — 61.40: *Giornale parlato*. — 61.45: *Giornale parlato*. — 61.50: *Giornale parlato*. — 61.55: *Giornale parlato*. — 62: *Giornale parlato*. — 62.05: *Giornale parlato*. — 62.10: *Giornale parlato*. — 62.15: *Giornale parlato*. — 62.20: *Giornale parlato*. — 62.25: *Giornale parlato*. — 62.30: *Giornale parlato*. — 62.35: *Giornale parlato*. —

DIZIONARIETTO  
DI TERMINI MUSICALI

N. 63

**PANCONÈ** — Detto anche, meno bene, «somiere». È una delle più importanti del l'organo, e cioè la cassa di legno destinata a serbatoio dell'aria aspirata dai mantici per esser fatta passare nelle canne. Il moderno pancone «a pistoni» surrogò gli antichi panconi «a tiro» e «a vento».

**PANDERO** — Nome spagnolo del tamburello o tamburo basco. Consiste in un piccolo cerchio, ricoperto da un lato soltanto di pelle e adorno di piccoli sonagli. Se ne ha notizia sin dal secolo XVI. È popolarissimo non solo nella Spagna ma anche nell'Italia meridionale, e deve avere origine antichissima.

**PANDORA** — Strumento d'origine tedesca, che partecipa così del liuto come della chitarra (Galli).

**PANTOMIMA** — Vuol dire «tutto imito», ed è nome dato alle rappresentazioni teatrali con soli gesti. Presso i Greci la pantomima fu una delle forme inferiori di teatro, e consisteva soprattutto in scene trasformistiche, saliti ed esibizioni d'abilità ginnastica. Fu molto in onore in Roma.

**PARABASI** — Significa «ciò che esce da soggetto». Era, nella commedia greca, quel momento in cui, ritirati gli attori, il Coro si rivolgeva agli spettatori, parlando di cose estranee alla commedia, a nome dell'autore. Era una specie d'intermezzo (non necessario, tanto che non in tutte le commedie si trova), consistente anzi tutto in una parte lirica quasi breve prelude eseguito dal Coro. Veniva poi una parte più lunga, recitata dal Corifeo, e infine il Coro terminava con un'ode. Riprendeva poi la commedia.

**PARABOLA SONORA** — Dall'impressione lasciata, simile a quella dei rami simmetrici della curva della parabola, venne il nome di parabola sonora al suono flauto, in cui una nota cresce via via d'intensità per raggiungere un sommo, dopo il quale declina via via, simmetricamente.

**PARACATALOGE** — Era presso i Greci una forma di melologo, e cioè di recitazione sopra un accompagnamento strumentale, animato da entusi ritmica, ma senza trasformarsi in vera melodia (Galli). Particolarmente adatta per i momenti patetici nei quali la passione era ancor lungi dal raggiungere il vertice.

**PARAFONIA** — Nome dato dagli antichi agli intervalli consonanti vicini di quinta e di quarta, di dodicesima e d'undicesima.

**PARAFONISTI** — Erano i suddecani incaricati dell'istruzione e della direzione degli allievi della Schola cantorum di Roma, istituita da Gregorio Magno sull'esempio dei cori della Chiesa bizantina.

**PARALLELO** — A rigore il moto parallelo sarebbe una forma del moto retto, e cioè quella in cui le parti procedono conservando sempre il medesimo intervallo. Si usa, però, l'espressione di moto parallelo come sinonima di moto retto, che è quello in cui le parti procedono nel medesimo senso, o ascendendo o discendendo. Quinte e ottave parallele sono quelle ottenute consecutivamente dal moto retto di due parti. Sono melate, pur con qualche eccezione, nell'armonia e nel contrappunto severo, perché impongono la polifonia, cui danno un senso di vuoto, e perché producono cattivo effetto con la sovrapposizione di funzioni tonali diverse. Pure vietata era in passato la successione parallela delle terze «fa-la» e «sol-si», per la falsa relazione di tritono tra il «fa» e il «si». Tonalità «parallele» sono la maggiore e la minore relativa, aventi in chiave il medesimo numero d'accidenti, per esempio «fa magg.» e «re min.», che hanno entrambe in chiave solo il «si bem.». In composizione si dà il nome di «paralleli» ai bassi e trasportati e ripetuti con disposizione identica da una ed altra tonalità.

**PARTE** — È l'estratto da una composizione per più strumenti o più voci, con riferimento a uno strumento singolo o ad una voce singola.

(Continua).

CARL.

# MERCOLEDÌ

26 SETTEMBRE 1934-XII

**ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II**

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1337 - m. 221,1 - kw. 0,2  
MILANO II e TORINO II  
Iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20.45.

7.30-7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

7.45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13.5-14.15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. D. Cortopassi: Italia bella; 2. Willy Rosen: La tua bocca dice; 3. A. Marazziti: 7° anno ancora serenata; 4. Catalani: La Wally, fantasia; 5. Giannini A.: Cafezze; 6. Salter: Rosa, vezzosa rosa; 7. De Curtis: Motivi canzoni antiche; 8. Pugheddu: Festa al villaggio; 9. D'Ambrosio: Canzonetta per violino e piano; 10. Pietri: L'acqua chiara, fantasia.

13.30-13.45: Segnale orario - Giornale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Borsa.

16.30: Giornale del fanciullo.

16.30-18.55 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata neve.

18.55: Giornale radio - Cambi.

17.10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTEFFO ESPERIA.

17.10-17.55 (Roma-Napoli): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA (vedi Milano).

17.55-18: Bollettino dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Quotazioni del grano.

19-19.15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19.15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19.15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19.40-20 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Ente - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.30-20 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (Italiana e inglese) - Dischi.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20.10: Dischi.

20.30-20.45: CRONACHE DEL REGIME: On. Antonio Larocca: «Piera del Levante e Piera di Balonico».

20.45 (Bari): Programma speciale per la Grecia:

1. INNO GRECO E GIOVINEZZA.

2. Esecuzione dell'Opera «L'AMORE DEI TRE RE», di Italo Montemezzi.

3. Notiziario in lingua greca.

4. INNO A ROMA.

20.45:

L'amore dei tre Re

Tragedia in tre atti di SEM BENELLI.

Musica del M° ITALO MONTEMEZZI.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: VINCENZO BELLEZZA.

Maestro del coro: EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: «In teatro e fra le quinte», conversazione di Alessandro De Stefanil.

Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: Giornale radio.

**EXCELSIUS** FONO-GRAMMI  
I MIGLIORI e PIÙ CONVENIENTI  
«La Fonografia Nazionale» - Milano Via S. G' Donato 3  
\* RIVOLGERSI AI RIVENDITORI \*

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.  
ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II  
Ore 20.45

## L'AMORE DEI TRE RE

Tragedia in TRE atti di SEM BENELLI

Musica di ITALO MONTEMEZZI

PERSONAGGI:

Archibald	.....	Fernando	Autori
Manfredo	.....	Carmelo	Maggioli
Avito	.....	Antonio	McLauri
Fiammina	.....	Mio	Mazzanti
Fiora	.....	Belio	Scotto
Un giovinetto	.....	Adolfo	Zaguarda

Voce interna  
DIRETTORE D'ORCHESTRA  
M° VINCENZO BELLEZZA

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 in 303,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 906 - m. 301,3 - kw. 10

FIRENZE: kc. 1292 - m. 245,5 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20  
ROMA III: kc. 1248 - m. 238,5 - kw. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20.45

7.30: Ginnastica da camera.

7.45: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.30-12.30: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Strauss: Arabella, fantasia; 2. De Nardis: Scene abruzzesi; 3. Suk: Elegia; 4. Mascagni: Ratsliff, preludio atto primo; 5. Verdi-Macbeth: Le danze.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale radio ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
BOZIANO - ROMA III  
Ore 20.45

## COSÌ È (SE VI PARE)

Commedia in tre atti di LUIGI PIRANDELLO



GLI APPARECCHI CHE SARANNO PRESENTATI  
 ALLA 6<sup>A</sup> MOSTRA DELLA RADIO

2 RECENTISSIMI TIPI DI  
 APPARECCHI A 5 VALVOLE  
 CIRCUITI  
 SUPERE-  
 RODINA



MOD. 56 c.a. M  
 ONDE  
 CORTE  
 MEDIE  
 VALVOLE  
 6A7-78-75  
 41-80



MOD. 55 c.a. M - 55 c.a. G.  
 ONDE CORTE - MEDIE - LUNGHE  
 VALVOLE 6A7 - 78 - 75 - 41 - 80



ALLOCCHIO BACCHINI & C.

CORSO SEMPIONE, 93 - MILANO - TEL. 90-088 - 92-480

# MERCOLEDÌ

26 SETTEMBRE 1934 - XII

13-13.30 e 13.45-14.15: CONCERTO DI MUSICHE DI F. SUPPÉ e C. M. ZIEHRER: 1. Suppé: Poeta e contadino, ouverture; 2. Ziehrer: Cittadino viennese, valzer; 3. Suppé: Boccaccio, fantasia; 4. Ziehrer: Notte incantevole, valzer; 5. Suppé: La gran via, ouverture; 6. Ziehrer: Velluto e seta, valzer; 7. Suppé: Mattino, sera e pomeriggio a Vienna; 8. Ziehrer: Il vagabondo nel tempo della notte; 9. Suppé: Cavalleria leggera, ouverture; 10. Ziehrer: Ragazze viennesi.

13.30-13.45: Dischi - Borsa.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.35: Giornale radio.  
16.45: Cantuccio dei bambini: «Ritorno di Pino».

17.10 (Milano-Torino-Genova): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del violoncellista FELICE LUSCIA, del violinista RICCARDO BOSCHI e del violinista ENZO FRANCALANCI: 1. a) Bach: Adagio; b) Granados: Intermezzo; c) Popper: Papillons per violoncello e piano; 2. Nardini: Sonata in fa minore (per viola e piano); 3. a) Spohr: Adagio dal duetto op. 13; b) Mozart: Andante con variazioni (per violino e viola).

17.10 (Firenze): MUSICA DA CAMERA, pianista ALBA MARCHI BALDFRESCHI: 1. Mozart: Sonata in la magg., andante con variazioni, minuetto, marcia, finale; 2. Liszt: Variazioni sopra un corale di Bach; 3. Frozzi: Madrigale; 4. a) Albeniz: Triana; b) De Falla: La danza del fuoco.

17.10-17.55 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Mozart: Duetto per violino e viola in sol maggiore: a) Allegro, b) Adagio, c) Rondò (Esecutori: Mario Simini, Sergio Luzzatto); 2. Mozart: Sinfonia concertante in mi bemolle maggiore per violino, viola e pianoforte: a) Allegro maestoso, b) Andante, c) Presto (Esecutori: Mario Simini, Sergio Luzzatto, Enrico Martucci).  
17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni dei grano dei maggiori mercati italiani.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19.30-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.  
19.45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: On. Antonio La Rocca: «Fiera del Levante e Fiera di Salonicco».

20.45:

## Così è (se vi pare)

Commedia in tre atti di LUIGI PIRANDELLO.

Personaggi:

Il signor Ponza . . . . . Febo Mari  
La signora Ponza (se vi pare) . . . Daisy Celli  
La signora Frola, suocera del signor Ponza  
Giuseppina Falcini  
Lamberto Laudisi . . . . . Franco Becci  
Il consigliere Agazzi . . . . . Ernesto Ferrero  
La signora Amalia, sua moglie e sorella di  
Laudisi . . . . . Ada Cristina Almirante  
Dina, loro figlia . . . . . Maria Nevo  
La signora Sirelli . . . . . Francesca Galeati  
Il signor Sirelli . . . . . Giuseppe Galeati  
Il signor Prejetto . . . . . Tino Erlor  
Il commissario Centuri . . . . Edoardo Borelli  
Il cameriere di casa Agazzi . . Emilio Calvi  
Signori e signore.

In un capoluogo di provincia - Oggi.

Dopo la commedia: Dischi.  
23: Giornale radio - Ultime notizie in lingua spagnola.

## BOLZANO

Rc. 508 - n. 50.070 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-14: CONCERTO DELLA VIOLINISTA VERA ELENA LITTA: 1. Corelli: Sonata nona: a) Largo, b) Giga, c) Adagio, d) Gavotta; 2. Mozart: Sonata n. 14: a) Allegro, b) Adagio, c) Allegretto; 3. M. Bruch: Kol Nidrei; 4. Wieniawsky-Kreisler: Capriccio; 5. Novacek: Moto perpetuo.  
Nell'intervallo ed alla fine: Dischi.

17-18: CONCERTO DEL QUINTETTO.  
19: Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15: Notiziario in lingue estere.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: On. Antonio La Rocca: «Fiera del Levante e Fiera di Salonicco».

20.45: COSÌ È (SE VI PARE)  
Commedia in tre atti di LUIGI PIRANDELLO.  
Dopo la commedia: Dischi.  
23: Giornale radio.

## PALERMO

Rc. 565 - n. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Saitta-Basilis: Quegli occhi cerchiati di blu, uno step; 2. Lehár: Il figlio del Duca, pot-pourri; 3. Duetto; 4. Max Samst: Non ti scordar di me, fox-trot; 5. Dal Pozzo: Clematidi, romanza; 6. Duetto; 7. Fagnola: Sono di un'anima, intermezzo; 8. Andolovic: Maggio, intermezzo.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

S. A.

# John Geloso

## MILANO

VIALE BRENTA, 18 - Tel. 573.569 - 573.570

Concessionaria esclusiva per l'Italia:

### DITTA F. M. VIOTTI

Corso Italia, 1 - MILANO  
Tel. 82.126 - 13.684



TRASFORMATORI DI ALIMENTAZIONE - TRASFORMATORI DI B. F. - BOBINE E TRASFORMATORI DI A. F. - TRASFORMATORI DI M. F. PER 175 e 350 Kc. - CONDENSATORI VARIABILI TIPO NORMALE, TIPO PICCOLO E VERBIERO - MANOPOLE A DEMOLTIPLICA E A



SCALA PARLANTE - ALTOPARLANTI ELETTRODINAMICI - CONDENSATORI ELETTROLITICI - PICK-UPS - POTENZIOMETRI A FILO E ANTIDUTTIVI - RESISTENZE FLESSIBILI - ZOCCOLI PER VALVOLE - SCHERMI - COMPENSATORI PER A. F. - ACCESSORI VARI



Visitate il nostro Stand alla VI Mostra Nazionale della Radio

Richiedeteci il **BOLLETTINO TECNICO GELOSO** e il nuovo **LISTINO GENERALE 1934-35**

Le nostre pubblicazioni vengono spedite gratuitamente a chiunque ne faccia richiesta

## Madri sane, figli sani!

Oggi l'ideale di bellezza è la donna dall'aspetto sano e di giovanile freschezza, dall'epidermide pura che denota l'attiva circolazione del sangue, dagli occhi limpidi e brillanti. Per la salute e bellezza del corpo sono specialmente utili le irradiazioni col

**"Sole Artificiale d'Alta Montagna,"**  
(Originale Hanau)

Le irradiazioni hanno scopo preventivo anche contro molte malattie dei bambini

Chiedere prospetti gratuiti alla

**Soc. An. GORLA - SIAMA - Sez. B.**  
Piazza Umanitaria, 2 - MILANO - Telef. 50-032 - 50-712




# MERCOLEDÌ

## 26 SETTEMBRE 1934 - XII

17.30-18.10: Musica da camera; 1. Chopin: a) *Preludio in do diesis minore*; b) *Tarantella in la bemolle* (pianista Giuseppina Sposito Bonica); 2. a) Bianchini: *La Perla*; b) Tosti: *L'ultima canzone* (soprano Costanza Notarbartolo); 3. Mendelssohn: a) *Scherzo in si minore*; b) *Rondo capriccioso* (pianista Giuseppina Sposito Bonica); 4. a) Tradler: *La Falena*; b) Tosti: *Il pescatore canta* (soprano Costanza Notarbartolo).

18.10-18.30: LA CAMERATA DEI BALLATE.

Teatrino.  
20: Comunicazioni del Dopavoradio - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.

20.20: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
20.45:

### Musica operettistica di autori francesi

1. Planquette: *Le campane di Corneville*, selezione.
2. Lecocq: *La figlia di Madama Angot*, selezione.
3. Ganne: *I saltimbanchi*, selezione.

### Musica da camera

1. Kuhlau: *Duetto brillante per flauti* (solisti Michele Diamante e F. Sanfilippo).
  - A. Candrilli Marciano: «Alla ricerca del più bel fiore», conversazione.
  2. Berlioz: *Fantasia per due flauti e pianoforte* (solisti M. Diamante e F. Sanfilippo, al piano il M. Giacomo Cottone).
- 22.30 (circa): CANZONI DI VARIETÀ.  
23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI Monte Ceneri - Ore 23: «L 303» non risponde, radiocommedia di M. Rost (prima interpretazione in lingua italiana) - Monaco - Ore 22.20: Concerto d'organo e vocale di musica religiosa dedicato a Jenner - Strasburgo - Ore 20.30: La principessa dei dollari, operetta in tre atti di L. Fall - Berlino - Ore 20.10: Concerto strumentale dedicato a Mozart - Vienna - Ore 20.5: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Kabata, con aria per contralto (nel decennale della radiofonia viennese) - Stoccolma - Ore 20: Concerto pianistico dedicato a J. S. Bach - Parigi P. P. - Ore 20.30: Il cicione, radiodrama in tre atti di Somerset Maugham.

## AUSTRIA

Vienna: kc 692; in 508.8; kW 100. - Graz: kc 888; in 318.8; kW 7. - Ore 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - 19.50: Musica da ballo - Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Kabata con aria per contralto (nel decennale della radiofonia viennese): 1. Robert Wagner: *Parlavo d'infante se un Lied di danza tedesca antico*; 2. Rinaldini: *Lieder* per contralto e orchestra; 3. Wittner: *Sinfonia n. 2* in do minore (trasmissione dalla Konzerthaus); 24: Musica viennese brillante - In un intervallo: Notiziario - 24: 1: Musica da ballo.

## BELGIO

Bruxelles (1. Francese): kc 890; in 482.8; kW 15. - Ore 19.15: Dischi - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra della stazione - 21: Trasmissione di una commedia in un atto - 21.50: Conclusione del concerto dell'orchestra della stazione - 22: Giornale parlato - 22.10: Musica da ballo.

## Cecoslovacchia

Praga 1: kc 828; in 470.2; kW 100. - Ore 19: Segnale orario - Notiziario - 19.10: Concerto di strumenti a plectro - 19.35: Conversazione - 19.50: Concerto vocale di 19.15: Allocations (in occasione della Festa nazionale danese - 20.15: *Il paese della regina Dagmar*, film radiofonico - 21: Concerto dell'orchestra della stazione, con aria per contralto, dedicato a Arnold Schumberg; 1. Händel; Schönborg: *Concerto grosso* in la op. 6, n. 17; 2. Schönborg: *Quartetto n. 2* in fa diesis minore, con canto - 22: Segnale orario - Notiziario - 22.10: Dischi - 22.25: Notiziario in francese.

Breslavia: kc 1004; in 298.8; kW 12.6. - Ore 10: Praga - 19.18: Concerto pianistico - 19.30: Conversazione - 19.45: Concerto di violino e piano - 19.50: Dischi - 20.12: Notiziario in ungherese.

Berno: kc 892; in 325.4; kW 39. - Ore 19: Praga - 19.35: Conversazione - 19.50: Rostler: *La lettera commedia* - 20.15: Praga - 22.45: 23: Dischi.

## Danimarca

Copenaghen: kc 1174; in 556.1; kW 10. - Kalundborg: kc 138; in 1881; kW 74. - Ore 19: Notiziario - 19.15: Segnale orario - 19.30: Conversazione - 20: Campana - Radio-bozzetto - 20.15: Concerto di musica popolare danese - 20.45: Attualità - 21.15: Concerto di musica danese moderna - 21.45: Attualità - 22.10: Notiziario - 22.25: Concerto orchestrale di musica folkica - 22.30: Musica da ballo.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc 1072; in 278.8; kW 12. - Ore 18.30: Radiogiornale di Francia - 18.30: Informazioni - Mercatili - 19.40: Conversazione sul cinema - 19.55: Notiziario - Bollettini diversi - 20.25: Concerto di dischi - 20.30: Concerto orchestrale con intermezzi di canto: 1. Flołow: *Ouverture di Maria*; 2. Heccu: *Teorico mio*, valzer; 3. Lehár: *Il conte di Luxemburgo*; fantasia; 4. Intermezzo di canto; 5. Godeard: *Fantasia sulla Ricotta*; 6. Luigi: *Balletto egiziano*; 7. Massenet: *Meditazione di Thais*; 8. Intermezzo di canto; 9. Fritzi: *Fantasia su Rose Marie* - In seguito notiziario e segnale orario.  
Lyon-La Doua: kc 846; in 482.8; kW 15. - Ore 20.30: Trasmissione dei Parigi P. P. Concerto di canzoni di successo - In seguito notiziario.

Parigi P. P. (Poste Parisiens): kc 969; in 312.8; kW 100. - Ore 19.10: Giornale parlato - 19.30: Presentazione di attualità Parapari - 19.45: Dischi - 20: Intermezzo - 20.10: Intermezzo di soli di piano - 20.30: Radioteatro: Somerset Maugham: *Il cicione*, radio recita in tre atti - 22.20: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc 315; in 1385; kW 13. - Ore 19: Notiziario - Bollettino meteorologico - Conversazioni varie - Attualità - 20.30: Il concerto invisibile - 21.05: Concerto strumentale e vocale: 1. Bach: *Sonata a tre*; 2. Canto; 3. Lehár: *Trio per flauto, cello e piano*; 4. Canto; 5. Dolmè: *Suite galante* -

Radio Parigi kc 187; in 1688; kW 76. - Ore 19: Conversazione - 19.35: Rassegna della stampa - 19.45: Concerto strumentale e vocale: 1. Letture letterarie - 20.30: Rassegna della stampa della sera - Bollettino meteorologico - 20.45: Concerto di dischi - 22.45: Trasmissione da Vienna - 23: Canzoni popolari della Vaudsa - Canzoni dell'ovest - 22.30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc 859; in 349.2; kW 15. - Ore 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione, dedicato a Pierre Traouez - 19.35: Segnale orario - Notiziario - 19.45: Dischi - 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati - 20.30: Loo Fall: *La principessa dei dollari*, operetta in tre atti - In un intervallo: rassegna della stampa in francese - 22.24: Musica da ballo.

## GERMANIA

Amburgo: kc 908; in 331.9; kW 100. - Ore 19: Concerto di una banda militare - 20: Notiziario.

— 30.35: Racconto - 30.35: Berlino - 21: Hevrich: *Alla caccia dei diamanti*, radiodramma - 21: Notiziario - 21.30: Concerto corale di Lieder - 23.34: Musica popolare e brillante.

Berlino: kc 841; in 358.7; kW 100. - Ore 18.50: Concerto di musica da camera - 19.20: Concerto corale di Lieder - 19.40: Attualità - 20: Notiziario - 20.10: Concerto strumentale dedicato a Mozart: 1. *Sonata in mi bemolle maggiore per piano*; 2. *Sonata in sol maggiore per piano*; 3. *Sonata in do maggiore per piano*; 4. *Sonata in do maggiore per piano*; 5. *Sonata in do maggiore per piano*; 6. *Sonata in do maggiore per piano*; 7. *Sonata in do maggiore per piano*; 8. *Sonata in do maggiore per piano*; 9. *Sonata in do maggiore per piano*; 10. *Sonata in do maggiore per piano*; 11. *Sonata in do maggiore per piano*; 12. *Sonata in do maggiore per piano*; 13. *Sonata in do maggiore per piano*; 14. *Sonata in do maggiore per piano*; 15. *Sonata in do maggiore per piano*; 16. *Sonata in do maggiore per piano*; 17. *Sonata in do maggiore per piano*; 18. *Sonata in do maggiore per piano*; 19. *Sonata in do maggiore per piano*; 20. *Sonata in do maggiore per piano*; 21. *Sonata in do maggiore per piano*; 22. *Sonata in do maggiore per piano*; 23. *Sonata in do maggiore per piano*; 24. *Sonata in do maggiore per piano*; 25. *Sonata in do maggiore per piano*; 26. *Sonata in do maggiore per piano*; 27. *Sonata in do maggiore per piano*; 28. *Sonata in do maggiore per piano*; 29. *Sonata in do maggiore per piano*; 30. *Sonata in do maggiore per piano*; 31. *Sonata in do maggiore per piano*; 32. *Sonata in do maggiore per piano*; 33. *Sonata in do maggiore per piano*; 34. *Sonata in do maggiore per piano*; 35. *Sonata in do maggiore per piano*; 36. *Sonata in do maggiore per piano*; 37. *Sonata in do maggiore per piano*; 38. *Sonata in do maggiore per piano*; 39. *Sonata in do maggiore per piano*; 40. *Sonata in do maggiore per piano*; 41. *Sonata in do maggiore per piano*; 42. *Sonata in do maggiore per piano*; 43. *Sonata in do maggiore per piano*; 44. *Sonata in do maggiore per piano*; 45. *Sonata in do maggiore per piano*; 46. *Sonata in do maggiore per piano*; 47. *Sonata in do maggiore per piano*; 48. *Sonata in do maggiore per piano*; 49. *Sonata in do maggiore per piano*; 50. *Sonata in do maggiore per piano*; 51. *Sonata in do maggiore per piano*; 52. *Sonata in do maggiore per piano*; 53. *Sonata in do maggiore per piano*; 54. *Sonata in do maggiore per piano*; 55. *Sonata in do maggiore per piano*; 56. *Sonata in do maggiore per piano*; 57. *Sonata in do maggiore per piano*; 58. *Sonata in do maggiore per piano*; 59. *Sonata in do maggiore per piano*; 60. *Sonata in do maggiore per piano*; 61. *Sonata in do maggiore per piano*; 62. *Sonata in do maggiore per piano*; 63. *Sonata in do maggiore per piano*; 64. *Sonata in do maggiore per piano*; 65. *Sonata in do maggiore per piano*; 66. *Sonata in do maggiore per piano*; 67. *Sonata in do maggiore per piano*; 68. *Sonata in do maggiore per piano*; 69. *Sonata in do maggiore per piano*; 70. *Sonata in do maggiore per piano*; 71. *Sonata in do maggiore per piano*; 72. *Sonata in do maggiore per piano*; 73. *Sonata in do maggiore per piano*; 74. *Sonata in do maggiore per piano*; 75. *Sonata in do maggiore per piano*; 76. *Sonata in do maggiore per piano*; 77. *Sonata in do maggiore per piano*; 78. *Sonata in do maggiore per piano*; 79. *Sonata in do maggiore per piano*; 80. *Sonata in do maggiore per piano*; 81. *Sonata in do maggiore per piano*; 82. *Sonata in do maggiore per piano*; 83. *Sonata in do maggiore per piano*; 84. *Sonata in do maggiore per piano*; 85. *Sonata in do maggiore per piano*; 86. *Sonata in do maggiore per piano*; 87. *Sonata in do maggiore per piano*; 88. *Sonata in do maggiore per piano*; 89. *Sonata in do maggiore per piano*; 90. *Sonata in do maggiore per piano*; 91. *Sonata in do maggiore per piano*; 92. *Sonata in do maggiore per piano*; 93. *Sonata in do maggiore per piano*; 94. *Sonata in do maggiore per piano*; 95. *Sonata in do maggiore per piano*; 96. *Sonata in do maggiore per piano*; 97. *Sonata in do maggiore per piano*; 98. *Sonata in do maggiore per piano*; 99. *Sonata in do maggiore per piano*; 100. *Sonata in do maggiore per piano*.

Breslavia: kc 950; in 215.8; kW 17. - Ore 19: Concerto corale di Lieder del secolo XVI - 20: Notiziario - 20.10: Ricordi del fronte - 20.35: Berlino - 21: Trasmissione variata: *Una spedizione in Africa*; 21.15: Conversazione - Il barone Ernst von Volzogen - 22.40: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - 22.45 0.30: Musica da ballo.

Francforte: kc 1355; in 251; kW 17. - Ore 18.25: Concerto orchestrale variato - 18.45: Attualità - 20: Segnale orario - Notiziario - 20.10: Muehlacker - 20.35: Berlino - 21: Musica da ballo - 21.30: Segnale orario - Notiziario - 22.25: Muehlacker - 22.45: Notizie regionali - Meteorologia - 23: Concerto di etre e Bismarck con canto di Lieder - 24: 1: Muehlacker.

Heilsherg: kc 1031; in 291; kW 60. - Ore 19.15: Trasmissione variata: *Una commedia* - 19.30: Concerto di organo - 20: Notiziario - 20.10: Concerto vocale di Lieder - 20.35: Berlino - 21: Ireslavia - 22: Notiziario - Meteorologia - 22.45 0.30: 1: Musica da ballo.

Königsbrunnshausen: kc 191; in 1574; kW 80. - Ore 18.25: Trasmissione variata: *Letterario musicale* dedicato a Hermann Lons - 19.30: Lezione di Italiano - 20: Notiziario - 20.10: Muehlacker - 20.30: Intermezzo musicale - 20.45: Conversazione - Quartetto assoluto: una bella opera - 22: Notiziario - Meteorologia - 22.30: Conversazione - 22.45: Bollettino del mare - 23: Bollettino meteorologico per la Coppa Gordon Bennett 1934 - 23.45: Dischi (valzer) - 23.50-24: Concerto di musica danese (melodrammi).

Lipiga: kc 785; in 382.2; kW 120. - Ore 19: Svizzera: *Attraverso i campi*, radio recita - 20: Notiziario - 20.45: Conversazione - Lo spirito orchestrale e vocale di musica viennese brillante - 22.30: Notiziario - 22.50-24: Musica popolare e brillante.

Monaco di Baviera: kc 740; in 400.4; kW 100. - Ore 19: Breslavia - 20: Notiziario - 20.35: Conversazione su Goethe - 20.35: Berlino - 21: Conversazioni di dischi: *Memorie di Ferruccio Busoni* - 22: Segnale orario - 22.30: Concerto di organo e vocale di musica religiosa dedicato a Jenner - 23.25: Musica da ballo.

Muehlacker: kc 574; in 529.8; kW 100. - Ore 18.50: Conversazione - 200 anni - 19.25: Concerto di strumenti a plectro - 19.45: Segnale orario - Meteorologia - 20: Notiziario - 20.10: Conversazione - *La nostra Saar* - 20.35: Berlino - 21: Breslavia - 21.25: Trasmissione in dialetto - 22: Segnale orario - Notiziario - 22.35: *Reel sopra che* - 22.45: Notizie regionali - Meteorologia - 23: Musica da ballo - 24: 1: Musica popolare e brillante.

## INGHILTERRA

Daventry National: kc 500; in 1500; kW 30. - London National: kc 1149; in 2.71; kW 60. - North National: kc 1013; in 298.2; kW 50. - Scottish National: kc 1500; in 286.7; kW 50. - West National: kc 1249; in 285.1; kW 50. - Ore 19.5: Dalle nenti a Puntell: Musica del tempo dei Tudor - 19.55: Intervallo - 19.30: Violino e piano - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C. ritrasmesso dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry

## Ai Radioauditori

Non più inganni coi dispositivi radio contro i disturbi e le antenne schermate

# REALTÀ

I migliori apparecchi per i possessori radio

**S. 8 CAPTATORE D'ONDA** - Elimina i grovigli di fili: quali antenne, tappi di luce. Capta le più deboli stazioni. Regola la voce e la potenzialità del vostro apparecchio ricevente. Prezzo L. 45

**S. 9 ATTENUATORE DEI DISTURBI** - Protegge l'apparecchio da corti circuiti. Livella la corrente dando al ricevitore il voltaggio esatto. Assorbe qualsiasi scarica elettrica prodotta da movimenti elettrici nelle vicinanze: tram, ascensori, campane elettriche, telefoni e motori ed ogni macchina industriale. Elimina i disturbi atmosferici.

**MODO DI USARLO** - S. 8: Applicare la spina nera all'antenna dell'apparecchio, la spina rossa alla terra. Tenere S. 8 alla bocca T. la presa della terra. Aprire al massimo il volume del vostro ricevitore e usare come minimo e massimo il trasformatore all'S. 8. S. 9: Iniettare alla luce la spina dell'S. 9. Applicare alla boccola di fondo T. la presa a terra. Inserire la spina del vostro ricevitore nelle boccole soprastanti all'S. 9.

**Prezzo L. 55**

**Si spedisce anche contro assegno**

**CRISCUOLI - Via Botero, 19 - Torino - Telefono 45.429**

**Come se foste presenti, Voi potrete prendere parte a tutti gli avvenimenti sportivi attraverso la fedele narrazione fattane dal radioricevitore**

# TELEFUNKEN 754

Questo radioricevitore Vi potrà far gustare ogni sfumatura melodiosa dei concerti e delle opere liriche trasmesse per radio dalle grandi trasmissioni europee e di altri continenti.

L'elevata sensibilità sulle onde corte che è propria del **Telefunken 754**, garantisce una ricezione perfetta anche di stazioni ad onde corte che non sarebbero ricevibili con altri tipi.

Il **Telefunken 754** è il mezzo che, eliminando ogni distanza, porta nella Vostra casa la vita di altre città, di altri paesi, di altri continenti. È un apparecchio di classe perchè è un supereterodina originale Telefunken a 7 valvole per onde medie e corte.

PREZZO DEL RADIORICEVITORE TELEFUNKEN 754  
IN CONTANTI . . . . . L. 1.695  
A RATE: in contanti L. 355 e 12 rate mensili di L. 120  
PRODOTTO NAZIONALE



Dal prezzo è solo escluso l'abbonamento alle radioaudizioni circolari  
RIVENDITE AUTORIZZATE IN TUTTA ITALIA

## SIEMENS - Società Anonima

REPARTO VENDITA RAD'IO SISTEMA TELEFUNKEN

**3, Via Lazzaretto - MILANO - Via Lazzaretto, 3**  
Filiale per l'Italia Meridionale - ROMA - Via Frattina N. 50-51

# TELEFUNKEN

# MERCOLEDÌ

## 26 SETTEMBRE 1934 - XII

Wood: Composizioni di Brahms: 1. Due minuetti; 2. Concerto n. 2 in sol bemolle; 3. Sinfonia n. 1 in do maggiore. — 14.40: Notiziario. — 21: Segnale orario. In seguito: Concerto della banda militare della stazione con arle per baritone; 1. Bellini: Musica dal balletto Coppelia; 2. Intermzzo di canto; 3. Casella: Il concerto sull'acqua; 4. Chabrier: Rapsodia spagnuola. — 22.50: Letture. — 23.50-24: Musica da ballo.

London Regional: ke. 877; m. 347,4; kW. 50. — Ora 10.30: Concerto d'organo in una sala da ballo. — 19: North Regional: 19.45: Concerto dell'orchestra diretta da Alfredo Campoli (musica brillante). — 20.25: Concerto di musica popolare di Hermin Dareskvi. — 20.30: Musica dolce e leggera. — 21: Sinfonia sinfonica di Valentin Kalicy. La quadratura del cerchio (farsa sulla vita contemporanea russa). — 23.35: Dischi. — 23.50-24: Musica da ballo.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: ke. 680; m. 437,8; kW. 8,5. — Ora 10: Dischi. — 10.30: Conversazione. — 20: Luminaria. In un intervallo: Segnale orario - Notiziario.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke. 920; m. 1501; kW. 150. — Ora 10.30: Solfi di fisarmoniche. — 20: Notiziario in francese e in tedesco. — 20.30: Concerto di musica spagnuola. 1. Gomez: Guarany, ouverture; 2. Granados: Danza n. 5 e 6; 3. Albéniz: Suite spagnuola. In seguito: Dischi. — 21.10: Musica sulla Spagna; 1. Mieskowski: Danze spagnuole; 2. Dischi. — 21.30: Solfi di piano; 1. Liszt: Sonata in sol minore; 2. Dischi. — 21.40: Continuazione del concerto sulla Spagna; 1. Havel: Pezzo in forma di habanera; 2. Massenet: Il cid, suite; 3. Rubinstein: Andante; 4. Chabrier: Espana, rapsodia; 5. Rimski-Korsakov: Capriccio spagnuolo. — 23.40: Musica da ballo.

### NORVEGIA

Oso: ke. 960; m. 1114; kW. 60. — Ora 10: Informazioni. — 10.10: Bollettino meteorologico. — 10.30: Segnale orario. — 20: Ora agricola. — 20.30: Concerto di musica brillante. — 21.10: Conversazione medica. — 21.40: Bollettino meteorologico. — 21.45: Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 23.15: Danze antiche. — 23.45: Fine della trasmissione.

### OLANDA

Muizen: ke. 995; m. 301,4; kW. 10. — Ora 10: Conversazione. — 19.40: Concerto corale. — 20.40: Conversazione sull'India. — 21.10: Concerto di solisti; 1. Loellin: Sonata in do minore; 2. Marcello: Concerto per oboe; 3. Soli per flauto traverso n. 122 (dona dell'Imperatore Augusto a Franz Liszt); 4. Weber: Prima parte della Settima sinfonia; 5. Klöser: Duo concertante. — 22.10-23.10: Dischi.

### POLONIA

Varsavia 1: ke. 924; m. 1330; kW. 120. — Katowice: ke. 218; m. 305,8; kW. 18. — Ora 20.45: Giornale radio. — 20.55: «Come si lavora in Polonia». — 21: Concerto di musiche di Chopin. — 21.20: Conversazione. — 21.40: Concerto di musica danese, preceduto da un'allocuzione per la festa nazionale danese; 1. Tino danese; 2. Tino polacco; 3. Peder Gram: Ouverture solenne in do maggiore; 4. Beclama e concerto; 5. 22.15: Continuazione del concerto; 4. Kubilai; 5. Il fior proferto dall'opera Elza; 6. Nielsen: Canzone dell'opera La mascherata; 6. Nielsen: Sinfonia n. 4 in sol minore; 7. Bollettino meteorologico. — 23.1: Continuazione del concerto di musica danese; 7. Peter Heise: Il minatore; 8. Joh. Hye-Knudsen: Canzone della Cantata del Jutland; 9. Torgén Bentzen: Fotomontage. — 23.30: Musica da ballo.

### ROMANIA

Brasso: ke. 160; m. 1875; kW. 20. — Bucarest: 1: ke. 923; m. 364,1; kW. 17. — Ora 10: Conversazione. — 19.15: Dischi. — 19.40: Conversazione. — 20: Serata dedicata a Stan Golestan; 1. Arioso e allegro di concerto per viola e piano; 2. Follia per clarinetto e piano; 3. L'adoro per violino e piano; 4. Klegia e canzoni rustiche per oboe e piano; 5. Pastorale del Baragan; 6. Quartetto di archi n. 1 in fa bemolle maggiore. — 20: Giornale radio.

### SPAGNA

Madrid: kW. 1065; m. 276; kW. 7. — Ora 10: Rifondatori. — Concerto bandistico. — 19.30: Quattorini di borsa. — Canzoni argentine. — 20: Giornale parlato. — Concerto di violoncello e piano. — Concerto orchestrale. — Concerto vocale. — Solfi di violino. — 21.40: Bollettino sportivo. — Notiziario turino. — 22: Campagne. — Segnale orario. — Evocazione ed esaltazione delle repubbliche lapano-americane. — 23: Giornale parlato. — Concerto del sassetto della stazione con in-

termezi di Arle per mezzo soprano. — In un intervallo: Conversazione di Ramon Gomez de la Serna. — 0.45: Giornale parlato. — 1: Campagne. — Fine.

### SVEZIA

Stoccolma: ke. 704; m. 476,1; kW. 55. — Motala: ke. 911; m. 1381; kW. 40. — Göteborg: ke. 901; m. 316,8; kW. 10. — Norby: ke. 1131; m. 266,3; kW. 10. — Ora 10.45: Lezione di tedesco. — 19.30: Uronara letteraria. — 20: Concerto pianistico dedicato a J. S. Bach; 1. Claque orlandi e fuge in do maggiore; 2. Diecis maggiore, mi bemolle minore, la diesis maggiore, si bemolle maggiore, dalla prima parte del Concerto per temperamento; 3. Concerto italiano. — 20.40: Revolucionaria di un avvenimento della giornata. — 21: Concerto per violoncello e piano; 1. Corelli: Sonata in re minore; 2. Kalmus-Kirkkula: Fantasia; 3. Haas: Concerto; 4. Papper: Arioso. — 21.20: Conversazione. — 22.23: Musica da ballo.

### SVIZZERA

Borminster: ke. 658; m. 639,8; kW. 60. — Ora 10: Segnale orario - Meteorologia. — Comunicati. — 19.30: Conversazione. «La professione del farmacista». — 19.50: Concerto orchestrale. — Danze nazionali. — 20.30: Conversazione o lettura. — 21: Notiziario. — 21.10: Concerto d'organo di musica religiosa. — 21.50-22.15: Conversazione. «L'esposizione filatelica di Zurigo».

Monte Carolo: ke. 1167; m. 257,14; kW. 16. — Ora 10.45: Annuncio. — 10.45: Notiziario. — 20: Orientazione agricola. — I prezzi del mercato. — 20.15: Concerto serale della radio-orchestra diretta dal maestro Leopoldo Casella; 1. Paganini: Sinfonia n. 2; 2. Debussy: Belle nuit; 3. Massenet: Werther; 4. Catalani: Loreley; danza delle ondine; 5. Amadei: Suite campestre. — 21: L. 303 non risponde. Radiocommedia di Martin Bost: Giuria interpretazioni in lingua italiana, a cura della R.S.I. — 22: Fine.

Sottosa: ke. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ora 10.35: Lezione di esperanto. — 18.40: Dischi. — 18.50: Per i giocatori di scacchi. — 19.10: Conversazione. «Oceani, mari e coste». — 19.40: Notiziario. — 20: Concerto corale di canti montanari. — 21.15: Notiziario. — 21.35: Concerto di fanfare. — 22.12.16: Kubazione sui lavori della S. d. N.

### UNGHERIA

Budapest 1: ke. 646; m. 549,5; kW. 120. — Ora 10.55: Conversazione. — 19.25: Concerto di un coro operai. — 20.15: Conversazione. — 20.40: Concerto dell'orchestra da concerto di Budapest, diretto da Tibor Polgar; 1. Albin: I diamanti della corona; 2. Massenet: Un aria nel cid; 3. Saint-Saens: Danza macabra; 4. Weber: Overture; 5. Veltour: Due danze; 6. Borikiewicz: Mille e una notte. — 21.15: Informazioni. Alla sera. — 22.35: Concerto di un'orchestra zigrana.

**IMPERIA**  
PASTA DENTIFRICA

**ROSSO** porpora per Signora  
**BIANCO** per adulti e fumatori  
**ROSA** per bambini

PRODOTTO ITALIANO DI LUSSO

Medica - Disinfetta - Imbianca

**STABILIMENTI VENUS - IMPERIA - BORGHIASCO (Torino)**

CAPOLAVORI MUSICALI  
LA VII SINFONIA DI BEETHOVEN

Le prime sei sinfonie di Beethoven furono composte a breve distanza di tempo l'una dall'altra; fra la sesta e la settima, invece, intercorse un intervallo di ben cinque anni, durante i quali il genio di Beethoven parve rinnovarsi e raggiungere altezze artistiche veramente eccezionali. Beethoven stesso dichiarò la Settima sinfonia « una delle sue migliori opere ». Essa fu scritta in pochi mesi, nel 1812, ed eseguì con grande successo l'anno seguente sotto la direzione dell'Autore, in un grande concerto in onore dei soldati bavaresi caduti nella battaglia di Hanau. Tutti i più grandi musicisti dell'epoca, tedeschi o residenti in Austria ed in Germania, presero parte a quel concerto: Salieri, che era maestro di Cappella di Corte, Hummel, Meyerbeer, Romberg, Moscheles, Spohr e più di venti altri.

Nella Settima sinfonia l'elemento ritmico ha spiccato rilievo, per cui si può dire che essa è il trionfo del ritmo e della danza; Wagner disse che questa sinfonia è come la descrizione di una festa dionisiaca dell'antica Grecia.

La Settima sinfonia in la maggiore, opera 32, ha inizio con un'ampia introduzione — Poco sostenuto — nella quale i due motivi principali vengono esposti dall'oboe e poi sviluppati dall'orchestra; sono motivi dolci e solenni presentati ora con forti strappate, ora con scale ascendenti e discendenti degli archi. Dopo questa preparazione, ecco il Vivace, intenso di vita, e geniale ed audace per trovate ritmiche. I pianissimi succedono inaspettatamente ai fortissimi, con cambiamenti di armonie, interruzioni ed improvvisi mutamenti di tono che conferiscono a questo tempo un'insalvabile gaiezza unita ad una potenza di espressione fortemente drammatica.

Il secondo tempo — Allegretto — si suol dire sia quello che ha reso celebre la Settima sinfonia. Dopo l'iniziale accordo degli strumenti a fiato, ecco il movimento maestosamente triste e mistico delle viole, dei violoncelli e dei contrabbassi, che poi di ottava in ottava s'innalza con crescendo e giunge ai primi violini, agli strumenti a fiato, e prorompe con un fortissimo a piena orchestra. E' tutto un contrasto fra il ritmo uniforme ed ostinato ed un canto profondamente espressivo, che scende al cuore come una celestiale e dolce voce di conforto.

Nel terzo tempo, il briossissimo scherzo, si ha un rapido ritorno alla gioia.

Questo tempo, felicissimo per grazia e leggerezza, ha un'intonazione direi umoristica e capricciosa, che però nel trio si vela di malinconia. La prima parte è come una danza villereccia; la seconda ricorda un antico inno dei pellegrini austriaci; il contrasto nell'alternarsi delle parti è vivissimo.

Ecco che ritorna decisa, quasi con irruenza, la tonalità in la maggiore, e l'ultimo tempo, il finale — Allegro con brio — è veramente vertiginoso; ben si comprende come Wagner abbia paragonato questa musica a quella che accompagnava le orgie bacchiche dell'Ellade.

La Settima sinfonia, l'unica nella tonalità di la maggiore che Beethoven abbia scritto, rappresenta certamente, nello svolgimento dell'arte del grande musicista di Bonn, il momento della creazione più felice ed immediata, sgorgante dalla più ricca e possente musicalità.

\*\*\*

**RADIOASCOLTATORI, attenti!!!**  
Primo di acquistare dispositivi contro RADIO-DISTURBI, chiedeteci l'OPUSCOLO ILLUSTRATO, 80 pagine testo-chemi per migliore audizione RADIO che spediamo contro invio di L. 1 in francobolli.  
OFFICINA RIPARAZIONI RADIO  
Ing. P. TARTUFARI - Via del Mille, 24 - Torino

27 SETTEMBRE 1934-XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,1 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kw. 50  
MILANO II: kc. 1368 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,9  
MILANO II e TORINO II  
Iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 30,45.

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
7,45-8 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13,5-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. D'Anzi: Che cosa importa me, one step; 2. Barchetti: Ufaton Bombeu, fantasia; 3. Barzizza: Lusita; 4. Puccini: Manon Lescaut, fantasia; 5. Chiappo: Perché; 6. Dvorak: Slavische Tanze N. 5; 7. Chiappo: Sogno, fox-trot; 8. Gronostay: Sidliches Feur; 9. Montagnini: Icmny.  
13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - La palestra del perché - Corrispondenza - Giuochi.  
16,30 (Roma): Giornale del fanciullo.

16,30-16,50 (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Terrotoli-Adami).

16,50: Giornale radio - Cambi.

17-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1) Pietro Locatelli: Sonata da camera in sol minore: a) Largo - Allemanda (allegro); b) Adagio - Quasi andante - Allegretto espressivo (violinista Tina Barri); 2. a) Simonetti: Madrigale; b) Lombardi: Ave Maria (soprano Agnese Dubbin); 3. Kreisler: a) Liebesleid, b) Liebesruft (violinista Tina Barri); 4. a) Mozart: Duetto dall'opera Tito; b) Massenet: Il Re di Lahore. « Sparve il sole » (a 2 voci); c) Rossini: La regata veneziana (a 2 voci) (interpreti: Maria Pisani e Edvige Ricca).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10-18,20 (Napoli): Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,30 (Roma III): Dischi.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30-20,45: CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

Concerto variato

col concorso del violinista VITTORIO EMANUELE e degli alunni della SCUOLA CORALE della STAZIONE RADIOFONICA di ROMA.  
Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> ALBERTO PAOLETTI  
1. Nardini-Zuelli: Adagio (archi ed organo).  
2. Lalò: Sinfonia spagnuola: a) Allegro non troppo, b) Andante, c) Rondò-Allegro (violinista Vittorio Emanuele).

Lucio d'Ambrà: « La vita letteraria e artistica ».

3. Rossini: Danza e tirolese dell'opera Guglielmo Tell (coro senza accompagnamento).

4. a) Ravel: Tzigana, b) Paganini: Capriccio (violinista Vittorio Emanuele).

5. a) Verdi: Inno alla giustizia, dall'Oratorio Il Giudizio Universale (coro e orchestra).

6. Mascagni: Carnevale dalla Città eterna (orchestra).

7. Il concerto: Musica da ballo (fino alle ore 24).

23: Giornale radio.

G I O V E D Ì

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II  
Ore 30,45

CONCERTO VARIATO

COL CONCORSO DEL VIOLINISTA VITTORIO EMANUELE

E DEGLI ALUNNI DELLA SCUOLA CORALE DELLA STAZIONE RADIOFONICA di ROMA

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20  
ROMA III: kc. 126,8 - m. 238,5 - kw. 1  
ROMA III entra in collegamento alle ore 30,45

7,30: Ginnastica da camera.  
7,45-8: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: TRIO CHESTI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Criscuolo: Allegria della caccia; 2. Keltjeb: Mélodie plaintive; 3. Bettinelli: Cuore infranto; 4. Lehár: Clò-Clò, selezione; 5. Debussy: Piccola suite; 6. Amadei: Luna notturna; 7. Grieg: Due melodie; 8. Cheal: Marcia sul Gange; 9. Cortopassi: E' primavera, o bimbe.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MILANO - TORINO  
GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
Ore 21

TRASMISSIONE DAL TEAIRO REGIO DI TORINO

CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

ANTONIO GUARNIERI

PROGRAMMA

- 1) ROSSINI: La scala di seta, sinfonia.
- 2) BEETHOVEN: VII Sinfonia.
- 3) RESPIGHI: a) Villanella (gnoto); b) Gagliarda (Gallio) (Dal primo volume di Arie antiche).
- 4) a) MARTUCCI: Novelletta; b) MENDELSSOHN: Scherzo dal « Sogno d'una notte d'estate ».
- 5) WAGNER: Tannhäuser, ouverture.



# VI MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

22-30 SETTEMBRE 1934-XII

**SUPERETERODINE**  
 A **5** VALVOLE  
 A ONDE CORTE  
 E MEDIE

**MODELLO S. M. R. 457**  
 IN CONTANTI . . . . . L. 1050  
 A RATE: in contanti . . . . . 225  
 e 12 rate mensili di . . . . . 75

**MODELLO S. M. R. 458**  
 IN CONTANTI . . . . . L. 1400  
 A RATE: in contanti . . . . . 300  
 e 12 rate mensili di . . . . . 100

**RADIOFONOGRFO MODELLO 457/G**  
 IN CONTANTI . . . . . L. 1800  
 A RATE: in contanti . . . . . 385  
 e 12 rate mensili di . . . . . 130

**RADIOFONOGRFO S. M. R. 458/G**  
 IN CONTANTI . . . . . L. 2400  
 A RATE: in contanti . . . . . 510  
 e 12 rate mensili di . . . . . 170

**Soc. Milanese Vendita Apparecchi Radio - Milano**

104, Corso Sempione - MILANO (6/20) Telef. 91-664

CREAM

# GIOVEDÌ

## 27 SETTEMBRE 1934 - XII

13.55: Calendario della Moda.  
 13.10-13.30 e 13.45-14.15: ORCHESTRA FERRUZZI:  
 1. Ballets *La bella di New York*; 2. Gastaldin:  
*Musica proibita*, intermezzo; 3. Lehár: *La vedova allegra*, fantasia; 4. Schubert: *Ave Maria*; 5. Cu-  
 lloia: *Festa di gnomi*, intermezzo; 6. Puccini:  
*La rondine*, fantasia; 7. Ferruzzi: *Tambo pù della stessa mia vita*; 8. Brahms: *Danze ungheresi* n. 6 e 5.  
 13.30-13.45: Dischi - Borsa.  
 14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
 16.35: Giornale radio.

16.45: Canticchio dei bambini. (Milano): Alberto Casella: *Silbario di poesia*; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): *Paestra dei piccoli*; (Trieste): «Ballata, a noi!» - Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): Colodi Nipote: *Divagazioni di Paolino*.

17.10: CONCERTO DI DANZE PER GRANDE ORCHESTRA (dischi): 1. Mascagni: *Danza scoiote*; 2. Berlioz: *Danza delle Sfilate da La damnation de Faust*; 3. Ponchielli: *Danza delle ore dall'opera La Gioconda*; 4. Saint-Saëns: *Danza macabra*; 5. Wagner: *Danza degli apprendisti dall'opera I Maestri cantori*; 6. Grieg: *Danze norvegesi* n. 1 e 2.  
 17.55: Comunicato dell'Ufficio stampa.  
 18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.  
 19.30-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.  
 19.45 (Genova): Comunicazioni dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
 20.30: CRONACHE DEL REGIME.  
 20.45: Dischi.  
 21: Trasmissione dal Teatro Regio di Torino:

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> ANTONIO GUARNIERI.  
 Nell'intervallo: L'opera dei missionari: Tra i selvaggi Tiennas: *Pagète Pagelancia*, lettura.  
 Dopo il concerto: Giornale radio - Ultime notizie in lingua spagnola.

### BOLZANO

Kc 536 - m. 509.7 - kw. 1.  
 12.25: Bollettino meteorologico.  
 12.30: Dischi.  
 12.45: Giornale radio.  
 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13-14: CONCERTO DEL QUINTETTO.  
 17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: a) La Zia dei perchè; b) La Cugina Orietta. In seguito: Dischi.  
 19: Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19.15: Notiziario in lingue estere.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
 20.30: CRONACHE DEL REGIME.  
 20.45: Dischi.  
 21: Trasmissione dal Teatro Regio di Torino:  
 CONCERTO SINFONICO  
 diretto dal M<sup>o</sup> ANTONIO GUARNIERI.

Nell'intervallo: «L'opera dei Missionari: Tra i selvaggi Tiennas: *Pagète Pagelancia*», lettura. Dopo il concerto: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kw. 3  
 12.45: Giornale radio.  
 13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Alfano: *Canzone della radio, fox-trot*; 2. Borchert: *Bombe di Ujalon, pot-pouri*; 3. Canzone; 4. Filarco: *E' finto di sapere, valzer*; 5. Leoncavallo: *Canzone d'onore*, intermezzo; 6. Canzone; 7. Stajano: *Serenatella napoletana*, intermezzo; 8. Gneco: *Tago, paso doble*.  
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17.30-18: Dischi.  
 18-18.10: L'UFFICIO CAMERATA DEI BALLILI.  
 Gli amici di Patina Radio.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.  
 20.20: Dischi.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.45:  
 La bisbetica domata  
 Commedia in tre atti di G. SHAKESPEARE.  
 Personaggi:  
 Battista, cittadino padovano Giovanni Baiardi  
 Vincenzo, cittadino pisano Romualdo Starrabba  
 Petrucchio, giovane veronese Luigi Paternostro  
 Lucrezio, figlio di Vincenzo G. C. De Maria  
 Orsolineo [giovani padovani] R. Mangano  
 Gremio [giovani padovani] G. Salvi  
 Tranio, servo di Lucrezio Amleto Camagrigi  
 Curtis, servo di Petrucchio V. Gino Labruzzi  
 Caterina V. L. Tranchina  
 Bianca [figlie di Battista] A. Alda Aldini  
 La vedova ..... Anna Labruzzi  
 Una domestica ..... Rita Rallo  
 Negli intervalli: Musica riprodotta  
 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Budapest - Ore 19.30: Grande festival di musica (dall'Opera Reale Ungherese) - Radio Parigi - Ore 22.30: Concerto europeo dell'Orchestra Nazionale, diretto da F. E. Inghelbrecht, con intermezzi di canto - Bordeaux-Lafayette - Ore 20.30: Serata radiotelevisiva: Meyerlin, commedia in quattro atti di Fr. Adam - Strasburgo - Ore 20.30: Serata teatrale. Produzioni varie in atto - Davenport National - Ore 20: Concerto dell'Orchestra sinfonica della B.B.C. diretto da Sir H. Wood (dalla Queen's Hall), - Copenhagen - Ore 20.10: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione, diretto da N. Malko, con arie per mezzo soprano.

### AUSTRIA

Vienna: kc. 692; in 508.8; kw. 120. - Graz: kc. 886; in 338.8; kw. 7. - Ore 19: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19.30: Attualità. - 19.40: Concerto orchestrale a vocale dedicato alla musica brillante e al valzer degli Strauss. - 21.50: Attualità - 22.10: Notiziario - 22.30: Trasmissione del Concerto Europeo da Radio Parigi. - 23.30: Musica da jazz.

### BELGIO

Bruxelles (1) (Francese): kc. 900; m. 463.9; kw. 15. - Ore 19.15: Conversazione per gli operai. - 19.30: Giornale parlato. - 19.40: Concerto orchestrale sinfonico. - 21: Conversazione su problemi finanziari. - 21.15: Continuazione del concerto orchestrale. - 22: Giornale parlato. - 22.10: Dischi. - 23: Fine.

### CECOSLOVACCHIA

Praga 1: kc. 638; in 470.2; kw. 120. - Ore 19: Segnale orario - Notiziario - 19.10: Trasmissione musicale per i fanciulli - 19.36: Dialogo - 19.55: Incontro con la trasmissione seguente. - 20 (italiana Sala Smetana): Concerto orchestrale sinfonico diretto da Jeremias, dedicato alle danze slave di Dvorak: *Suite n. 1*, op. 48; *Suite n. 2*, op. 72. - 21: Segnale orario - Notiziario - 21.53: Musica da jazz.  
 Bratislava: kc. 1004; in 265.8; kw. 13.5. - Ore 19: Praga - 22.46-53: Notiziario in ungherese.  
 Brno: kc. 922; in 385.4; kw. 38. - Ore 19: Praga - 19.38: Conversazione. - 19.50: Dischi. - 19.56-53: Praga.  
 Košice: kc. 1158; m. 289.1; kw. 2.8. - Ore 19: Praga - 19.38: Concerto vocale (canzoni popolari cehiche). - 19.55: Praga - 22.46-53: Bratislava.  
 Moravia-Ofraava: kc. 1119; m. 268.6; kw. 11.2. - Ore 19: Praga - 19.38: Concerto. - 19.50: Dischi. - 19.56-53: Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1170; m. 165.1; kw. 10. - Kalundberg: kc. 938; m. 1981; kw. 76. - Ore 19: Notiziario. - 19.10: Segnale orario - Conversazione. - 19.10: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione, diretto da Nikolai Malko con arie per mezzo soprano (Giacchitta Supercilla); 1. Russini: *Operette dell'Italiana in Algeri*; 2. Canto; 3. Segnale; 4. *Il pino di Roma*; 5. Albeniz-Arbus: a) *Krocantini*; b) *Tramo*; 5. Canto; 6. Rimski-Korskov: *Capriccio spagnolo*, op. 38. - 19.15: Notiziario. - 22.30: Trasmissione variata: *Copenaghen visto dagli azzurri*. - 23.10-30: Musica da ballo.

### FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1072; in 278.6; kw. 15. - Ore 19.30: Radiogiornale di Francia. - 19.30: Informazioni e canali. - 19.40: Conversazione continuata dall'Ufficio Internazionale del lavoro. - 19.55: Notiziario - Bollettini diversi. - 20: Conversazione vinicola. - 20.15: Dischi. - 20.30: Serata radio-televisiva: *Frans Atlan: Meyerlin*, commedia in quattro atti. - 22.30: Trasmissione da Radio Parigi. - In seguito notiziario e segnale orario.  
 Lyon-La Doua: kc. 666; in 402; kw. 16. - Ore 19.30: Radiogiornale di Francia. - 19.30: Radiotelevisivo di Lione - 19.50-20.30: Conversazioni varie. - 20.30: Concerto di musica da camera. I. Handel: *Orlando* (canzoni in si bemolle); 3. Tartini: *Largo*; 3. Moutser: *Partita*; 4. Chausson: *Concerto per piano, violino e quartetto d'archi*; 5. Debussy: *Prelude* e *Sarabanda*; 6. Florent Schmitt: *Transcendental letice*. In seguito notiziario. - 22.20-23.30: Concerto orchestrale da Radio Parigi.  
 Parigi P. P. (Poste Parisis): kc. 958; m. 519.5; kw. 100. - Ore 19.10: Giornale parlato. - 19.30: Trasmissione per i fanciulli. - 20: Intermezzo e conversazione - 20.10: Rassegna di Chausson: *Concerto per piano*, offerto da una ditta privata. - 20.45: Intermezzo. - 20.55: Concerto di musica zigrana. - 21.30: Intermezzo. - 21.40: Radiconcerto. - 22.30: Notiziario.

## SI CAMBIANO

apparecchi radio usati con altri più potenti e moderni delle migliori marche estere e nazionali (NUOVI) Massime valutazioni  
 Cambiano fonografi e pianoforti con apparecchi radio - Riparazioni apparecchi ed accessori - Amplificatori di potenza per qualsiasi locale  
**UFFICIO RADIO - Via Bertola, 23<sup>bis</sup>**  
 Telefono 45 429 - TORINO.  
 Valvole in corrente continua a L. 5 caduna, garantite.  
 Valvole, accessori, verifiche gratuite, consulenza. Sconti massimi. Vendite a rate.



## SALVATE LA VOSTRA RADIO COL "RIDUTTORE DI TENSIONE C.D."

<p><b>Indispensabile</b>                  per quelle località dove la tensione è soggetta a sbalzi perché può essere regolata secondo la lettura fatta sul voltmetro.</p>	<p><b>Necessario</b>                  sempre per conoscere la tensione di alimentazione dell'apparecchio ed evitare una lunga durata alle valvole, salvare i trasformatori ed condensatori di filare.</p>	<p><b>Prezioso</b>                  accessorio per la regolazione della tensione di alimentazione allo scopo di ottenere la migliore riproduzione dell'apparecchio Radio.</p>	<p>CD 50 - L. 60                  Per apparecchi 3-4 valvole                  CD 80 - L. 95                  Per apparecchi fino a 7 valvole                  CD 160 - L. 130                  Per apparecchi fino a 12 valvole</p>	<p>LABORATORIO                  OFFICINA                  RADIO                  Rag. D. CHINAGLIA                  BELLUNO</p>
---	---	---	---	---

VISITATECI ALLA VOSTRA MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO - MILANO

# LE STELLE DELLE GLI APPARECCHI RADIO C.G.E. VI<sup>A</sup> MOSTRA PALAZZO DELLA MILANO - 22-30



## 5 Supereterodina valvole

Onde corte (20/50.8 mt.)  
Onde medie (200/575 mt.)

**SUPER MIRA 5**  
dionda C. G. E.



## 6 Supereterodina valvole

Onde corte (21.7/54.2 mt.)  
Onde medie 205/570 mt.)  
Onde lunghe (950 / 2130  
mt.)

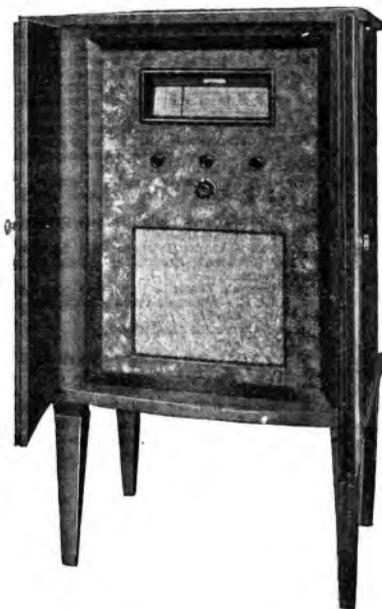
**SUPER SPICA 6**  
trionda C. G. E.



## 5 Supereterodina valvole

Onde corte (20/50.8 mt.)  
Onde medie (200/575 mt.)

**SUPER MIRA 5**  
fonodionda C. G. E.



## 6 Supereterodina valvole

Onde corte (21.7/54.2 mt.)  
Onde medie 205/570 mt.)  
Onde lunghe (950 / 2130  
mt.)

**SUPER SPICA 6**  
consòltrionda C. G. E.

Le denominazioni dionda, trionda, fonodionda,  
fonotrionda ecc. sono depositate come marchi  
di fabbrica ai sensi di legge. ■■■■■■



# RADIO C. G. E.

# SUPERETERODINE

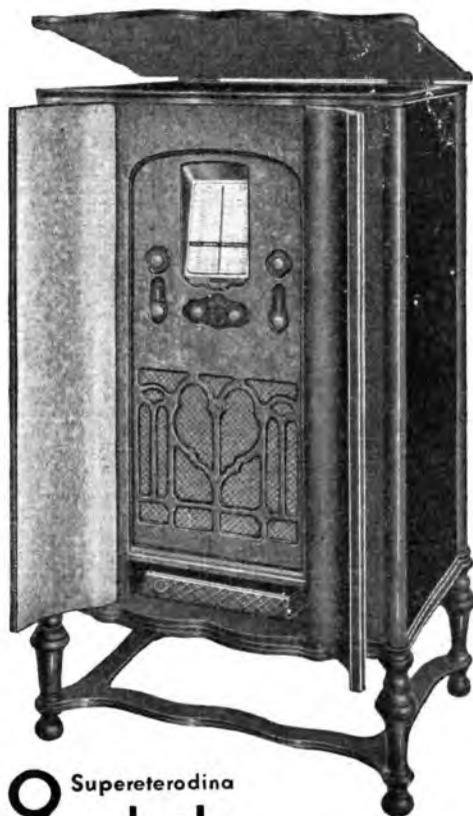
DELL'ANNO XIII ESPOSTI ALLA  
 DELLA RADIO  
 PERMANENTE  
 SETTEMBRE 1934



## 6 Supereterodina valvole

Onde corte (21.7/54.2 mt.)  
 Onde medie (205/570 mt.)  
 Onde lunghe (950 / 2130  
 mt.)

**SUPER SPICA 6**  
 fonotrionda C. G. E.

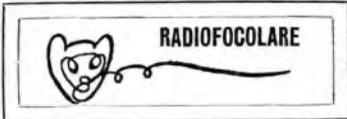


## 9 Supereterodina valvole

Onde corte (21.7/54.2 mt.)  
 Onde medie (205/570 mt.)  
 Onde lunghe (950 / 2130  
 mt.)

**SUPER VEGA 9**  
 consòltrionda e  
 fonotrionda C. G. E.





# VENNERDI

28 SETTEMBRE 1934-XII

**A** utunno giunse... E qui dico subito come Spighetta: «Stopt». Altrimenti vi spiffero una descrizione sulle prime foglie gialle delle betulle che più bella (ella, elle, ella) non la trovereste nemmeno sui libri di matematica: quelli che insegnano le divisioni con i decimali perché le studentesse divinate le moltiplicazioni e gli studenti diventati babbli le ricordano... almeno con l'impressione di zero virgola trecentotrentatré. In fatto di descrizioni potrei far bella la colonna con l'assortimento di Spighetta. Me n'ha invitate due dalla montagna che sono capalvarez. C'è anche Rimorchio che ne ne rifila una sulla piega la quale «ha inteso sin da stamane la sua nonna preferita battendo il tempo sul verde della rampogna». Valetta ve lo ripete queste descrizioni? S'è. Allora passò all'altro.

Rompicello porta Rompicello dal fotografo e mi dice che mi parlerà di lui come fanno tutte le manne. «Ha due anni; è un ragazzo tanto simpatico di carattere, perché allegro e coraggioso; verrà un buon Balilla di quelli che portano il cappello più storto degli altri. Tocca tutto le bestie, granchi, cani, galli, cavalli e non piange mai. Parla abbastanza male e dice tutte le parole a modo suo e siccome non sa dire Baffo di gatto, mi ha ribattezzato e li chiama Curia. M'no male! Se potesse toccarmi, come le altre bestie, credo mi chiamerebbe Cuo!»

Torpedone... La tua, scritta da un certo pastore montano è dove pascolano le mucche e un pastore la salire al red il suo conto led'... si posa queste manne e nordissime cutoche che li danno l'aria di mio-colo-azalee. Ma il poscetto, ahimè, mi dice del tuo ritorno a Torino. Un «ahimè» ch'io sto per ripetere dato che il buon signor cane, più vicino a te, protesta che l'ho dimenticato. Anche tu sei della mia idea. In montagna si vorrebbe vivere tutto l'anno. C'è la nostra Isabella la quale non ne pare per nulla; dire che è forte la vita quando non ci sono amici, non sa va con nessuno e niente fretta. Ed io non sono mai triste; quindi bu detto una grossa buca. Vuoi rispondere tu, Torpedone, ad Isabella? A quanto dirai, arriverò la mia firma.

Spillo, per sicurezza, presentandosi mi la sapere che è di genere femminile. Quindi dovrebbe essere una mano a una verità lapalissiana: cioè, che se tu hai tanti amici, puoi acciangerne uno di più e dopo la prima volta non sarà più una sconosciuta. La novella amica mi assicura che non attende risposta poiché s'intendeva egualmente nel leggere le risposte agli altri. Quel buon uomo della Palace direbbe che se tutti facessero così, lo riempire le pagine con risposte a nessuno e questo sarebbe il modo sicuro per andar d'accordo con tutti quelli ai quali rispondere! E poiché tu, Spillo, mi dici che sei senza amici perché non riesci ad andar d'accordo con nessuno, ecco una massima aurea di Alphonse Karr: «Procurezti il non aver amici se volete andar d'accordo con essi». Veramente l'autore del «Viaggio intorno al mio giardino» parla di vicini di casa, però la massima può esser rivisitata e corretta. Ora tu mi chiami un fedele amico mio a prima di conoscere le mie prave intenzioni. Verità lapalissiana è che la fedeltà, per lo stesso fatto che la si promette sempre, non la si concede mai: lo però non te la prometto. Mi chiedi di che paese è Primavera del'Italia Americana, risponderebbe la sua Mamma, dopo aver fatto le divisioni senza i decimali. Vuoi spiegarli le ragioni speciali che comandano lo strano fenomeno d'una lettera scritta l'11 agosto e spedita il 28?... E ci sarà chi chiederà a me lo strano fenomeno ch'io abbia risposto prima a te, nuova arrivata, e non ad altri che giunsero da lungo tempo: il caso, signori miei!

Brassica... Ed è un caso che mi fa saltar fuori le tue preoccupate. Sinceramente ti dico che non capisco nulla. L'amica mi ha scritto un letterone fresco e gaio. Con me è lontana od corpo, ma presente con lo spirito ed è non spirito vivificante. Credo che tu giochi a lei od a me un tiro birbone.

Do... La fanturula cieca, Aviatrice ideale, ha avuto lettera delle tue. E mi ha scritto: «Mi sono commossa; ma non per aver tu pubblicato la mia lettera, che di questo dovrei anzi seridarti; e grazie invece per le considerazioni che fai. E' davvero doloroso constatare come ancora molte, troppe persone ci riferiscono infieriti ai veritieri e ci credano insensibili alle bellezze della Natura, solo perché non abbiamo gli occhi». Se tutti sapessero vincere la montagna, da lei tanto amata, le dia sempre più belle «edificazioni».

BAFFO DI GATTO.

**ROMA - NAPOLI - BARI**  
**MILANO II - TORINO II**  
 ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 471,3 - kw. 1,5  
 BARI: kc. 1052 - m. 243,3 - kw. 30  
 MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
 TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2

**MILANO II e TORINO II**  
 iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20,45.  
**7,30-7,45 (Roma-Napoli):** Ginnastica da camera.

**7,45-8 (Roma-Napoli):** Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

**12,30:** Dischi.  
**13,5-14,15:** CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. A. Scasola: *Festa a Siviglia*; 2. Montanaro: *Sérénade enchanlée*; 3. Cilica: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 4. Rossi: *Canzone boema*, valzer zigrano; 5. Leibár: *La Vedova allegra*, fantasia; 6. De Micheli: *Danza dei gnomi*; 7. Gilbert: *L'amore è un treno*; 8. Bazant: *Tanganilla*, serenata; 9. Verdi: *I vespri siciliani*, sinfonia; 10. R. Nissim: *Romantic moon*, fox-trot.

**13,30-13,45:** Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa

**16,30:** Giornale del fanciullo.  
**16,50:** Giornale radio - Cambi.  
**17:** Padre Emidio Passionista: «Il XIX Centenario della Redenzione - Il Regno di Cristo».  
**17,15:** CONCERTO SINFONICO dalle Terme di Montecatini diretto dal M<sup>o</sup> A. LA ROSA PARODI (V. 2. di Milano). Nell'intervallo: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano - Notiziario.

**19-19,15 (Roma-Bari):** Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

**19,15-20 (Roma):** Notiziario in lingue estere.  
**19,15-20 (Bari):** Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

**19,30-20 (Roma III):** Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, spagnolo e tedesco) - Dischi.

**19,40 (Napoli):** Cronaca dell'Iidroporto - Notizie sportive - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

**20:** Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

**20,10:** Dischi.

**20,30:** CRONACHE DEL REGIME.  
**20,45-21,15 (Bari):** Programma speciale per la Grecia:

- 1 INNO GRECO e GIOVINENZA.
- 2 Eventuali trasmissioni di messaggi in lingua greca ed italiana.
- 3 Notiziario in lingua greca.
- 4 Trasmissione di musica greca o ispirata alla Grecia.
- 5 INNO A ROMA.

20,45:

## Musica sinfonica moderna

1. Prokofiev: *Sinfonia classica in re maggiore*.
2. Casella: *Dal Convento veneziano: a) Passo di vecchie dame, b) Ronda dei bambini*.
3. Pich-Mangiagalli: *I piccoli soldati*.
4. Stravinski: *a) Ronda delle principesse, dall'Uccello di fuoco; b) Festa della settimana grassa di carnevale dal Petruska*.
- 21,45: Mario Corsi: «Prodigi di creazione: Tirrenia città del cinematografo», conversazione

22:

## Varietà

23: Giornale radio.

## RADIOASCOLTATORI, attenti!!!

Prima di acquistare dispositivi contro RADIO-DI-STURBI, chiedete ci il **OPUSCOLO ILLUSTRATO**, 80 pagine testo-schemi per migliorare audizione RADIO che spediamo contro invio di L. 1 in francoboli. OFFICINA RIPARAZIONI RADIO Ing. P. TARTUPELLI - Via del MILA, 24 - Torino

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
 BOLZANO - ROMA III  
 Ore 20,45

## LA DANZA DELLE LIBELLULE

OPERETTA IN TRE ATTI DI  
**FRANZ LEHAR**

PERSONAGGI:  
 Elena (vedova di ClAUDIO) ..... Gisella Carai  
 Totò ..... Dina Mariella  
 Civetta ..... Nna Artuffo  
 Il duca Carlo di Nancy ..... Vinzenzo Capponi  
 Bouquet ..... Riccardo Mancavici  
 Piper ..... Giacomo Orsella

**MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE-FIRENZE**  
**ROMA III**  
 MILANO: kc. 814 - m. 308,0 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 m. 262,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 186 - m. 304,3 - kw. 10  
 TRIESTE: kc. 1922 - m. 245,5 - kw. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20  
 ROMA III: kc. 126 - m. 238,5 - kw. 1  
 ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

**7,30:** Ginnastica da camera.  
**7,45:** Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.  
**11,30:** ORCHESTRA DORENG: 1. May: *Signori di Spagna*, paso doble; 2. Valerio: *Notti della Piazza*, tango; 3. De Curtis: *Napoli canta*, selezione; 4. Mascheroni: *T'amo troppo*, tango; 5. Cowler: *Piccolo Gabbiano*, slow fox; 6. Mascheroni: *Dillo tu, serenata*; fox trot ser.; 7. Ravasini: *Madonnina*, tango; 8. Schoppe: *Le nozze di Cate Murr*, intermezzo.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA  
 TRIESTE - FIRENZE  
 Ore 17,15

## CONCERTO SINFONICO DELLA STABILE ORCHESTRA FIORENTINA

DIRETTO DAL MAESTRO  
**A. LA ROSA PARODI**

(Trasmissione dalla Terme di Montecatini)

# VENERDI

28 SETTEMBRE 1934 - XII

12.30: Dischi  
 12.45: Giornale radio.  
 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13.13-30 e 13.45-14.15: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Rubinstein: *Suite persiana*; 2. Pich-Mangiangalli: *Casanova a Venezia*, danza delle apparizioni; 3. Malatesta: *Don Giovanni*, introduzione e danza; 4. Rimski-Korsakov: *Sniegu-rocka*, la danza dei buffoni; 5. Giannetti: *Pierrot e la luna*; 6. Lattuada: *Oro muerito*.  
 13.30-13.45: Dischi - Borsa.  
 14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
 18.35: Giornale radio.  
 16.45: Cantuccio dei bambini. Il nano Bonghigi.  
 17.15: Trasmissione dalle Terme di Montecatini. CONCERTO SINFONICO DELLA STABILE ORCHESTRALE FIORENTINA, diretto dal M<sup>e</sup> ARMANDO LA ROSA. Programmi: 1. Mendelssohn: *Sinfonia scozzese*; 2. La Rosa Parodi: *Omaggio a Vivaldi*; 3. Pich-Mangiangalli: *Piccola suite*; 4. Weber: *Oberon*, sinfonia - Nell'intervallo: Comunicato dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Notiziario.  
 19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.  
 19.15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingua estere.  
 19.30-20 (Milano II-Torino II): MUSICA VARIA.  
 19.45-20 (Genova): Comunicazioni della R. Società Geografica e del Dopolavoro.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
 20.30: CRONACHE DEL REGIME.  
 20.45:

## La danza delle libellule

Opera in tre atti di FRANZ LEHAR  
 diretta dal M<sup>e</sup> NICOLA RICCI  
 Negli intervalli: Conversazione di Vincenzo Costantini - Notiziario letterario.  
 Dopo l'opera: Musica da ballo.  
 23: Giornale radio - Ultime notizie in lingua spagnola.

## BOLZANO

Kc. 336 - n. 550.7 - kW. 1  
 12.25: Bollettino meteorologico.  
 12.30: Dischi.  
 12.45: Giornale radio.  
 13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 13.5:

## L'acqua miracolosa

Commedia in un atto  
 di G. S. ALVAREZ QUINTERO  
 Personaggi:  
 Florentina ..... Maria De Fernandez  
 Padre Giovanni ..... Cesare Armani  
 Antonio ..... Dino Penzati  
 13.30-14: Dischi.  
 17-18: CONCERTO DEL QUINTEPPO.  
 19: Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19.15: Notiziario in lingua estere.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.  
 20.45:  
 LA DANZA DELLE LIBELLULE  
 Opera in tre atti di FRANZ LEHAR  
 diretta dal M<sup>e</sup> NICOLA RICCI.  
 Negli intervalli: Conversazione di Vincenzo Costantini - Notiziario letterario.  
 Dopo l'opera: MUSICA DA BALLO.  
 23: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - n. 531 - kW. 3  
 12.45: Giornale radio.  
 13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. R. Brecht: *Niagara*, fox-trot; 2. Verdi: *Don Carlo*, fantasia; 3. Canzone; 4. Sokol: *Sogolo candidato*, romanza; 5. Di Dono: *mammalucchi*, pezzo caratteristico; 6. Canzone; 7. Anicotti: *Trilli di maschere*, mazurca sulle Settecento; 8. Firpo: *Oh... Ninetta!*... one step.  
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 13.30-18.30: MUSICA DA CAMERA. Vocale e strumentale: 1. a) Ritter: *Toustuch*, b) Profeta: *Bizzarria* (violista Rosario Profeta); 2. a) Tirindelli: *Motivo d'amore*, b) Verdi: *Ballo in maschera* « Saper vorreste » (sopraano Aida Gonzaga).  
 18.10-18.30: LA CAMERA DEI BALLATA  
 Giornalino.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.  
 20.20: Dischi.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
 20.45:

## Concerto sinfonico

Musiche di Autori contemporanei,  
 direttore d'orchestra M<sup>e</sup> OTTAVIO ZINNO  
 1. G. Mulè: *Sicilia canora*, suite.  
 2. F. Alfano: *Sinfonia in do*.  
 3. A. Casella: *Serenata*.  
 4. I. Pizzetti: *Canti della stagione alta*, suite in tre tempi per pianoforte e orchestra (pianista Gabriella Scala).  
 Nell'intervallo: Federico De Maria: « Commentari dell'arte e della vita », conversazione.  
 23: Giornale radio

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Radio Parigi - Ore 20.45: Radioteatro Tre commedie di Turgenjev, Mazaev e Guity. - Sautera. Ore 19.50: Lobetanz opera in tre atti di L. Thuille (da Berna). - Sirasburg. Ore 20.30: Le violoncello, opera in due atti di J. Varney. - Bruxelles I. Ore 22.45: Concerto orchestrale sinfonico con intermezzi di canto. - Londra Regional. Ore 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C. diretto da Sir H. Wood (dalla Queen's Hall). - Parigi P.P. - Ore 20.12: Il Divino, poema biblico in tre parti di Saint Saëns.

## AUSTRIA

Vienna: kc 592; n. 508.8; kW 120. - Graz: kc 836; n. 338.8; kW 7. - Ore 18.60: Segnale orario - Notiziario Meteorologico. - Rai Communica. 19.20: Concerto orchestrale e vocale di musica brillante di opere. - 20.45: Attualità. - 20.55: Conversazione «La radio e la vita spirituale». - 21.15: Concerto orchestrale e vocale diretto da Kallasa (nel decennale della radiofonia viennese) Friedrich Reisinger: *Massa gotica* in re minore per soprano contralto, tenore, basso, coro, organo e orchestra. - 22.30: Dischi. In un intervallo: Notiziario. - 23.20.1: Musica da jazz.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc 800; n. 483.9; kW 15. - Ore 19: Conversazione sui problemi economici. - 19.18: Recitazione di poesie e poemi. - 22.30: Giornale parlato. - 20: Trasmissione organizzata dagli ex combattenti. - 22.15: Concerto orchestrale sinfonico con intermezzi di canto. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Dischi richiesti. - 23.15: Musica da ballo. - 23.20: Inno nazionale belga.

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kc 630; n. 470.2; kW 120. - Ore 19: Segnale orario Notiziario. - 19.55: Trasmissione variata. 5. *Concetto nella poesia nella prosa e nel dramma*. - 19.40: Conversazione. - 19.55: Introduzione alla trasmissione seguente. - 20 (dalla Sala Smetana): Concerto orchestrale della Società S. Vencelao (programma da stasera). - 22: Segnale orario - Notiziario. - 22.15: Dischi. - 22.45.23: Notiziario in russo.

Bratislava: kc 1004; n. 386.8; kW 13.5. - Ore 19: Praga. 19.40: Conversazione. - San Venceslao. - 19.45: Concerto vocale di canto. - 20.20: Lettere. - 20.35: Concerto di violino: Szymanowski; *Mull*, tra i poeti di. - 20.45: Durych: *Il festino di Bratislava*, tragedia, atto III (La morte di S. Venceslao). - 21.35: Concerto vocale di romanze russe. - 22: Praga. - 22.45.23: Notiziario in ungherese.

Brno: kc 922; n. 385.8; kW 35. - Ore 19: Praga. - 19.40: Conversazione. - 19.55: Concerto vocale di aria di opere slave. - 20.15: *Son Venceslao*, frammenti della tragedia di Durych. - 21: Momenti di musica. - 22.15: Praga.

Moravská-Ostrava: kc 1112; n. 288.6; kW 11.2. - Ore 19: Praga. - 19.45: Brno. - 21: Concerto corale dei sokol. - 21.30: *Son Venceslao*, frammenti della musica del film. - 21.3: *Kricka*. - 22.23: Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc 1178; n. 366.1; kW 10. - *Katundborg*: kc 1161; n. 1161.1; kW 10. - Ore 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario - Conversazione. - 20: Can-

zaga; 3. a) Beriot (ds) Charle: *Révue* op. 118. b) Ritter-Herm: *Valze caprice* op. 48 (violinista Rosario Profeta); 4. a) Berlioz: *Fior di campo*, b) Donizetti: *Linda di Chamonfr*, cavatina (sopraano Aida Gonzaga).  
 18.10-18.30: LA CAMERA DEI BALLATA  
 Giornalino.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.  
 20.20: Dischi.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
 20.45:

Paris - Rassegna settimanale. - 20.10: Soli di aria. - 20.30: Radiogiornale di Francia. - 21.30: Dischi. - 21.45: Notiziario. - 22: Concerto di musica da camera. - 22.30: Lettere. - 22.50.0.20: Musica da ballo moderna.  
**FRANCIA**  
 Bordeaux-Lafayette: kc 1077; n. 278; kW 12. - Ore 18.30: Radiogiornale di Francia. - 19.30: Informazioni e canti. - Estazioni di premi. - 19.45: Conversazione turistica. - 19.55: Notiziario e bollettini diversi. - 20.45: Concerto di dischi. - 20.30: Concerto con intermezzi con intermezzi di canto: 1. Mozart: *Sinfonia dell'altare*; 2. Intermezzi di canto; 3. Saint-Saëns: *Fantasia su Stefano Marzetta*; 4. *Compla suite*; 5. Schubert: *Danza di brava*; 6. Mascagni: *Stranieri*; dell'intervallo: 7. Intermezzi di canto; 8. Beethoven: *Overture per il Carlino*. In seguito notiziario e segnale orario.

Lyon-La-Doua: kc 648; n. 483; kW 15. - Ore 18.30: Radiogiornale di Francia. - 19.30: Radiogiornale di Lione. - 19.40.20.30: Conversazioni e cronache varie. - 20.30: Settimanale letterario. 1. Renard: *Le palus de rompe*; 2. Pichot: *Le quatuor*; 3. E. Rosand: *Les papillotes*; 4. Beethoven: *Cherassim separation* e *Une robe de soie*. In seguito notiziario.  
 Parigi P. P. (Poste-Parisien): kc 955; n. 312.8; kW 100. - Ore 19.10: Giornale parlato. - 19.30: Dischi. - 20: Intermezzo. - 20.10: Dieci minuti di trasmissione variata. - 20.15: Concerto dell'orchestra della stazione. - Saint-Saëns: *Il diverto*, poesia biblica in tre parti, audizione integrale. - 22.20: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc 311; n. 1326; kW 13. - Ore 18: Notiziario - Bollettino meteorologico. - Conversazioni varie. - Attualità. - 20.30: Concerto orchestrale sinfonico, diretto da Piero Gatti, per soprano, tenore, basso, coro, organo, violino, viola, cello e piano. 2. Canto; 3. Schubert: *Petite messe*; 4. Canto. - 21.15: Notiziario. - 21.30.21: Seguito del concerto: 5. Clouet: *Attenti*; 6. Canto; 7. Héri: *Stair*.

Radio Parigi kc 182; n. 1648; kW 75. - Ore 19: Radiodialogo. - 19.25: Cronaca delle assicurazioni sociali. - 19.30: La vita pratica. - 20: Lettere letterarie. - 20.30: Rassegna della stampa. Bollettino meteorologico. - 20.35: *Un jour*. - 20.45: *Le dimanche*. - 20.55: *Una sera a Sorrento*; 2. Mazaev: *La jette gloriosa*; 3. Sacher Guitry: *Un valpe e la ruina*. - 21.15: Informazioni. - 22.20: Musica da ballo.

Strasburgo: kc 850; n. 349.3; kW 15. - Ore 18.30: Concerto di musica da camera. - 19.30: Segnale orario - Notiziario. - 19.45: *Un jour*. - 20: *Il paese della stampa* in tedesco. - Comunicazioni. - 20.30: *Le petit*. *Le peccatore*, opera in due atti. - In un intervallo rassegna della stampa in francese. - 22.22: Concerto filarmonico. - 22.45: *Un jour*. - 22.55: *Una sera a Sorrento*; 2. Mazaev: *La jette gloriosa*; 3. Sacher Guitry: *Un valpe e la ruina*. - 23.15: Informazioni. - 23.20: Musica da ballo.

## GERMANIA

Amburgo: kc 501; n. 331.8; kW 100. - Ore 19: Reuter: *Der Stumpelper*, per coro femminile da 1 a 5 voci op. 28. - 19.45: *Un jour*. - 20: *Il paese della Nazione* (francese). - 20.45: Scheller: *La praga del cavaliere*, radiodramma con musica. - 22: Notiziario. - 22.20: Intermezzo musicale. - 22.25: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Keler: *Diea*. - 2. *Il paese della Nazione*. - 2. Massenet: *Meditazione della Thais*; 3. Friedmann: *Parafasi sul canto di Radeck*; *Dalla vita veneziana*; 4. Haggisli: *Canzona nella patria*; 5. Anagnino: *Motivo dell'opera*; 6. Waldteufel: *Inno di sirene*; valse; 7. Ilon: *Viva l'Europa*, marcia.

Berlino: kc 311; n. 316.7; kW 100. - Ore 19: 15: Conversazione giuridica. - 19.45: Conversazione. - Gli occhi di Dio (4 tagli tedeschi). - 19.55: At-

# CALZE ELASTICHE

NUOVO TIPO 3 RAZZA CUCITURE, SU QUALSIASI MISURA RIPARABILI, LAVABILI, PORGIBILI, MESSI IN PISINE E NON DANNO NOIA ALCUNA

Crea il tuo stile con il nuovo tipo di calze elastiche. Sono elastiche, resistenti, comode, indicanti per prendere da sé stivali e misure, preziosi.

Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI  
 Via. De. di S. MARGHERITA LIGURE



## GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI  
CON PREMIO E SENZA PREMIO

## GIOCO A PREMIO N. 38

SCIARADA

In mezzo a della retina sia... la bandoliera

Punt.

Le soluzioni del gioco a premio debbono pervenire alla Redazione del «Radiocorriere», in via Arsenale 23, Torino, entro sabato 29 settembre, scritte su semplice cartolina postale.

## QUADRATINI AD ENIGMA MUSICALE

1				4			
2				5			
3				6			
7				10			
8				11			
9				12			

HBI. HFI. - CA - LE LE - 11 LI LI - MI NA NA -  
NI NI NI - PU - RE RE RE RE RE RE - RI - SA -  
SOT NOT - TA TA - TI TI - TO TO TO TO TO TO.

Cultrice le sillabe uno per cellula, in modo da formare dodici parole secondo le definizioni date in appresso. Se la soluzione sarà esatta, le parole trovate dovranno leggersi tanto orizzontalmente che verticalmente, mentre le prime sillabe di ogni quadratino, nelle nell'ordine, daranno il titolo d'una conosciuta opera musicale.

1. Snuocchiar, lucidare — 2. Restringo, circoscrivio — 3. Insegna la rettoria — 4. Quello milanese è speciale — 5. La portavo le donne — 6. Questa invece li frai — 7. Tavollette — 8. Celebre compositore italiano — 9. Mitezza — 10. Invenzione — 11. Così sieta quando uscite dal barbiere — 12. La trovi nell'occhio.

## Il marito alla moglie.

ANAGRAMMA A FRASE

XX XXXX, è di regola li sia  
Mi piace usar XXXXXX in casa mia:  
Io sono vecchio ed uno ciò che è antico  
E delle novità sono nemico.

Nobaum.

## Nemiche domestiche.

SCIARADA PROGRESSIVA INCATENATA

Quelle, tante belle cose  
San cupir, tenere ascose...  
Traditrice l'altra è detta  
Pur se fida essere affetta...  
Triati casi, lieti eventi  
Questa narra al quattro veni,  
Ed ancor si fa pagur.

Corona.

## Promessa.

AFERIKSI (13-19)

Se il gioco la sorio un tiro audace  
e l'immerse nel pianto e nel dolore,  
Io metterei aspro l'anima in pace.

E spera in me, che per un'antica  
quadrini proacciarò a tuo favore;  
Ritornerà la sorte a farsi antica,  
sarai signore.

Aranzi.

## GIOCO A PREMIO N. 36

M	O	N	E	T	E	C	O	R	S	I	E	R	O
N	E	M	I	S	E	R	O	G	I				
T	E	M	I	M	I	C	A	N	T	O			
S	E	M	I	R	A	M	I	D	E				
C	O	R	O	M	I	L	A	G	O				
S	I	E	C	A	N	D	E	L	A	L	O		
R	O	G	I	T	O	G	O	L	O	S	O		

Tra i numerosissimi solutori, i premi sono stati assegnati alla signorina Sofia Donati, Padara (Catalina); Maria Rodriguez, Pontiroli (S); Capodimonte (Napoli) e rag. Mario Zanin, Verma (Udine), ai quali invieremo a parte alle prime il volume: «Kim» di Rudyard Kipling, ed al terzo Ivanhoe di Walter Scott.

Per mancanza di spazio, rinviemo al prossimo numero le altre soluzioni dei giochi.

## SABATO

29 SETTEMBRE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW 30  
MILANO II: kc. 1346 - m. 292,6 - kW 4  
TORINO II: kc. 1257 - m. 291,1 - kW 0,2  
MILANO II e TORINO II  
iniziano le trasmissioni di Roma alle ore 20,45.

7,30-7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

7,45-8 (Roma Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13,5-14,15: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Koochmann: *Pallettes d'or Tinsel*; 2. T. Albano: *Sorgenello al sole*, canzone; 3. Fall: *La principessa dei dollari*, fantasia; 4. Higgs: *Vita in Giappone*; 5. I. Suvanov: *Caucasian sketches*; 6. I. Culotta: *Burlesca*; 7. Escobar: *Romantic fox-trot*; 8. Giordano: *Siberia*, fantasia; 9. Restelli: *Stelle flanti*.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Roma): Giornale del fanciullo.

16,30 (Napoli): Bambinopoli: Attraverso gli occhiali magici: Bimbi, poesia, arte.

16,30-16,55 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata neve.

16,55: Giornale radio - Cambi ed Estrazioni del R. Lotto.

17,10-17,55: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Lull: *Gavotta in rondò*, b) Gran: *Giga* (pianista Clara Sardo); 2. a) Rimski Korsakov: *Canzone indù*, b) Mascagni: *Iris*, *Serenata di Jor*, c) Padilla: *Princesita* (tenore Adello Zagonara); 3. a) Carnevali-Corti: *Romanza spagnuola*, b) Rachmaninoff-Kreisler: *Marguerite*, c) Wienlawski: *Saltarello* (violinista Mary Luisa Sardo); 4. a) Galla: *Margherite*, b) Brogi: *Goline gialle*, c) Barrera e Galleja: *Granadinas*, d) Massenet: *Erodide*, «Egli è bel» (isoprano Giselda Bonitavibus).

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

19-19,15 (Roma-Bari): Radio-giornale dell'Enit - Bollettino della Reale Società Geografica - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15-20 (Roma): Notiziario in lingue estere.

19,15-20 (Bari): Bollettino meteorologico - Notiziario in lingue estere - Dischi.

19,30-20 (Roma III): Dischi di musica varia.

19,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: «Lo sport», 20,45:

## Ludro e la sua gran giornata

Commedia in tre atti di AUGUSTO BON

INTERPRETATA DALLA COMPAGNIA MICHELUZZI

Carlo Micheluzzi - Margherita Micheluzzi Sogli - Emilio Rossetti - Adelmira Rosato - Gianni Cavalleri - Gino Cavalleri - Franco Mandich - Fulvio Boaro - Gastone Roz - Rita Mandich - Ramerez Bonato - Mario Rossi.

## I dieci minuti di Mondadori

Ascoltate questo sera verso le ore 22 la conversazione sulla ultima novità MONDADORI:

POI CI SI FIRMA di Guello Civolini  
PRIMI RACCONTI di M. Pontampelli  
VITA e MIRACOLI di G. B. SHAW  
di Frank Harris

e sui PERIODICI MONDADORI.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II  
Ore 20,45LUDRO E LA SUA  
GRAN GIORNATACommedia in tre atti di  
AUGUSTO BONINTERPRETATA DALLA  
COMPAGNIA MICHELUZZI

Dopo la Commedia: MUSICA DA BALLO trasmessa dalle terrazze dell'Hotel Royal di Napoli (fino alle ore 24) - Nell'intervallo: Libri nuovi, 23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kW 50 - TORINO: kc. 1140  
III: 263,3 - kW 7 - GENOVA: kc. 986 - III: 304,3 - kW 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW 10  
FIRENZE: kc. 010 - m. 491,8 - kW 90  
ROMA III: kc. 1258 - m. 248,5 - kW 1  
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,30: Ginnastica da camera.

7,45-8: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,30-12,30: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA (dischi): 1. Contrey: *Il gattino sulla tastiera*; 2. Mendes-Barziza: *Tropical*, fox; 3. Bracchi-Sierynski: *Vienna Vienna*, canzone valzer; 4.

PALERMO

Ore 20,45

## I GRANATIERI

Operetta in  
tre atti di

VINCENZO VALENTE



William Graham: *Io non ho nessuno*, sifonino; 5. Mac Hugh: *Nella parte assoluta della vita*, sifonino; 6. Rucione-Mezzasonima: *Serenatella*, canzone; 7. Bonavolonta'-Marchetti: *Io penso a te*, Mari, canzone; 8. Dixon Woods: *Questo è il giorno dei giorni*, banjo; 9. Smith-William: *Just a Crazy song*, banjo; 10. Marolla-Attanasio: *Campanile*, canzone tango; 11. Borella-Simonetti: *Rumba di baci*; 12. Kohler-Arlen: *Stormy weather*, canto e pianoforte; 13. Newman: *You are good me crazy again*, canto e pianoforte; 14. Del Pelo-Galluzzi: *Non si incipriate signora*, canzone; 15. Anepeto-Fusco: *Calendimaggio*, canzone; 16. Nola: *Polly*, one step.

12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: ORCHESTRA FERRUZZI: 1. Lehar: *Eva*, valzer; 2. Veesey: *Nuit du nord*; 3. Michiels: *Juiska*, czardas; 4. Pietri: *La donna perduta*, fantasia; 5. Fiaccone: *Musette danse*, intermezzo; 6. Profili: *Meglio è pe' me*, canzone napoletana; 7. Bizza: *Carmela*, fantasia; 8. Katal: *Viva le donne*, fox-trot dal film omonimo.

13.30-13.45: Dischi.  
16.35: Giornale radio.  
16.45: Canticuccio dei bambini. (Milano-Torino-Genova): Lucilla Antonelli: «L'orto» (Firenze): Fria Dianora. (Trieste): Il teatrino dei Balilla (Zio Bombarda).

17: Rubrica della signora  
17.10: CONCERTO SCAMPELLO COL CONCORSO DEL SOPRANO BAUNDEL SCAMPINI e del basso ERNESTO DOMINICI: 1. Mascagni: *Isabella*; «Questo mio bianco manto» (soprano); 2. Gomez: *Salvator Rosa*; «Di sposo, di padre» (basso); 3. Massenet: *Erodiade*; «Egli è bel» (soprano); 4. Halévy: *Le Breva*; «Se oppresso ognor» (basso); 5. Cilea: *Adriana Lecouvreur*; «Io son l'umile ancella» (soprano); 6. Bollo: *Mesfoteje*, prologo; 7. Verdi: *Un ballo in maschera*; «Ecco l'orrido campo» (soprano); 8. Verdi: *Ernani*; «Infelice tu credevi» (basso).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Estrazioni del R. Lotto.

19 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro.

19.15-20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze): Notiziario in lingue estere.

19.30-20 (Milano II-Torino II): Musica varia.  
19.45 (Genova): Comunicato dell'Enit e del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME: «Lo sport».

**L'amore dei tre Re**

Tragedia in tre atti di SEM BENELLI.  
Musica del M° ITALO MONTEZZI.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: VINCENZO BELEZZA.  
Maestro del coro: EMILIO CASALARI.

(Vedi interpreti a pag. 44).  
Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Vagabondaggio» - Libri nuovi.  
Dopo l'opera: Giornale radio in lingua spagnola.

**BOLZANO**

Kc. 536 - m. 569,7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: CONCERTO DEL QUINTEETTO.  
17-18: Dischi.

19: Radiogiornale dell'Enit - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.15: Notiziario in lingue estere.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

**RADIOASCOLTATORI, attenti!!!**

Primo di acquistare dispositivi contro RADIO-DI-STURBI, chiedeteci l'OPUSCOLO ILLUSTRATO, 80 pagine testo-schemi per migliorare audizione RADIO che spediamo contro invio di L. 1 in francobollo. OFFICINA RIPARAZIONI RADIO Ing. F. TARTUFARI - Via dei Milite, 24 - Torino

20.45: L'AMORE DEI TRE RE  
Musica del M° ITALO MONTEZZI.  
Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Vagabondaggio» - Libri nuovi.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

**PALERMO**

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTINO DI MUSICA VARIA: 1. Manno: *Stivigiana*, intermezzo-danza; 2. Cusina: *Flor di Stivigiana*, fantasia; 3. Duetto; 4. Petralia: *La canzone della montagna*, slow fox; 5. Rizzoli: *Addio amore*, intermezzo; 6. Duetto; 7. Valente-Fucilli: *Milly, valse*; 8. Fassino-Chiappo: *L'amore è chimera*, fox-trot.

**PROGRAMMI ESTERI**

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Radio Parigi - Ore 21: Flossie, opera di Smet, orchestra diretta da R. Labis. — Parigi Torre Eiffel - Ore 20.30: Serata radioteatrale. Due commedie di Tétanoud — London Regional - Ore 18.30: Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C., diretto da Sir H. Wood e ritrasmesso dalla Queen's Hall — Lipsia - Ore 20.15: Concerto orchestrale dedicato alla musica da ballo classica e moderna.

**AUSTRIA**

Vienna: kc 592; m. 568,8; kW. 120. — Graz: kc 586; m. 528,4; kW. 7. — Ore 18: Il monumento a Seipel o a Dollfus. Radiotrasmissione della posa del due sercotagli nella cripta. — 10: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia - 20.10: Serata teatrale (nel decennale della radiofonia viennese): 1. Saar: *La collina e la valle*, dialogo e canzoni (interio); 2. *Il rosso-bianco-rosso*, il canto di una bandiera (dischi); 3. *Phaedrus*; *Maria Stuarda* in Srozia, radiodramma. — 22.30: Notiziario. — 22.55: Concerto di musica da jazz. — 24: Musica brillante e da ballo (dischi).

**BELGIO**

Bruxelles (i Francesi): kc 620; m. 483,9; kW. 16. — Ore 19.16: Cronaca del movimento valone. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto orchestrale sinfonico. — 21: Conversazione. — 21.45: Continuazione del concerto. — 21: Giornale parlato. — 22: Dischi. — 23: Musica da ballo. — 24: Fine.

**CECOSLOVACCHIA**

Praga: kc 628; m. 470,2; kW. 120. — Ore 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.10: Moravská Ostrava - 19.55: Conversazione. — 20.10: Concerto pianistico e vocale. *Novak*: *Impressioni Bohème*, op. 28. — 20.25: Brno. — 21: Segnale orario - Bratislava. — 21: Segnale orario - Notiziario. — 22.14: Dischi. — 22.30.23.30: Musica brillante e da ballo. Bratislava: kc 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 18: Praga. 19.10: Moravská-Ostrava - 19.55: Praga. 19.55: Brno. — 20: Praga. 20.10: Concerto sinfonico, commedia musicale in tre quadri. — 21: Praga. 22.15: Notiziario in ungherese. — 22.30.23.30: Praga. Brno: kc 972; m. 276,4; kW. 21. — Ore 19: Praga. — 19.10: Moravská-Ostrava. — 19.55: Praga. 20.30: Letture di Giusticia. — 21: Bratislava. — 22.30.30: Praga.

Moravská-Ostrava: kc 1112; m. 286,4; kW. 11,2. — Ore 19: Praga. — 19.10: Conversazione: «La festa patronale». — 19.55: Praga. — 20.30: Brno. — 21: Bratislava. — 22.30.30: Praga.

**DANIMARCA**

Copenaghen: kc 1176; m. 254,1; kW. 10. — Kalundborg: kc 249; m. 1281; kW. 7,6. — Ore 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.3: Conversazione. 20: Campanie - Emborg: *Sonata per violino e cembalo in sol maggiore*, op. 54. — 20.15: Conversazione: «Prasmus Montanus». — 21.0.30: Grande serata danzante per i giovani.

**FRANCIA**

Bordeaux-Lafayette: kc 1077; m. 178,3; kW. 11. — Ore 18.30: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Notiziario e bollettini diversi. — 19.40: Notiziario - Bollettino meteorologico. — 19.55: Dischi. — 20: Trasmissione da Radio Parigi. In seguito notiziario e segnale sintonia da Radio Parigi. — Ore 20: Concerto orchestrale sinfonico con Inter-

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico. 17.30-18.10: Dischi.  
18.10-18.30: LA CANTATA DEL BALILLA Musichette e flabe di Lodeletta.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Giornale radio.  
20.20: Araldo sportivo.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
20.45:

**I granatieri**

Operetta in tre atti di V. VALENTE diretta dal M° FRANCO MITTELLO.  
Negli intervalli: A. Gurriaci: «La politica demografica di Augusto», conversione - Libri nuovi.  
23: Giornale radio.

mezi di canto I. Montebaldi: *Jelle*, suite orchestrale; 2. *Cluck*; *Sante di aria di ballo*; 3. *Intermezzo di canto*; 4. *Saint-Étienne*, poema sinfonico; 5. *Intermezzo di canto*; 6. *Ilavel*; *Valzer nottili e sentimentali*. — In seguito notiziario.

Parigi P. P. (Poste Parisien): kc 588; m. 319,4; kW. 100. — Ore 19.2: Conversazione. — 19.10: Giornale parlato. — 19.30: Dischi. — 19: Intermezzo. — 20.30: Radiogiornale di un avvenimento della settimana. — 20.40: concerto offerto da Philips. — 20.50: Intermezzo. — 21: Concerto di musica da ballo (jazz della settimana). — 22.50: Fine notiziario.

Parigi Torre Eiffel: kc 516; m. 1496; kW. 12. — Ore 15.30.16: Conversazioni in esportato. — 19: Notiziario - Bollettino meteorologico - Conversazioni varie. — Attualità. — 20.29: Serata di commedie. 1. Tétanoud: *La piovra*. — 20.40: *Le grand*. 2. Tétanoud: *Monsther Poire*. In un atto.

Radio Parigi kc 102; m. 1048; kW. 75. — Ore 18.40: Conversazione. 19: Conversazione scientifica. — 19.15: Rassegna della stampa italiana. — 19.30: La vita letteraria. — 19.45: Informazioni. — Conversazione di Dominique Bonaul. — 19.50: Musica da ballo.

Strasburgo: kc 686; m. 249,3; kW. 16. — Ore 18.45: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 19.30: Segnale orario - Notiziario. — 19.45: Notiziario dalla Saar. 20: Rassegna della stampa in tedesco. Comunicati. — 20.30 (dalla Sala Poirel di Nancy): Serata brillante variata (testa d'aulica franco-jueroslava. — 22.30: Rassegna della stampa in francese. — 23.40: Musica da ballo.

**GERMANIA**

Amburgo: kc 981; m. 331,9; kW. 100. — Ore 19: Concerto pianistico. — 19.30: Racconti ameni. — 20: Notiziario. — 20.10: Grande serata danzante. *Die 3 Pauly n. Hüll*. In un intervallo notiziario. — 21: Lipsia.

Berlino: kc 841; m. 266,7; kW. 100. — Ore 18.50: Trasmissione di musica. — 19.10: Informazioni. — 19.40: Attualità. — 20: Notiziario. — 20.14: Grande serata danzante. — 22.20: Notiziario - Meteorologia. — 23.50: Lipsia.

Breslavia: kc 806; m. 214,8; kW. 17. — Ore 19: Campanie. — 19.55: Dizione. — 19.30: Programma sonoro della prossima settimana. — 20: Notiziario. — 20.10: Heilsberg. — 21: Racconti brillanti. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45: 4: Lipsia.

Francforte: kc 1198; m. 161; kW. 17. — Ore 19: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.45: Notizie dalla Saar. — 20.15: Monaco. — 22: Racconti brillanti. — 22.20: Segnale orario - Notiziario. — 22.35: Notizie regionali - Meteorologia. — 22.45: Musica da ballo. — 23.4: Muehlheim.

Heilsberg: kc 1031; m. 331; kW. 80. — Ore 19: Attualità. — 19.30: Concerto vocale di *Lieder* con soli di trombone. — 20: Notiziario. — 20.10: Serata brillante di varietà: *Estate nottili*. — 23: Notiziario - Meteorologia. — 23.30: Dischi. — 23.50.0.30: Lipsia.

Königsauerhausen: kc 121; m. 147,7; kW. 10. — Ore 19: Dischi. — 19.30: *Che ne dite?*. — Ore 19: Notiziario. — 20.10: Monaco. — 21: Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Conversazione sportiva. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.30: Monaco.

**ANCHE VOI AVETE BISOGNO**

Se avete capelli grigi o sbiaditi provate anche Voi la famosa ACQUA ANGELICA. In pochi giorni ridonerà ai vostri capelli il loro primitivo colore della gioventù. Non è una tintura, quindi non macchia, è completamente innocua, ed il suo uso pulisce e rinforza i vostri capelli.

Richiedetela a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola a riceverla franco, inviando L. 12 al Depositario: ANGELO VAI - PIACENZA Sezione R.

# SABATO

## 29 SETTEMBRE 1934-XII

Langenberg: kc. 688; m. 465,9; kW. 60. — Ore 18: Concerto orchestrale e corale dedicato a Beethoven, con contrabbasso (programma da stabilizzatori) — 20: Notiziario — 20.15: Segnale brillante di varietà e di musica da ballo — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia — 22.30: Musica brillante e da ballo.

Lipsia: kc. 785; m. 383,2; kW. 100. — Ore 19: Concerto vocale di *Lieder* con accompagnamento di liuto — 19.30: Conversazione — 19.55: Comuni — 20: Notiziario — 20.15: Fommatori — 20.15: Concerto orchestrale dedicato alla musica da ballo classica e moderna — 22.20: Notiziario — 22.30: Musica da ballo.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 19: Musica da ballo — 20: Notiziario — 20.10: Segnale brillante di varietà e di musica da ballo. *La festa di ottobre*. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia — 22.30: Musica da ballo — 22.40: 24: Musica brillante e da ballo.

Muhlacker: kc. 574; m. 525,8; kW. 100. — Ore 19: Monaco — 20: Notiziario — 20.8: Segnale della Saar — 20.15: Monaco — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia — 22.45: Musica da ballo. — 22: Musica popolare e brillante.

### INGHILTERRA

Doverly National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — London National: kc. 1140; m. 261,1; kW. 50. — North National: kc. 1013; m. 248,1; kW. 50. — South National: kc. 1013; m. 248,1; kW. 50. — West National: kc. 1140; m. 261,1; kW. 50. — Ore 19.8: Conversazione — 19.25: Intervallo — 19.30: Sottile di piano — 19.50: Concerto di una banda di ottonti. Musica popolare — 20.40: Trasmissione di varietà. — 21.00: Notiziario - Bollettini — 22: Segnale orario - Lettura di un breve racconto. — 22.20: Dischi. — 22.30: 24: Musica da ballo.

London Regional: kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 18.30: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C) — 19.30: Concerto strumentale di musica popolare (sezione B) — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C. diretto da Sir Henry Wood — 20.15: Intervallo. Queen's Hall, 1. Berlino: Ouverture del *Corso*, 2. Massenet: *Un'aria per soprano e orchestra*, 3. J. S. Bach: *Prélude e Fughe*, 4. Brahms: *Concerto in mi bemolle*, 5. Bizet: *Un'aria dalla Carmen*, 6. Haydn: *Sinfonia n. 5 in do minore*, — 21.35: Intervallo. — 21.45: Notiziario — 22: Segnale orario - In seguito: Concerto di dischi — 22.30: 24: Musica da ballo.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 688; m. 437,3; kW. 3,5. — Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. Danze sinfoniche e vocali dedicate a — 20.30: Concerto orchestrale dedicato a Mokranjac — 21: Intervallo. Segnale orario - Notiziario — 21.30: Musica brillante e da ballo ritrasmessa. — 22.30: 24: Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 820; m. 1304; kW. 150. — Ore 19.30: Concerto variato di musica francese. — 20: Notiziario in francese e in tedesco — 20.30: Trasmissione di varietà — 21.5: Concerto orchestrale: 1. Harlan: *Il sociale* — 2 Soli minore; 2. Puccini: *Un'aria della Bohème*; 3. Delibes: *Un'aria del Lakmé*; 4. Giannini: *Merlione*; 5. Schumann: *I due granatieri*; 6. Liszt: *Arabesque n. 8*; 7. Adam: *Aria nello Châlet*. — 22: Pop-pouri musicale della stazione — 22.50: Musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

Oslo: kc. 280; m. 1164; kW. 80. — Ore 18.30: Conversazione di cronaca — 19.15: Meteorologia - Notiziario — 19.30: Sexuale orario - Concerto di musica popolare norvegese. — 20: Trasmissione di una rivista dalla "Chat noir" - Negli intervalli: Attualità - Meteorologia - Notiziario — 22.35: Musica da ballo (dischi).

### OLANDA

Mulzen: kc. 885; m. 301,8; kW. 20. — Ore 19.15: Dischi — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.15: Notiziario — 19.18: Conversazione — 20.25: Continuazione del concerto. — 21.30: Continuazione del concerto. — 21.30: Concerto di piano, chitarra e canto. — 21.40: Musica brillante e da ballo. — 21.50: Notiziario — 22.15: Continuazione del concerto vocale. — 22.25: Continuazione del concerto di musica brillante e da ballo. — 22.10: 22.40: Dischi.

### POLONIA

Varsavia II: kc. 824; m. 1230; kW. 150. — Katowice: kc. 783; m. 356,8; kW. 11. — Ore 19: Concerto di musica da ballo — 19.20: Conversazione — 19.30: Continuazione del concerto di musica brillante e da ballo — 19.40: Programma di domani. — 19.50: Bollettino sportivo. — 20: Conversazione — 20.15: Recitazione e concerto. — 20.30: Conversazione musicale in occasione della trasmissione da Roma. —

30.49: Intervallo. — 20.45: Trasmissione da Roma - Nell'intervallo giornale radio e conversazione — 21.30: Bollettino meteorologico — 22.25: Trasmissione salaria. — 23.05: Musica da ballo ritrasmessa.

### ROMANIA

Bucarest: kc. 180 m. 1875; kW. 20. — Giurgiu I: kc. 891; m. 304,5; kW. 12. — Ore 19: Conversazione — 19.16: Dischi — 19.45: Conversazione. — 20: Concerto vocale con accompagnamento orchestrale. — 20.10: L'orchestra della stazione: 1. Heibel: Suite del balletto *Sylvia*; 2. Nottara: Danzo del balletto *Zita*. — 21: Corrispondenza agli ascoltatori — 21.20: Concerto dell'orchestra della stazione (danza) 1. Lehar: *Valzer dell'opera *Reina e il mondo**; 2. Frisemann: *Danza giulesse n. 1, 2, 3*; 3. Bach: *Invitato in re minore*; 4. Zaccaria: *Danza caprese*; 5. Mascagni: *Danza solista*; 6. Bullerian: *Danza russa n. 1*; 7. Granados: *Danza spagnuola n. 6*; 8. Harjo: *Rigloni*; 9. Smetak: *Danza giulesse*. — 22: Giornale radio.

### SPAGNA

Barcelona: kc. 785; m. 377,4; kW. 5. — Ore 19: Concerto del trio della stazione — 19.30: Giornale parlato - Continuazione del concerto. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori) — 20.30: Quotazioni di Borsa - Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi minuti di radiopedagogia — 21.10: Concerto di dischi scelti. — 21.30: Conversazione musicale — 21.45: Notiziario. — 22: Campione della radiologia - Previsioni meteorologiche — 22.5: Note di società - Quotazioni di merci, valute e coloni — 22.10: La Madrid (programma di «zarzuela») — 21: Notiziario - Fine — 23: Trasmissione di dischi di musica da ballo.

Madrid: kW. 905; m. 274; kW. 7. — Ore 19: Effemeridi - Concerto orchestrale — 19.30: Quotazioni di Borsa - Canzone — 20: Giornale parlato - Concerto di cultura - Concerto orchestrale - Canzoni fiamminghe - Soli di piano — 21.40: Bollettino sportivo - Notiziario turistico. — 22: Campione - Segnale orario - Concerto di zarzuela - Giornale parlato - Continuazione della selezione della zarzuela. — 0.45: Giornale parlato — 1: Campione - Fine della trasmissione.

### SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — Motala: kc. 214; m. 1320; kW. 40. — Gäddede: kc. 941; m. 318,8; kW. 10. — Norby: kc. 1131; m. 265,3; kW. 10.

— Ore 18.30: Trasmissione della cerimonia d'apertura del Teatro di Götterbe. — 19.45: Svezia: *Stavira*, commedia. — 20.15: Concerto dell'orchestra della stazione, con soli di canto: 1. Konzack: *Vindobona*, valzer; 2. Sump: *Just*, della *Hella Galinole*; 3. Cantor; 4. Schubert: *Danza tedesca*; 5. Bortol: *Senza parole*; 6. Valzer; 6. Strauss: *Poeta*; 7. Chilo; 8. Kalman-Peiger: *Karlissinn* (pop-pouri di melodie di Kalmán); 9. Von Bism: *Maria*. — 22.23: Musica da ballo.

### SVIZZERA

Beromunster: kc. 558; m. 539,8; kW. 60. — Ore 19: Campione. — 19.15: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — 19.30: Conversazione sul teatro. — 20: Conversazione. — Lo stato odierno della televisione. — 20.30: Concerto di musica antica per violoncello. — 21: Notiziario — 21.10.23: Segnale brillante di varietà e di musica da ballo.

Monte Ceneri: kc. 1167; m. 537,4; kW. 16. — Ore 19.45: Annuncio — 19.45: Notiziario — 20: Concerto popolare della Rusticaviva. 1. Niccolini: *Alba*, polca; 2. Chli: *Wima*, mazurca; 3. Filippa: *Alba*, polca; 4. Valzer; 4. Eusebiotti: *La nel barca*, uno sluis; 5. Cerrai: *Mirna*, fox trot; 6. Burbatti: *Perché*, polca; 7. Barilla: *Canicola*, valzer; 8. Filippa: *Con tutta l'Europa*, uno sluis; 9. Sartori: *Fra le rose*, mazurca; 10. Giuliani: *Giocata*, valzer; 11. Giuliani: *Giocata*, valzer; 12. Mastelli: *Ille Lignano*, mazurca. — 20.45: Cosa legge questa settimana. — 21: Trasmissione dalla Cantina della III Fiera Agricola Industriale di Lugano: *Federazione*, idillio musicale in tre atti di Eusebio Bellarini, musica di Fulvio Grassani. — In un intervallo: «Concerto veramente il Ticino». — Al passo della Grigna - Fine. — Solina: kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 18.55: Musica da jazz. — 19.8: Conversazione turistica. — 19.25: Conversazione sul cinema — 19.40: Conversazione — 20: Conversazione sulla musica francese. — 20.35: Beethoven *Settima*. — 21: Notiziario. — 21.10: Concerto vocale di aria — 21.35: Musica brillante e da ballo. — 22: Conversazione sportiva — 22.20: 24: Musica da ballo.

### UNGHERIA

Budapest I: kc. 546; m. 549,3; kW. 120. — Ore 18.50: Concerto della Società Sinfonica 1. Inno nazionale; 2. Prologo; 3. Conversazione di Vittorio Papi; 4. Dohnanyi: *Inserzione di festa*; 5. Bartok: *Primo suite*; 6. Kodaly: *Danze di Gárdonyi*; 7. Liszt: *Les préludes*. — 22.40: Musica filodrammatica.

# SANADON



«Come d'autunno cadono le foglie...» annunciando un movimento discendente della linfa nella pianta, così presso a poco avviene per sangue nel corpo umano. QUESTO LIQUIDO VITALE HA COME TENDENZA A RALLENTARE IL PROPRIO CORSO, A RISTAGNARE NELLE VENE, e per questo, SPECIE NELLA DONNA appaiono, con particolare intensità, *mal di testa, vampe di calore al viso, senso di soffocazione, insonnia, irregolarità nel tributo mensile, che è accompagnata da dolori al ventre ed ai reni, da stanchezza generale, da farmaci, da sensazione di peso alle gambe.*

Le varici, le ulcere varicose, le emorroidi si fanno maggiormente sentire, fino a diventare dolorose.

Le sofferenze derivanti da perdite, da metriti, da fibromi diventano più acute.

Questi malesseri, queste sofferenze che - se non vi si reca sollecito rimedio - costituiscono una seria minaccia per l'avvenire, hanno tutti una medesima causa: la difettosa circolazione del sangue, che potrà essere combattuta con una opportuna cura di SANADON.

Il SANADON, liquido gradevole, associazione scientifica ed attiva di piante e di succhi operapoli, RENDE IL SANGUE FLUIDO, I VASI ELASTICI, REGOLARIZZA LA CIRCOLAZIONE, SOPPRIME IL DOLORE, DA' LA SALUTE.

# SANADON

fa la donna sana

GRATIS, scrivendo ai Laboratori del SANADON, Rip. 37, Via Uberti, 35 - Milano - riceverete l'interessante Opuscolo "UNA CURA INDISPENSABILE A TUTTE LE DONNE".

Il flac. L. 1.155 in tutte le Farmacie

# LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE

Programmi Kilotelevisi	Lunghezza onde metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gruppo- emissione	Programmi Kilotelevisi	Lunghezza onde metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gruppo- emissione
155	1935	Kaunas (Lituania) . . .	7		877	342.1	London Regional (Ingh.)	50	
160	1876	Brasov (Romania) . . .	20		886	338.6	Graz (Austria) . . .	7	
		Hilversum (Olanda) . . .	50		895	335.2	Helsinki (Finlandia) . . .	10	
166	1807	Lathi (Finlandia) . . .	40				Limoges P.T.T. (Francia)	0.5	
174	1724	Mosca I (U.R.S.S.) . . .	500		904	331.5	Amburgo (Germania) . . .	100	
182	1648	Radio Parigi (Francia) . . .	75		913	328.8	Tolosa (Francia) . . .	60	
183	1539	Reykjavik (Islanda) . . .	16		922	325.4	Brno (Cecoslovacchia) . . .	32	
191	1571	Koenigsusterhausen (Ger.)	60		932	321.6	Bruxelles II (Belgio) . . .	15	
200	1600	Davenport (Inghilterra) . . .	30		941	318.8	Algeri (Algeria) . . .	12	
208	1442	Minsk (U.R.S.S.) . . .	100				Gotteborg (Svezia) . . .	10	
215	1355	Parigi T. E. (Francia) . . .	13		950	315.8	Breslavia (Germania) . . .	17	
216	1359	Motala (Svezia) . . .	40		958	312.8	Parigi P. P. (Francia) . . .	100	
224	1339	Varsavia I (Polonia) . . .	120		968	309.9	Grenoble (Francia) . . .	50	
230	1304	Lussemburgo . . .	150		977	307.1	Odessa (U.R.S.S.) . . .	20	
232	1293	Kharkov (U.R.S.S.) . . .	100		977	307.1	West Region (Ingh.) . . .	50	
238	1261	Kalundborg (Danimarca) . . .	75		956	304.3	GENOVA . . .	10	
246	1224	Leningrado (U.R.S.S.) . . .	100		985	301.5	Cracovia (Polonia) . . .	2	
250	1154	Oslo (Norvegia) . . .	20		1004	298.8	Iluziev (Olanda) . . .	20	
262	1145	Madona (Lituania) . . .	20		1013	296.2	Bratislava (Cecoslov.) . . .	13.5	
271	1107	Mosca II (U.R.S.S.) . . .	100		1022	293.5	North National (Ingh.) . . .	50	
401	748	Mosca III (U.R.S.S.) . . .	100		1023	292.5	Barcelona EAJ 16 (Sp.) . . .	3	
519	578	Hunar (Norvegia) . . .	0.7		1031	291	Heilsberg (Germania) . . .	60	
		Innsbruck (Austria) . . .	0.5		1040	288.5	Rennes P.T.T. (Francia) . . .	2.5	
527	569.3	Lucerna (Svizzera) . . .	16		1050	285.7	Scottish National (Ingh.) . . .	50	
536	569.7	Vilna (Polonia) . . .	16		1059	283.3	BAR . . .	10	
		BOLZANO . . .	1		1068	280.9	Tirassol (U.R.S.S.) . . .	20	
546	549.5	Budapest I (Ungheria) . . .	120		1077	278.6	Bordeaux Lafayette (Fr.) . . .	12	
556	539.6	Beromünster (Svizzera) . . .	60		1086	276.2	Falun (Svezia) . . .	2	
565	531	Athlone (Stato lib d'Irl.) . . .	60		1095	274	Zagabria (Jugoslavia) . . .	0.7	
		PALERMO . . .	3		1104	271.7	Madrid (Spagna) . . .	7	
574	522.0	Mühlacker (Germania) . . .	100		1114	271.7	NAPOLI . . .	1.5	
583	514.8	Riga (Lettonia) . . .	15		1123	269.5	Moravsko Ostrava (Cecosl.) . . .	11.2	
592	506.6	Vienna (Austria) . . .	120		1132	267.4	Hofass (Inghilterra) . . .	10	
601	499.2	Sundsvall (Svezia) . . .	10				Nyireghaza (Ungheria) . . .	6.25	
610	491.8	Rabat (Marocco) . . .	6.5		1131	265.3	FORINO I . . .	7	
		FIRENZE . . .	20		1140	262.0	London National (Ingh.) . . .	50	
620	483.9	Murmansk (U.R.S.S.) . . .	10		1149	261.1	West National (Ingh.) . . .	50	
		Bruxelles I (Belgio) . . .	15				Kosice (Cecoslovacchia) . . .	2.6	
		Cairo (Egitto) . . .	20		1158	259.1	Monte Ceneri (Svizzera) . . .	15	
629	476.9	Trondheim (Norvegia) . . .	1.2		1167	257.1	Copenaghen (Danimarca) . . .	10	
638	470.2	Lanzetta (Cecoslovacchia) . . .	120		1176	255.1	Frankfurt (Germania) . . .	17	
648	463	Lyon-la Doua (Francia) . . .	15		1195	251.1	Treviso (Germania) . . .	2	
658	455.9	Langenberg (Germania) . . .	60				Cassel (Germania) . . .	1.5	
668	443.1	North Regional (Ingh.) . . .	50				Friburgo in Breg. (Germ.) . . .	5	
677	431.1	Soers (Svizzera) . . .	25		1204	249.2	Kaiserslautern (Germania) . . .	1.5	
686	437.3	Belgrado (Jugoslavia) . . .	2.5		1213	247.3	Praga II (Cecoslovacchia) . . .	5	
685	431.7	Parigi P.T.T. (Francia) . . .	7		1224	245.5	Lilla P.T.T. (Francia) . . .	5	
704	426.1	Stoccolma (Svezia) . . .	55		1231	243.7	TRIESTE . . .	10	
713	420.8	ROMA I . . .	50		1239	240.5	Gliwicz (Germania) . . .	5	
722	413.5	Kiev (U.R.S.S.) . . .	100		1248	238.5	Nizza Juan les Pins . . .	3	
731	410.4	Tallinn (Estonia) . . .	20				S. Sebastian (Spagna) . . .	3	
		Siviglia (Spagna) . . .	1.5		1267	236.8	ROMA III . . .	1	
740	405.4	Monaco di Baviera (Ger.) . . .	100		1285	233.5	Morimberga (Germania) . . .	2	
749	400.5	Marsiglia P.T.T. (Fr.) . . .	5		1294	231.8	Aberdeen (Inghilterra) . . .	1	
		Poort (Finlandia) . . .	0.5				Linz (Austria) . . .	0.5	
758	395.8	Katowice (Polonia) . . .	12		1303	230.2	Klagenfurt (Austria) . . .	0.5	
767	391.1	Milano Regional (Ingh.) . . .	25		1312	228.7	Danzica (Città libera) . . .	0.5	
776	386.0	Tolosa P.T.T. (Francia) . . .	2		1330	225.6	Malmoe (Svezia) . . .	1.25	
785	382.2	Lipsia (Germania) . . .	20				Hannover (Germania) . . .	1.5	
795	377.4	Leopoli (Polonia) . . .	16				Itzema (Germania) . . .	1.5	
		Barcellona (Spagna) . . .	5		1339	224	Flensburg (Germania) . . .	1.5	
804	373.1	Scottish Regional (Ingh.) . . .	50		1348	222.6	Montpellier (Francia) . . .	5	
814	368.6	MILANO I . . .	10		1357	221.1	MILANO II . . .	4	
823	364.5	Bucarest I (Romania) . . .	12		1384	218.8	TORINO I . . .	0.2	
832	360.6	Mosca IV (U.R.S.S.) . . .	100		1393	215.4	Varsavia II (Polonia) . . .	5	
841	356.7	Bergen (Norvegia) . . .	1				Radio-Lione (Francia) . . .	2	
850	352.9	Valencia (Spagna) . . .	1.5		1429	209.9	Newcastle (Inghilterra) . . .	1	
		Strasbourg (Francia) . . .	15		1458	206	Beiers (Germania) . . .	2	
859	349.2	Sebastopoli (U.R.S.S.) . . .	10				Radio-Normandia . . .	10	
868	346.0	Poznan (Polonia) . . .	16						

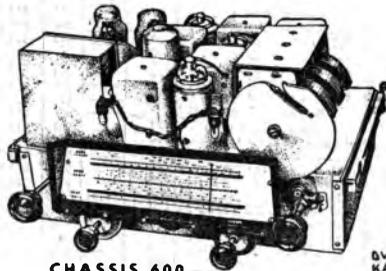
## STAZIONI A ONDE CORTE

Programmi Kilotelevisi	Lunghezza onde metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gruppo- emissione	Programmi Kilotelevisi	Lunghezza onde metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gruppo- emissione
4276	70.20	Chabarovsk (U.R.S.S.) . . .	RV 15		2070	20.00	Chabarovsk (U.R.S.S.) . . .	RV 15	20
5969	50.26	Città del Vaticano . . .	HHJ		2070	20.00	Città del Vaticano . . .	HHJ	20
6000	50.00	Mosca (U.R.S.S.) . . .	RW 50		2070	20.00	Mosca (U.R.S.S.) . . .	RW 50	20
6006	49.96	Montreal (Canada) . . .	VE 9 DR	0.05	2070	20.00	Montreal (Canada) . . .	VE 9 DR	0.05
6020	49.83	Zeesen (Germania) . . .	DJC		2070	20.00	Zeesen (Germania) . . .	DJC	
6040	49.67	Miami Beach (S. U.) . . .	W 4 XB	2.5	2070	20.00	Miami Beach (S. U.) . . .	W 4 XB	2.5
6040	49.67	Boston (S. U.) . . .	W 1 XAL	3	2070	20.00	Boston (S. U.) . . .	W 1 XAL	3
6050	49.59	Davenport (Inghilterra) . . .	GSA	20	2070	20.00	Davenport (Inghilterra) . . .	GSA	20
6060	49.50	Cincinnati (S. U.) . . .	W 8 XAL	10	2070	20.00	Cincinnati (S. U.) . . .	W 8 XAL	10
6060	49.50	Nairobi (Africa orient. ingl.)	VQ 7 LO	0.5	2070	20.00	Nairobi (Africa orient. ingl.)	VQ 7 LO	0.5
6060	49.50	Filadelfia (S. U.) . . .	W 3 XAU	1	2070	20.00	Filadelfia (S. U.) . . .	W 3 XAU	1
6060	49.50	Skamleback (Danimarca) . . .	OXY	0.5	2070	20.00	Skamleback (Danimarca) . . .	OXY	0.5
6085	49.30	La Paz (Bolivia) . . .	C. P. 5	10	2070	20.00	La Paz (Bolivia) . . .	C. P. 5	10
6080	49.34	Chicago (S. U.) . . .	W 3 XAA	0.5	2070	20.00	Chicago (S. U.) . . .	W 3 XAA	0.5
6095	49.22	Bowmanville (Canada) . . .	VE 9 GW	0.5	2070	20.00	Bowmanville (Canada) . . .	VE 9 GW	0.5
6100	49.18	Chicago (S. U.) . . .	W 9 XF	5	2070	20.00	Chicago (S. U.) . . .	W 9 XF	5
6109	49.18	Bound Brook (S. U.) . . .	W 3 XAL	18	2070	20.00	Bound Brook (S. U.) . . .	W 3 XAL	18
6112	49.08	Calcutta (India britann.) . . .	VOC	0.5	2070	20.00	Calcutta (India britann.) . . .	VOC	0.5
6120	49.02	Caracas (Venezuela) . . .	VV 1 BC	0.2	2070	20.00	Caracas (Venezuela) . . .	VV 1 BC	0.2
6122	49.02	Wayne (S. U.) . . .	W 2 XE	10	2070	20.00	Wayne (S. U.) . . .	W 2 XE	10
6140	48.86	Johannesburg (Sud Africa) . . .	ZTA	5	2070	20.00	Johannesburg (Sud Africa) . . .	ZTA	5
6425	46.09	Bound Brook (S. U.) . . .	W 8 XK	40	2070	20.00	Bound Brook (S. U.) . . .	W 8 XK	40
6410	45.38	Mosca (U.R.S.S.) . . .	RW 7 L	18	2070	20.00	Mosca (U.R.S.S.) . . .	RW 7 L	18
9600	30.15	Ponnan (Danimarca) . . .	SR 1	1	2070	20.00	Ponnan (Danimarca) . . .	SR 1	1
9510	31.55	Davenport (Inghilterra) . . .	GSD	20	2070	20.00	Davenport (Inghilterra) . . .	GSD	20
9510	31.55	Melbourne (Australia) . . .	VK 3 ME	3	2070	20.00	Melbourne (Australia) . . .	VK 3 ME	3
9530	31.48	Schenectady (S. U.) . . .	W 2 XAF	40	2070	20.00	Schenectady (S. U.) . . .	W 2 XAF	40
9560	31.38	Zeesen (Germania) . . .	DJA	8	2070	20.00	Zeesen (Germania) . . .	DJA	8
9570	31.35	Springfield (S. U.) . . .	W 1 XAZ	5	2070	20.00	Springfield (S. U.) . . .	W 1 XAZ	5
9585	31.30	Davenport (Inghilterra) . . .	GSC	20	2070	20.00	Davenport (Inghilterra) . . .	GSC	20
9590	31.28	Sydney (Australia) . . .	VK 2 ME	20	2070	20.00	Sydney (Australia) . . .	VK 2 ME	20
9590	31.28	Filadelfia (S. U.) . . .	W 3 XAU	1	2070	20.00	Filadelfia (S. U.) . . .	W 3 XAU	1
9595	31.27	Luga nelle Naz. (Svizzera) . . .	HBL	18	2070	20.00	Luga nelle Naz. (Svizzera) . . .	HBL	18
9600	31.25	Lisbona (Portogallo) . . .	CT 1 AA	2	2070	20.00	Lisbona (Portogallo) . . .	CT 1 AA	2
9860	30.13	Madrid (Spagna) . . .	EAQ	20	2070	20.00	Madrid (Spagna) . . .	EAQ	20
10030	29.04	Muyslede (Belgio) . . .		9	2070	20.00	Muyslede (Belgio) . . .		9
11161	26.83	Funchal (Madera) . . .	CT 3 YA	0.05	2070	20.00	Funchal (Madera) . . .	CT 3 YA	0.05
11705	25.63	Radio Coloniale (Francia) . . .	FYA	15	2070	20.00	Radio Coloniale (Francia) . . .	FYA	15
11715	25.60	Winnipeg (Canada) . . .	VE 9 JR	2	2070	20.00	Winnipeg (Canada) . . .	VE 9 JR	2
11730	25.67	Eindhoven (Olanda) . . .	PHI	20	2070	20.00	Eindhoven (Olanda) . . .	PHI	20
11760	25.53	Davenport (Inghilterra) . . .	GSD	20	2070	20.00	Davenport (Inghilterra) . . .	GSD	20
11760	25.51	Zeesen (Germania) . . .	DJD	8	2070	20.00	Zeesen (Germania) . . .	DJD	8
11790	25.45	Boston (S. U.) . . .	W 1 XAL	5	2070	20.00	Boston (S. U.) . . .	W 1 XAL	5
11810	25.40	ROMA II* . . .	2 RO	9	2070	20.00	ROMA II* . . .	2 RO	9
11830	25.36	Wayne (S. U.) . . .	W 2 XE	1	2070	20.00	Wayne (S. U.) . . .	W 2 XE	1
11865	25.28	Davenport (Inghilterra) . . .	GSE	20	2070	20.00	Davenport (Inghilterra) . . .	GSE	20
11870	25.27	Pittsburg (S. U.) . . .	W 8 XK	40	2070	20.00	Pittsburg (S. U.) . . .	W 8 XK	40
11905	25.25	Radio Coloniale (Francia) . . .	FYA	15	2070	20.00	Radio Coloniale (Francia) . . .	FYA	15
12000	25.00	Mosca (U.R.S.S.) . . .	MNE	20	2070	20.00	Mosca (U.R.S.S.) . . .	MNE	20
12825	23.39	Rabat (Marocco) . . .	CNR	10	2070	20.00	Rabat (Marocco) . . .	CNR	10
16120	19.84	Città del Vaticano . . .	HVJ	10	2070	20.00	Città del Vaticano . . .	HVJ	10
16140	19.82	Davenport (Inghilterra) . . .	GSF	15	2070	20.00	Davenport (Inghilterra) . . .	GSF	15
16200	19.78	Zeesen (Germania) . . .	DJB	8	2070	20.00	Zeesen (Germania) . . .	DJB	8
16210	19.72	Fittsburg (S. U.) . . .	W 8 XK	40	2070	20.00	Fittsburg (S. U.) . . .	W 8 XK	40
16243	19.68								

# PHONOLA RADIO

## LA REGINA DELLE SUPERETERODINE

**MODELLO 603**  
IN CONTANTI L. 2000  
A RATE L. 700 in contanti  
più 12 rate mensili di L. 200 cada.



**CHASSIS 600**  
SUPERETERODINA 6 VALVOLE

BY  
KA

**MODELLO 602**  
IN CONTANTI L. 2100  
A RATE L. 800 in contanti  
più 12 rate mensili di L. 155 cada.



**ONDE CORTE MEDIE LUNGHE**  
LA SERIE PIÙ COMPLETA  
E PIÙ PERFETTA PRESENTATA  
DALL'INDUSTRIA RADIOFONICA

Lo chassis 600 è quanto di più completo e più moderno si costruisca oggi. Chiedete in prova uno dei cinque modelli qui illustrati e fate il confronto con qualsiasi altra produzione nazionale ed estera: la scelta non potrà avere che un solo nome

# PHONOLA

**MODELLO 605**  
IN CONTANTI L. 2000  
A RATE L. 700 in contanti  
e 12 rate da L. 200



**MODELLO 604**  
IN CONTANTI L. 2100  
A RATE L. 500 in contanti  
e 12 rate da L. 155



**MODELLO 601**  
IN CONTANTI L. 1800  
A RATE L. 350 in contanti  
e 12 rate da L. 120

TASSE RADIOFONICHE COMPRESSE  
ESCLUSO L'ABBONAMENTO E.I.A.R.

IN VENDITA PRESSO  
I MIGLIORI RIVENDITORI

PRODUZIONE FIMI S. A. - MILANO - VIA S. ANDREA, 18 - STABILIMENTO IN SARONNO